

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

# Ketentuan Layanan AWS

**Diperbarui: 30 September 2025**

## 1. Ketentuan Layanan Universal (Berlaku untuk Semua Layanan)

Ketentuan Layanan di bawah mengatur penggunaan Anda atas Layanan. Istilah berawalan huruf kapital yang digunakan dalam Ketentuan Layanan ini tetapi tidak didefinisikan di bawah ini, didefinisikan dalam [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Anda atas Layanan (“Perjanjian”). Untuk tujuan Ketentuan Layanan ini, “Konten Anda” mencakup setiap “Konten Perusahaan” dan setiap “Konten Pelanggan,” dan “Konten AWS” mencakup “Properti Amazon”.

**1.1.** Anda tidak boleh mengalihkan ke luar Layanan, setiap perangkat lunak (termasuk dokumentasi terkait) yang diperoleh dari kami atau pemberi lisensi pihak ketiga sehubungan dengan Layanan tanpa otorisasi khusus untuk melakukannya.

**1.2.** Anda harus mematuhi dokumentasi teknis terkini yang berlaku untuk Layanan (termasuk panduan pengembang, pengguna, dan administrasi yang berlaku) yang diposting di Situs AWS di <https://docs.aws.amazon.com/index.html> (dan setiap penerus atau lokasi terkait yang ditetapkan oleh kami).

**1.3.** Anda akan memberikan informasi atau materi lain terkait Konten (termasuk salinan aplikasi milik klien) sebagaimana secara wajar diminta oleh kami untuk memverifikasi kepatuhan Anda terhadap Perjanjian. Anda akan secara wajar bekerja sama dengan kami untuk mengidentifikasi sumber setiap masalah dengan Layanan yang secara wajar diyakini dapat berasal dari Konten atau setiap materi pengguna akhir yang dikendalikan.

**1.4.** Sehubungan dengan penggunaan Anda atas Layanan, Anda bertanggung jawab untuk memelihara lisensi dan menaati ketentuan lisensi dari setiap perangkat lunak yang Anda jalankan. Jika kami secara wajar meyakini bahwa Konten Anda melanggar hukum, melanggar atau menyalahgunakan hak pihak ketiga, atau melanggar ketentuan penting Perjanjian (termasuk Ketentuan Layanan, atau Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima) (“Konten yang Dilarang”), kami akan memberi tahu Anda mengenai Konten yang Dilarang tersebut dan dapat meminta konten tersebut dihapus dari Layanan atau aksesnya dinonaktifkan. Jika Anda tidak menghapus atau menonaktifkan akses atas Konten yang Dilarang dalam 2 hari kerja sejak pemberitahuan kami, kami dapat menghapus atau menonaktifkan akses ke Konten yang Dilarang atau menangguhkan Layanan apabila kami tidak dapat menghapus atau menonaktifkan akses ke Konten yang Dilarang. Terlepas dari hal tersebut di atas, kami dapat menghapus atau menonaktifkan akses ke setiap Konten yang Dilarang tanpa

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

pemberitahuan sebelumnya sehubungan dengan konten ilegal, saat konten tersebut dapat mengganggu atau mengancam Layanan atau sesuai dengan hukum atau setiap perintah atau permintaan yudisial, regulasi, atau pemerintah yang berlaku. Apabila kami menghapus Konten Anda tanpa pemberitahuan sebelumnya, kami akan memberikan pemberitahuan segera kepada Anda kecuali jika dilarang oleh hukum. Kami menghentikan akun pelanggar berulang dalam keadaan yang sesuai.

**1.5.** Anda akan memastikan bahwa semua informasi yang diberikan kepada kami melalui Situs AWS (misalnya, informasi yang diberikan sehubungan dengan pendaftaran Anda atas Layanan, permintaan untuk batas penggunaan yang ditingkatkan) bersifat akurat, lengkap, dan tidak menyesatkan.

**1.6.** Dari waktu ke waktu, kami dapat menerapkan pembaruan, patch, perbaikan bug, atau pemeliharaan lain untuk Layanan dan Konten AWS ("Pemeliharaan"). Kami menyetujui untuk menggunakan upaya wajar dalam memberikan pemberitahuan sebelumnya tentang setiap Pemeliharaan terjadwal (kecuali untuk Pemeliharaan darurat), dan Anda menyetujui untuk menggunakan upaya wajar dalam mematuhi persyaratan Pemeliharaan yang kami sampaikan kepada Anda.

**1.7.** Jika Perjanjian Anda tidak mencakup ketentuan mengenai Informasi Rahasia AWS, serta Anda dan AWS tidak memiliki perjanjian larangan pengungkapan yang berlaku dan diterapkan, maka Anda menyetujui bahwa Anda tidak akan mengungkapkan Informasi Rahasia AWS (sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian Pelanggan AWS), kecuali sebagaimana diwajibkan oleh hukum.

**1.8.** Anda dapat melakukan pengujian atau evaluasi tolok ukur atau komparatif (masing-masing, "Tolok Ukur") Layanan. Jika Anda menjalankan atau mengungkapkan, atau mengarahkan atau mengizinkan pihak ketiga untuk menjalankan atau mengungkapkan, Tolok Ukur dari setiap Layanan, Anda (i) akan memasukkan dalam pengungkapan, dan akan mengungkapkan kepada kami, semua informasi yang diperlukan untuk mereplikasi Tolok Ukur tersebut, dan (ii) menyetujui bahwa kami dapat menjalankan dan mengungkapkan hasil Tolok Ukur dari produk atau layanan, terlepas dari batasan pada Tolok Ukur dalam ketentuan yang mengatur produk atau layanan Anda.

**1.9.** Hanya Pihak Pengontrak AWS yang berlaku (sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian Pelanggan AWS) yang akan memiliki kewajiban sehubungan dengan masing-masing akun AWS, dan tidak ada Pihak Pengontrak AWS lain yang memiliki kewajiban sehubungan dengan akun tersebut. Pihak Pengontrak AWS untuk akun dapat berubah sebagaimana dijelaskan dalam Perjanjian tersebut, dan Pihak Pengontrak AWS yang baru akan bertanggung jawab untuk menerbitkan faktur kepada Anda setelah perubahan tersebut, termasuk faktur bulanan. Faktur untuk masing-masing akun akan mencerminkan Pihak Pengontrak AWS yang bertanggung jawab atas akun tersebut selama periode penagihan yang berlaku. Anda setuju untuk menerima faktur dari AWS secara elektronik, dalam format dan metode pengiriman

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

sebagaimana ditentukan oleh AWS, misalnya, dalam format PDF, sebagaimana diizinkan oleh hukum yang berlaku.

Jika, pada saat perubahan Pihak Pengontrak AWS yang bertanggung jawab atas akun Anda, Anda telah melakukan pembayaran awal untuk setiap Layanan berdasarkan akun tersebut, maka Pihak Pengontrak AWS yang menerima pembayaran awal dari Anda tetap menjadi Pihak Pengontrak AWS untuk akun yang berlaku hanya sehubungan dengan Layanan terkait pembayaran awal tersebut.

**1.10.** Saat menggunakan Layanan, Anda mungkin dapat menggunakan atau diwajibkan untuk menggunakan satu atau beberapa Layanan lain (masing-masing, “Layanan Terkait”), dan saat Anda menggunakan Layanan Terkait, Anda mengacu pada ketentuan dan biaya yang berlaku untuk Layanan Terkait tersebut.

**1.11.** Jika Anda memproses data pribadi Pengguna Akhir atau individu lain yang dapat diidentifikasi dalam penggunaan Layanan, Anda bertanggung jawab untuk menyediakan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum dan memperoleh persetujuan yang diperlukan untuk memproses data tersebut. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah menyediakan seluruh pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memproses data tersebut sesuai hukum yang berlaku.

**1.12.** Jika Anda dikenakan biaya untuk Layanan selama periode saat Layanan tidak tersedia (sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian Tingkat Layanan yang berlaku untuk masing-masing Layanan), Anda dapat meminta kredit Layanan yang setara dengan jumlah yang dikenakan pada periode tersebut.

**1.13.** Jika Anda adalah pelanggan yang dikenakan French Politique générale de sécurité des systèmes d’information de santé (PGSSI-S), Anda menyetujui bahwa penggunaan Anda atas Layanan sesuai dengan PGSSI-S.

**1.14.** Perlindungan Data.

**1.14.1** Ketentuan Layanan ini memasukkan [Adendum Pemrosesan Data AWS GDPR](#) (“DPA”), saat Anda menggunakan Layanan AWS untuk memproses Data Pelanggan (sebagaimana ditetapkan dalam DPA).

**1.14.2** Ketentuan Layanan ini memasukkan [Adendum Tambahan AWS](#) untuk DPA, jika Anda menggunakan Layanan AWS untuk memproses Data Pelanggan (sebagaimana didefinisikan dalam DPA).

**1.14.3** Ketentuan Layanan ini memasukkan Klausul Kontraktual Standar antara pengendali dan pemroses (“[Klausul Pengendali-ke-Pemroses](#)”) dan Klausul Kontraktual Standar antara pemroses (“[Klausul Pemroses-ke-Pemroses](#)”) yang disetujui oleh Komisi Eropa Pengambil Keputusan (UE) 2021/914 pada 4 Juni

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

2021 (“SCC”). SCC hanya akan berlaku ketika: (i) GDPR berlaku terhadap penggunaan Anda atas layanan AWS untuk memproses Data Pelanggan; dan (ii) Data Pelanggan dipindahkan “baik secara langsung atau melalui pihak ketiga, ke negara di luar Wilayah Ekonomi Eropa yang tidak diakui oleh Komisi Eropa sebagai negara yang memberikan tingkat perlindungan yang memadai untuk subjek data pribadi ke GDPR (bersama-sama disebut “Pemindahan Data”). Saat Anda adalah pengendali (sebagaimana didefinisikan oleh GDPR), Klausul Pengendali-ke-Pemroses akan berlaku terhadap Pemindahan Data. Jika Anda adalah pemroses (sebagaimana didefinisikan dalam GDPR), Klausul Pemroses-ke-Pemroses akan berlaku terhadap Pemindahan Data.

**1.14.4** Ketentuan Layanan ini menggabungkan Adendum GDPR AWS Britania ([AWS UK GDPR Addendum](#)) Raya ke DPA, apabila GDPR Britania Raya berlaku untuk penggunaan Anda atas Layanan AWS untuk memproses Data Pelanggan Britania Raya (sebagaimana didefinisikan dalam Adendum GDPR AWS Britania Raya) dan Adendum AWS Swiss ke DPA, apabila FDPA berlaku untuk penggunaan Anda atas Layanan AWS untuk memproses Data Pelanggan Swiss (sebagaimana didefinisikan dalam [Adendum AWS Swiss](#)).

**1.14.5** Ketentuan Layanan ini memasukkan [Ketentuan CCPA AWS](#) (“Ketentuan CCPA”), saat CCPA berlaku terhadap penggunaan Anda atas Layanan AWS untuk memproses Informasi Pribadi (sebagaimana ditetapkan dalam Ketentuan CCPA).

**1.15.** Setelah penutupan akun AWS Anda, kami akan menghapus Konten Anda sesuai dengan dokumentasi teknis yang berlaku untuk Layanan.

**1.16.** Penerimaan dan penggunaan segala Kredit Promosi oleh Anda sesuai dengan [Syarat & Ketentuan Kredit Promosi AWS](#).

**1.17.** Mata Uang Pembayaran

**1.17.1** AWS menyediakan Layanan yang memungkinkan pembayaran dalam mata uang tertentu (“Mata Uang Pembayaran”) selain dolar Amerika Serikat saat Anda membeli Layanan tertentu dari AWS (“Layanan Mata Uang”). Saat Anda membeli Layanan di negara tertentu di luar Amerika Serikat, kami mungkin mewajibkan Anda, karena kendali mata uang atau faktor lain, untuk menggunakan Layanan Mata Uang. Saat menggunakan Layanan Mata Uang, Anda tidak memberikan pembayaran dalam satu mata uang dan menerima mata uang lain dari kami.

**1.17.2** Saat Anda menggunakan Layanan Mata Uang, biaya dan tarif Layanan akan secara otomatis ditagihkan dalam Mata Uang Pembayaran. Anda harus membayarkan faktur dalam mata uang yang disebutkan pada masing-masing faktur, namun, untuk pembelian dengan kartu kredit atau kartu debit, Anda hanya dapat melakukan pembayaran dalam mata uang yang didukung oleh penerbit

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

kartu Anda. Apabila penerbit kartu kredit atau kartu debit Anda tidak mendukung Mata Uang Pembayaran yang diwajibkan, Anda harus menggunakan metode pembayaran lain yang mendukung pembayaran dalam Mata Uang Pembayaran.

**1.17.3** Biaya dan tarif kami untuk penggunaan Layanan Mata Uang oleh Anda, jika ada, disertakan dalam nilai tukar yang diberlakukan untuk faktur Anda (“Nilai Tukar yang Berlaku”). Pihak ketiga, seperti bank, penerbit kartu kredit, penerbit kartu debit, atau jaringan kartu, dapat mengenakan biaya tambahan kepada Anda. Nilai Tukar yang Berlaku ditentukan pada saat faktur Anda dibuat dan, untuk faktur yang mencakup penggunaan Layanan selama periode waktu tertentu, akan berlaku untuk seluruh penggunaan dan biaya Layanan yang tercantum dalam faktur tersebut.

**1.17.4** Seluruh pengembalian dana yang diproses terhadap faktur akan diberikan dalam mata uang yang digunakan saat membuat faktur dan direfleksikan sebagai memo kredit atau pembayaran dalam Mata Uang Pembayaran Anda.

**1.17.5** Anda menyetujui bahwa dengan menggunakan Layanan Mata Uang, informasi yang berkaitan dengan pembayaran Anda, termasuk nama dan alamat Anda, dapat digunakan oleh mitra perbankan kami untuk memproses pembayaran Anda di yurisdiksi selain Amerika Serikat.

**1.18.** Dengan mengakses dan menggunakan Konten atau Layanan AWS, Anda menyetujui syarat [Lisensi Kekayaan Intelektual](#).

**1.19.** Kami tidak akan menggunakan Data Penggunaan Individual atau Konten Anda untuk bersaing dengan produk dan layanan Anda. “Data Penggunaan Individual” berarti data tentang penggunaan Anda atas Layanan yang secara khusus diidentifikasi dengan akun AWS Anda.

**1.20.** Kami dapat menggunakan informasi tentang cara Anda menggunakan dan berinteraksi dengan Layanan untuk meningkatkan Layanan tersebut.

**1.21.** Informasi yang tercakup dalam pengidentifikasi sumber daya, tag metadata, kontrol akses, aturan, kebijakan penggunaan, izin, dan item yang serupa terkait manajemen sumber daya AWS bukan merupakan Konten Anda. AWS menyarankan agar Anda tidak menyertakan informasi identitas pribadi, rahasia, atau sensitif dalam item-item ini.

**1.22.** Status Pengecualian Pajak

**1.22.1** Untuk meminta status pengecualian pajak bagi akun AWS Anda, Anda harus memberikan sertifikat pengecualian pajak yang valid atau dokumentasi lain yang setara bagi yurisdiksi terkait kepada kami. Anda bertanggung jawab untuk memperbarui dokumentasi tersebut agar senantiasa akurat.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**1.22.2** Di sejumlah yurisdiksi (sebagaimana ditetapkan dalam laman [Bantuan Pajak AWS](#)), Anda hanya dapat menggunakan akun pengecualian pajak Anda untuk membeli layanan yang memenuhi syarat guna pengecualian pajak. Jika Anda tidak menggunakan layanan untuk tujuan saat pengecualian pajak Anda berlaku, Anda bertanggung jawab untuk melaporkan serta membayarkan pajak penjualan dan penggunaan atas penggunaan tersebut secara langsung ke otoritas pajak terkait sejauh diwajibkan oleh hukum.

**1.22.3** Jika Anda diwajibkan oleh pajak untuk membayar kepada kami menggunakan dana organisasi Anda agar memenuhi syarat untuk menerima pengecualian pajak, Anda menjamin bahwa pembelian pada akun Anda akan dilakukan dengan dana organisasi yang dikecualikan dari pajak.

**1.22.4** Kami dapat, dengan kebijakan kami sendiri, menolak permintaan status pengecualian pajak Anda atau mencabut status pengecualian pajak untuk akun Anda setiap saat.

**1.22.5** Apabila Anda mengaktifkan [pewarisan pengaturan pajak](#), Anda menjamin bahwa pengajuan pengecualian pajak apa pun pada Akun Manajemen Anda kepada Akun Anggota Organisasi Anda (keduanya sebagaimana didefinisikan dalam bagian AWS Organizations di bawah) mematuhi undang-undang pajak yang berlaku. Jika otoritas pemerintah menentukan bahwa jumlah pajak yang benar belum dikumpulkan pada pembelian Anda, Anda akan membantu AWS jika diperlukan (termasuk menyediakan informasi dan dokumentasi sebagaimana diperlukan secara wajar) untuk membuktikan pembayaran pajak oleh Anda dan dengan segera mengganti biaya AWS untuk biaya terkait.

**1.23.** Apabila Anda menggunakan Layanan, fitur, dan fungsi kecerdasan buatan dan pembelajaran mesin (termasuk model pihak ketiga) yang kami sediakan, Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa Anda mematuhi semua hukum, peraturan, dan regulasi yang berlaku, serta Kebijakan AI yang Bertanggung Jawab AWS.

**1.24.** Layanan tertentu dapat menyertakan fitur AI generatif, yang didukung oleh Amazon Bedrock, yang memungkinkan Anda menggunakan perintah untuk menghasilkan output, termasuk: Amazon CloudWatch, Amazon CodeCatalyst, Amazon Connect Contact Lens, AWS Database Migration Service, Amazon DataZone, Amazon Lex, Amazon Personalize, Amazon Q, AWS Transform, AWS AppFabric, AWS HealthScribe, AWS App Studio, dan Kiro (Pratinjau).

**1.24.1.** Mekanisme deteksi penyalahgunaan otomatis Amazon Bedrock mungkin berlaku untuk layanan tersebut. Lihat [di sini](#) untuk informasi lebih lanjut.

**1.24.2.** Untuk meningkatkan kinerja, layanan tersebut dapat menggunakan inferensi lintas wilayah, menggunakan Wilayah AWS yang optimal untuk memproses Konten Anda saat menjalankan inferensi model. Lihat dokumentasi layanan yang berlaku untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

mendapatkan perincian selengkapnya.

**1.25.** Anda tidak akan menggunakan, dan tidak akan memfasilitasi atau mengizinkan Pengguna Akhir untuk menggunakan, Layanan untuk mendapatkan mata uang kripto tanpa persetujuan tertulis dari kami sebelumnya.

**1.26.** AWS menyetujui pengalihan akun AWS dari satu entitas ke entitas lainnya, sesuai dengan ketentuan Persyaratan Pengalihan Akun AWS yang diposting [di sini](#).

**1.27.** Untuk mendapatkan manfaat agar kontrak apa pun dengan AWS memungkinkan Anda untuk menggunakan Layanan AWS berdasarkan ketentuan yang sama dengan Perjanjian afiliasi Anda hanya karena akun Anda bergabung sebagai Akun Anggota Organisasi mereka (sebagaimana didefinisikan dalam bagian AWS Organizations di bawah), Pihak Pengontrak AWS harus menandatangani Perjanjian afiliasi Anda.

**1.28.** Ketentuan Layanan ini menggabungkan [Adendum Undang-Undang Data UE AWS](#), jika Undang-Undang Data UE (Peraturan (UE) 2023/2854) berlaku untuk penggunaan Layanan Anda.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

## **2. Versi Beta dan Pratinjau**

**2.1.** Bagian ini menjelaskan syarat dan ketentuan tambahan saat Anda dapat (a) mengakses dan menggunakan fitur, teknologi, dan layanan tertentu yang disediakan untuk Anda oleh AWS yang secara umum belum tersedia, termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap produk, layanan, atau fitur berlabel “beta”, “pratinjau”, “prarilis”, atau “eksperimental”, dan segala Konten AWS terkait (masing-masing, “Layanan Beta”) atau (b) mengakses dan menggunakan Layanan dan segala Konten AWS terkait yang tersedia di wilayah AWS yang secara umum belum tersedia, termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap wilayah AWS yang diidentifikasi oleh AWS sebagai “beta”, “pratinjau”, “prarilis”, atau “eksperimental” (masing-masing, “Wilayah Beta”).

**2.2.** Anda harus mematuhi seluruh ketentuan yang berkaitan dengan Layanan Beta atau Wilayah Beta sebagaimana diposting pada Situs AWS atau disediakan untuk Anda. AWS dapat sewaktu-waktu menambahkan atau memodifikasi ketentuan, termasuk menurunkan atau meningkatkan batas penggunaan apa pun, yang berkaitan dengan akses ke atau penggunaan Layanan Beta atau Wilayah Beta. AWS dapat setiap saat menambahkan mengubah, atau menghapus fungsi, fitur, dokumentasi, atau aspek terkait lainnya dari Layanan Beta atau Wilayah Beta, dan aspek-aspek ini dapat berbeda dengan versi Layanan Beta atau Wilayah Beta yang berlaku yang umumnya tersedia. Perjanjian Tingkat Layanan tidak berlaku untuk Layanan Beta atau Wilayah Beta.

**2.3.** Anda dapat memberikan informasi yang berkaitan dengan akses, penggunaan, pengujian, atau evaluasi Layanan Beta atau Wilayah Beta Anda kepada AWS, termasuk pengamatan atau informasi terkait kinerja, fitur, dan fungsi Layanan Beta atau Wilayah Beta (“Pengamatan Pengujian”). AWS akan memiliki serta dapat menggunakan dan mengevaluasi seluruh Pengamatan Pengujian untuk tujuannya sendiri. Anda tidak akan menggunakan Pengamatan Pengujian apa pun kecuali untuk tujuan evaluasi internal Anda atas Layanan Beta atau Wilayah Beta.

**2.4.** AWS dapat sewaktu-waktu menangguhkan atau menghentikan akses Anda atau penggunaan setiap Layanan Beta atau Wilayah Beta. Akses dan penggunaan Anda atas masing-masing Layanan Beta dan Wilayah Beta akan secara otomatis berhenti setelah perilisan versi yang secara umum tersedia dari Layanan Beta atau Wilayah Beta yang berlaku atau setelah adanya pemberitahuan penghentian oleh AWS. Kecuali jika disampaikan kepada Anda, setiap Layanan Beta atau Wilayah Beta yang disediakan kepada Anda diberikan untuk tujuan evaluasi dan tidak boleh digunakan untuk memproses data sensitif. Terlepas dari segala hal yang bertentangan dalam Perjanjian, setelah penangguhan atau pengakhiran akses atau penggunaan Anda atas Layanan Beta atau Wilayah Beta untuk alasan apa pun, (a) Anda tidak akan memiliki hak lebih lanjut untuk mengakses atau menggunakan Layanan Beta atau Wilayah Beta, dan (b) Konten Anda yang digunakan dalam Layanan Beta atau Wilayah Beta yang berlaku mungkin dihapus atau tidak dapat diakses, dan Konten Anda mungkin



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

tidak dimigrasikan ke versi Layanan Beta atau Wilayah Beta yang berlaku yang umumnya tersedia.

**2.5.** Pengamatan Pengujian, Saran terkait Layanan Beta atau Wilayah Beta, dan setiap informasi lain mengenai atau yang melibatkan (termasuk keberadaan) Layanan Beta atau Wilayah Beta dianggap sebagai Informasi Rahasia AWS.

**2.6.** TANPA MEMBATASI SEGALA PENAFIAN DALAM PERJANJIAN ATAU KETENTUAN LAYANAN, LAYANAN BETA DAN WILAYAH BETA TIDAK DISIAPKAN UNTUK PERILISAN KOMERSIAL UMUM DAN DAPAT MEMUAT BUG, KESALAHAN, KECACATAN, ATAU KOMPONEN BERBAHAYA. SEJALAN DENGAN ITU, DAN TERLEPAS DARI SEGALA HAL YANG BERTENTANGAN DALAM PERJANJIAN ATAU KETENTUAN LAYANAN INI, AWS MENYEDIKAN LAYANAN BETA DAN WILAYAH BETA KEPADA ANDA “SEBAGAIMANA ADANYA”. AWS DAN AFILIASI SERTA PEMBERI LISENSINYA TIDAK MEMBERIKAN SEGALA BENTUK PERNYATAAN ATAU JAMINAN, BAIK SECARA TEGAS, TERSIRAT, BERDASARKAN UNDANG-UNDANG, ATAU LAINNYA TERKAIT LAYANAN BETA DAN WILAYAH BETA, TERMASUK SETIAP JAMINAN BAHWA LAYANAN BETA DAN WILAYAH BETA AKAN SECARA UMUM TERSEDIA, TANPA GANGGUAN, BEBAS DARI KESALAHAN, ATAU BEBAS DARI KOMPONEN BERBAHAYA, ATAU BAHWA SETIAP KONTEN, TERMASUK KONTEN ANDA, AKAN AMAN ATAU TIDAK HILANG ATAU RUSAK. KECUALI SEJAUH DILARANG OLEH HUKUM, AWS DAN AFILIASI SERTA PEMBERI LISENSINYA MENAFIKAN SELURUH JAMINAN, TERMASUK SETIAP JAMINAN KELAYAKAN JUAL BELI, KUALITAS YANG MEMUASKAN, KELAYAKAN TUJUAN TERTENTU, NON-PELANGGARAN, ATAU KEBEBASAN DARI GANGGUAN, DAN JAMINAN APA PUN YANG TIMBUL DARI PRAKTIK TRANSAKSI, ATAU PENGGUNAAN PERDAGANGAN. TANGGUNG JAWAB AGREGAT AWS DAN AFILIASI SERTA PEMBERI LISENSINYA ATAS LAYANAN BETA DAN WILAYAH BETA AKAN DIBATASI UNTUK JUMLAH YANG SEBENARNYA ANDA BAYARKAN KEPADA KAMI BERDASARKAN PERJANJIAN INI UNTUK LAYANAN BETA ATAU WILAYAH BETA YANG TIMBUL DARI KLAIM SELAMA 12 BULAN SEBELUM KLAIM.

### **3. Amazon CloudFront**

Anda harus mempunyai atau memiliki semua hak yang dibutuhkan untuk menggunakan nama domain atau sertifikat SSL mana pun yang Anda gunakan bersama Amazon CloudFront. Anda bertanggung jawab penuh atas pembaruan, keamanan, dan konfigurasi yang tepat atas setiap sertifikat SSL yang Anda berikan untuk digunakan dengan Amazon CloudFront, termasuk setiap pengungkapan sertifikat SSL Anda untuk pihak ketiga.

### **4. AWS Outposts**

**4.1.** “AWS Outpost” meliputi AWS Outpost rack dan AWS Outpost server.

**4.2.** Peralatan Outpost. AWS akan menyediakan peralatan kepada Anda untuk mendukung penggunaan Anda atas Layanan Outpost AWS (“Peralatan Outpost”). AWS

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

atau afiliasinya memelihara segala hak dalam Peralatan Outpost dan tidak menjual, menyewakan, menyewagunakan, atau memindahkan segala kepemilikan, hak intelektual, atau hak lain dalam Peralatan Outpost kepada Anda. Anda tidak akan, dan tidak bermaksud untuk, mengalihkan, memberikan, atau memindahkan Peralatan Outpost atau kepentingan lain dalam Peralatan Outpost untuk setiap individu atau entitas, dan setiap pengalihan, pemberian, atau pemindahan yang dimaksudkan tersebut tidak akan berlaku.

**4.3. Penilaian Fasilitas.** Anda akan senantiasa memastikan bahwa fasilitas tempat Outpost berada ("Fasilitas yang Ditunjuk") memenuhi persyaratan minimum untuk mendukung instalasi, pemeliharaan, penggunaan, dan penghapusan Peralatan Outpost sebagaimana dijelaskan [di sini](#) dan sebagaimana dijelaskan dalam dokumentasi teknis Outpost atau ditunjukkan kepada Anda selama proses pemesanan dan instalasi.

**4.4. Pengiriman dan Penggunaan.** Anda akan memastikan bahwa Anda memiliki semua hak, sertifikasi, dan lisensi yang diperlukan untuk pengiriman, instalasi, pemeliharaan, penggunaan, dan penghapusan Peralatan Outpost di Fasilitas yang Ditunjuk. Anda bertanggung jawab atas segala kerusakan Peralatan Outpost saat berada di Fasilitas yang Ditunjuk, kecuali jika ditimbulkan oleh AWS. AWS dapat mengakhiri penggunaan AWS Outpost oleh Anda dan menghapus Peralatan Outpost jika Anda melanggar ketentuan ini atau secara material melanggar ketentuan Perjanjian sehubungan dengan AWS Outposts. Apabila kami mengakhiri penggunaan AWS Outposts oleh Anda dan menghapus Peralatan Outpost sesuai Bagian 4.4 ini, kami akan mengirimkan pemberitahuan kepada Anda sebelumnya apabila dapat dilaksanakan dalam situasi tersebut.

**4.5. Akses ke Peralatan Outpost.** Anda akan memberikan akses segera dan wajar ke Fasilitas yang Ditunjuk kepada personel yang ditunjuk oleh AWS sebagaimana diperlukan untuk mengirimkan, menginstal, memeriksa, memelihara, dan menghapus Peralatan Outpost. Anda tidak akan mewajibkan personel AWS untuk menandatangani, menerima, atau menyetujui dokumentasi apa pun sebagai syarat untuk mengakses Fasilitas yang Ditunjuk serta Anda setuju bahwa ketentuan dari dokumentasi tersebut tidak berlaku sekalipun ditandatangani oleh personel AWS. Anda akan memastikan tidak ada seorang pun yang mengakses, memindahkan, atau memperbaiki Peralatan Outpost selain (i) personel yang ditetapkan oleh AWS, (ii) sebagaimana diizinkan secara tertulis oleh AWS sehubungan dengan pemeliharaan Peralatan Outpost, atau (iii) sebagaimana diperlukan akibat situasi yang melibatkan cedera yang akan terjadi, kerusakan properti, atau sistem alarm kebakaran aktif. Anda akan memastikan tidak ada seorang pun yang memodifikasi, mengubah, merekayasa balik, atau memanipulasi Peralatan Outpost. Anda menyatakan bahwa Peralatan Outpost dapat dilengkapi pemantauan manipulasi.

**4.6. Pilihan Dukungan AWS.** Anda akan tetap terdaftar dalam [Enterprise On-Ramp Support](#) atau [Enterprise Support](#) selama keseluruhan periode penggunaan AWS Outpost Anda.

**4.7. Layanan/SLA/Keamanan.** Ketentuan Layanan untuk segala Layanan yang dijalankan secara lokal pada AWS Outpost juga berlaku untuk penggunaan Anda atas Layanan pada AWS Outpost. Terdapat perbedaan yang melekat antara Layanan yang dijalankan secara lokal pada AWS Outpost dengan Layanan yang berjalan di fasilitas yang dioperasikan AWS karena

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Peralatan Outpost secara fisik berada di Fasilitas yang Ditunjuk tempat Anda bertanggung jawab atas keamanan fisik dan kendali akses, serta kondisi daya, jejaring, dan lingkungan. Akibat perbedaan ini:

- a. Perjanjian Tingkat Layanan untuk segala Layanan yang dijalankan secara lokal pada AWS Outpost tidak berlaku untuk penggunaan Anda atas Layanan pada AWS Outpost.
- b. Segala komitmen AWS dalam Perjanjian yang mengandalkan operasi AWS atas keamanan fisik dan kendali akses tersebut, atau kondisi daya, jejaring, dan lingkungan, tidak berlaku untuk AWS Outpost atau Layanan apa pun yang berjalan secara lokal pada AWS Outpost.
- c. Program kepatuhan dan jaminan khusus yang termasuk dalam cakupan AWS Outpost tercantum [di sini](#). Untuk Layanan lain yang tercantum [di sini](#), Layanan tersebut tidak termasuk dalam cakupan saat berjalan secara lokal di AWS Outpost kecuali AWS Outpost juga terdaftar secara terpisah untuk program kepatuhan atau jaminan tertentu.

#### **4.8. AWS Outpost server**

**4.8.1.** Instalasi, Penggunaan, dan Penghapusan. Anda bertanggung jawab atas instalasi, penggunaan, dan penghapusan AWS Outpost server di Fasilitas yang Ditunjuk dan mengembalikan Peralatan Outpost kepada AWS sebagaimana dijelaskan dalam dokumentasi teknis Outposts atau ditunjukkan kepada Anda selama proses pemesanan. Selain hak dan ganti rugi lain yang dapat dimiliki AWS berdasarkan Perjanjian, AWS dapat menagih biaya perangkat yang hilang jika Peralatan Outpost hilang saat pertama kali berada dalam kepemilikan Anda, dan saat agen pengiriman menerima Peralatan Outpost untuk dikembalikan ke AWS. Anda harus memberi tahu AWS dan mendapatkan izin dari AWS sebelum memindahkan Peralatan Outpost dari Fasilitas yang Ditunjuk.

### **5. Amazon Elastic Compute Cloud**

**5.1.** Sehubungan dengan Layanan, Anda mungkin diizinkan untuk menggunakan perangkat lunak tertentu (termasuk dokumentasi terkait) yang dikembangkan dan dikelola oleh Microsoft Corporation atau pemberi lisensinya (secara bersama-sama, “Perangkat Lunak Microsoft”).

**5.1.1.** Apabila Anda menggunakan Perangkat Lunak Microsoft, Microsoft dan pemberi lisensinya mewajibkan Anda untuk menyetujui syarat dan ketentuan tambahan ini:

- Perangkat Lunak Microsoft tidak dijual atau didistribusikan kepada Anda, dan Anda dapat menggunakannya semata-mata sehubungan dengan Layanan.
- Anda tidak boleh memindahkan atau menggunakan Perangkat Lunak Microsoft di luar Layanan.
- Anda tidak boleh menghapus, memodifikasi, atau menghalangi setiap pemberitahuan hak cipta, merek dagang, atau hak milik lainnya yang terdapat dalam atau pada Perangkat Lunak Microsoft.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

- Anda tidak boleh merekayasa balik, mendekompile, atau membongkar Perangkat Lunak Microsoft, kecuali sejauh diizinkan secara tegas oleh hukum yang berlaku.
- Microsoft menafikan, sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, semua jaminan oleh Microsoft dan setiap tanggung jawab oleh Microsoft atau pemasoknya atas segala kerugian, baik secara langsung, tidak langsung, atau konsekuensial, yang timbul dari Layanan.
- Microsoft tidak bertanggung jawab untuk menyediakan dukungan apa pun sehubungan dengan Layanan. Jangan menghubungi Microsoft untuk mendapatkan dukungan.
- Anda tidak akan diberikan hak apa pun untuk menggunakan Perangkat Lunak Microsoft dalam aplikasi apa pun untuk mengendalikan pesawat atau moda transportasi massal manusia lain, fasilitas nuklir atau kimia, sistem bantuan kehidupan, peralatan medis implan, kendaraan bermotor, sistem persenjataan, atau skenario serupa apa pun (secara bersama-sama, “Penggunaan Berisiko Tinggi”). Microsoft dan pemasoknya menafikan segala jaminan tersurat maupun tersirat atas kelayakan Penggunaan Berisiko Tinggi. Penggunaan Berisiko Tinggi tidak mencakup pemanfaatan Perangkat Lunak Microsoft untuk tujuan administratif, untuk menyimpan data konfigurasi, alat bantu rekayasa dan/atau konfigurasi, atau aplikasi non-kendali lainnya, kegagalan yang tidak akan mengakibatkan kematian, cedera pribadi, atau kerusakan fisik atau lingkungan yang parah. Aplikasi non-kendali ini dapat berkomunikasi dengan aplikasi yang menjalankan kendali, namun tidak boleh secara langsung atau tidak langsung bertanggung jawab atas fungsi kendali.
- Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 5.1.1 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

**5.1.2.** Untuk setiap instans yang menjalankan Perangkat Lunak Microsoft (masing-masing, “Microsoft Instance”), Anda tidak boleh menggunakan nesting, container, atau teknologi serupa untuk menjual atau menjual kembali beberapa instans, bagian dari instans, atau container yang dijalankan dalam Microsoft Instance, kecuali jika (a) Anda adalah pengguna akhir utama Microsoft Instance, (b) Anda telah melengkapi Microsoft Instance dengan aplikasi Anda sendiri, atau (c) Anda telah menambahkan fungsi utama dan signifikan ke Microsoft Instance.

**5.2.** Sehubungan dengan Layanan, Anda mungkin diizinkan untuk menggunakan perangkat lunak tertentu (termasuk dukungan, pemeliharaan, dan dokumentasi terkait) yang dikembangkan, dimiliki, atau disediakan oleh pihak ketiga atau pemberi lisensi mereka. Penggunaan perangkat lunak pihak ketiga tunduk pada syarat dan ketentuan tambahan ini:

- Penggunaan Perangkat Lunak GRID NVIDIA Corporation oleh Anda diatur oleh syarat dan ketentuan [Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Cloud GRID NVIDIA](#).
- Penggunaan Tesla Driver, CUDA Toolkit, cuDNN, NVENC, NVCUVID, NVM:, nvidia-smi, dan NCCL Library Software, toolkit, dan driver NVIDIA Corporation oleh Anda diatur oleh syarat dan ketentuan [Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir](#)

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Cloud NVIDIA dan Pemberitahuan Materi Pihak Ketiga NVIDIA.

- Penggunaan perangkat lunak Red Hat, Inc. diatur oleh syarat dan ketentuan Perjanjian Berlangganan Perangkat Lunak Cloud Red Hat. Red Hat juga menafikan segala (i) jaminan terkait perangkat lunak Red Hat, Inc.; dan (ii) tanggung jawab atas segala kerugian, baik langsung, tidak langsung, insidental, khusus, hukuman, atau konsekuensial, dan segala kehilangan keuntungan, pendapatan, data, atau penggunaan data, yang timbul dari penggunaan perangkat lunak Red Hat, Inc.
- Penggunaan perangkat lunak SUSE LLC oleh Anda diatur oleh Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir SUSE dan Syarat dan Ketentuan SUSE.
- Penggunaan perangkat lunak Apple Inc. oleh Anda diatur oleh syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak Apple.
- Penggunaan perangkat lunak Qualcomm Technologies Inc. oleh Anda diatur oleh syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Kit Pengembangan Perangkat Lunak Qualcomm.

**5.3.** Kecuali jika Anda menyebutkan tanggal pengakhiran, permintaan Instans Spot akan tetap aktif hingga sebelum periode berikut: (1) telah melewati tujuh hari, (2) kami memenuhinya, atau (3) Anda membatalkannya. Kami dapat sewaktu-waktu mengakhiri, menghentikan, atau menghentikan sementara Instans Spot dan tanpa pemberitahuan kepada Anda jika harga saat ini untuk Instans Spot yang berlaku (“Harga Spot”) setara atau melebihi harga yang menurut Anda bersedia Anda bayarkan untuk Instans Spot (“Harga Maksimum Anda”). Instans Spot yang dibeli selama durasi tetap (“Blok Spot”) tidak akan dihentikan karena Harga Spot setara atau melebihi Harga Maksimum Anda (jika disebutkan), namun akan berakhir pada akhir durasi tetap. Instans Spot dan Blok Spot juga dapat diakhiri untuk persyaratan kapasitas AWS. Apabila Blok Spot diakhiri karena persyaratan kapasitas AWS, Anda tidak akan dikenakan biaya untuk Blok Spot tersebut. Instans Spot tidak boleh digunakan dengan Layanan, fitur, dan perangkat lunak pihak ketiga tertentu yang kami tetapkan, termasuk paket perangkat lunak IBM atau Microsoft SQL Server. Anda tidak boleh, secara langsung atau tidak langsung, secara individu, atau bekerja sama dengan pihak ketiga mana pun, berusaha mengendalikan, memengaruhi, atau memanipulasi harga Instans Spot. Anda tidak boleh mengajukan permintaan Instans Spot melalui pihak ketiga mana pun (mis. “penawaran proksi”) atau membagikan informasi kepada pihak ketiga mana pun terkait Harga Maksimum Anda yang ditetapkan dalam Permintaan Instans Spot Anda.

#### **5.4. EC2 Reserved Instances dan Host Khusus.**

**5.4.1.** Kami dapat sewaktu-waktu mengubah penetapan harga Savings Plans, EC2 Reserved Instances, dan Reservasi Host Khusus EC2, namun perubahan harga tidak akan berlaku untuk Savings Plans yang ditetapkan sebelumnya, EC2 Reserved Instances, atau Reservasi Host Khusus EC2, kecuali sebagaimana dijelaskan dalam Bagian 5.4 ini. Apabila Microsoft meningkatkan biaya lisensi yang dikenakan untuk Windows, atau jika Red Hat meningkatkan biaya lisensi untuk Red Hat Enterprise Linux

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

("RHEL"), kami dapat membuat peningkatan yang sesuai untuk tarif penggunaan per jam (atau menerapkan tarif penggunaan per jam yang sesuai) untuk Savings Plans, atau EC2 Reserved Instances, dengan Windows atau RHEL. Setiap peningkatan dalam (atau penerapan dari) tarif penggunaan per jam untuk Savings Plans, atau EC2 Reserved Instances dengan, Windows akan dilakukan antara 1 Desember dan 31 Januari dan kami akan memberikan pemberitahuan 30 hari sebelumnya. Untuk setiap peningkatan dalam (atau penerapan dari) tarif penggunaan per jam untuk Savings Plans, atau EC2 Reserved Instances dengan, RHEL, kami akan memberikan pemberitahuan 30 hari sebelumnya. Apabila ini terjadi, Anda dapat (a) melanjutkan penggunaan EC2 Reserved Instances dengan Windows atau RHEL dengan harga penggunaan per jam yang baru; (b) mengonversi EC2 Reserved Instances dengan Windows atau RHEL dengan EC2 Reserved Instances dengan Linux yang sebanding; atau (c) mengakhiri penggunaan EC2 Reserved Instances Anda dengan Windows atau RHEL dan menerima pengembalian dana prorata dari biaya awal yang Anda bayarkan untuk EC2 Reserved Instances dengan Windows atau RHEL yang telah diakhiri.

**5.4.2.** Kami dapat sewaktu-waktu menghentikan program penetapan harga Savings Plans, EC2 Reserved Instances, atau Reservasi Host Khusus EC2. Savings Plans dan Host Khusus EC2 tidak dapat dipindahtangankan, dan EC2 Reserved Instances hanya dapat dipindahtangankan sesuai dengan persyaratan Marketplace RI yang tersedia di Situs AWS. Instans Terjadwal dan Convertible Reserved Instances tidak memenuhi syarat untuk Marketplace RI. Savings Plans, EC2 Reserved Instances, dan Host Khusus EC2 tidak dapat dibatalkan, dan Host Khusus EC2 yang berkaitan dengan Reservasi Host Khusus EC2 yang aktif tidak dapat dihapus dari akun Anda, sehingga Anda akan dikenakan biaya untuk durasi jangka waktu yang Anda pilih, sekalipun Anda mengakhiri Perjanjian. Semua jumlah yang dibayarkan sehubungan dengan Savings Plans, EC2 Reserved Instances, dan Reservasi Host Khusus EC2 tidak dapat dikembalikan dananya, kecuali jika kami mengakhiri Perjanjian selain karena alasan tertentu, mengakhiri EC2 Reserved Instances individu atau jenis Reservasi Host Khusus EC2, atau menghentikan program(-program) penetapan harga Savings Plans, EC2 Reserved Instances, atau Host Khusus EC2, kami akan mengembalikan dana Anda dalam porsi prorata dari biaya awal yang dibayarkan sehubungan dengan Savings Plans, EC2 Reserved Instances, atau Host Khusus EC2 yang ditetapkan sebelumnya. Anda tidak dapat membeli EC2 Reserved Instances untuk dijual kembali di Marketplace RI, dan kami berhak untuk menolak atau membatalkan pembelian Anda jika kami mencurigai Anda melakukannya. Setelah kedaluwarsa atau berakhirnya jangka waktu Savings Plans, EC2 Reserved Instances, atau Reservasi Host Khusus EC2, penetapan harga yang dipesan akan kedaluwarsa dan harga penggunaan standar sesuai permintaan akan berlaku. Anda bertanggung jawab untuk menentukan jika Anda tunduk pada segala batasan yang timbul dari pembelian dari Savings Plans, EC2 Reserved Instances, atau Reservasi Host Khusus EC2. Contohnya, Anda bertanggung jawab untuk mematuhi setiap undang-undang yang berlaku, kebijakan, syarat atau ketentuan pembayaran biaya awal atau kedaluwarsa sumber daya yang dimiliki, termasuk setiap undang-undang fiskal atau pemberian, atau kebijakan atau pembatasan lain yang mengatur pembayaran awal atas barang atau layanan.

**5.5.** EC2 Capacity Blocks untuk ML. AWS Capacity Blocks tidak dapat dibatalkan atau diubah, dan harga penuh Capacity Block tidak dapat dikembalikan dananya. Anda

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

sepenuhnya bertanggung jawab untuk menentukan apakah Anda tunduk pada pembatasan yang timbul dari pembelian Capacity Blocks. Contohnya, Anda bertanggung jawab untuk mematuhi hukum, kebijakan, syarat atau ketentuan yang berlaku yang mengatur pembayaran biaya di muka oleh Anda atau pengakhiran sumber daya yang ditetapkan, termasuk undang-undang fiskal atau apropriasi, atau kebijakan atau pembatasan lain yang mengatur pembayaran di muka untuk barang atau layanan. Selama 30 menit terakhir dari Capacity Block, kami dapat mengakhiri instans Anda tanpa pemberitahuan dan mencegah instans baru diluncurkan ke reservasi Anda. Capacity Blocks tidak dapat dialihkan. Capacity Blocks yang Anda beli tidak dapat dijual kembali ke pihak lain, dan kami berhak menolak atau membatalkan pembelian Anda jika kami menduga Anda melakukannya. Anda tidak boleh bekerja sama dengan pihak ketiga mana pun untuk berupaya memengaruhi atau memanipulasi harga Capacity Blocks. Anda tidak boleh mengajukan permintaan Capacity Blocks melalui pihak ketiga mana pun (misalnya, "pembelian proxy").

## **5.6. Marketplace EC2 Reserved Instance (RI).**

**5.6.1.** Hak atas EC2 Reserved Instance yang aktif dapat ditawarkan untuk dijual melalui Marketplace RI selama (1) jangka waktu yang tersisa pada Reserved Instance lebih dari 1 bulan dan (2) pembayaran Anda atas biaya awalnya telah diterima dan diproses (untuk pembelian kartu kredit, 30 hari setelah Anda membayarkan biaya awal, dan untuk pembelian faktur, setelah Anda membayarkan faktur yang berlaku) ("EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan"). Anda dapat menjadi "Penjual" jika Anda saat ini adalah pelanggan AWS bereputasi baik, Anda memiliki EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan yang terhubung dengan akun AWS Anda, dan Anda menyelesaikan proses pendaftaran melalui akun AWS Anda. Anda dapat menjadi "Pembeli" jika saat ini Anda adalah pelanggan AWS bereputasi baik. Entitas yang berbasis di luar A.S. tidak dapat menjadi Penjual tanpa menyediakan Formulir W-8BEN (Sertifikat Status Asing Pemilik Termaalihat untuk Pemotongan Pajak Amerika Serikat) untuk menetapkan bahwa Anda bukanlah warga A.S. Anda dapat menjual kembali EC2 Reserved Instance yang sebelumnya Anda beli melalui Marketplace RI. Anda tidak dapat menjual kembali EC2 Reserved Instance yang Anda beli melalui program diskon (Diskon Volume Reserved Instance atau lainnya) tanpa mendapatkan persetujuan sebelumnya dari kami.

**5.6.2.** Sebagai Penjual, Anda akan menjadi penjual catatan atas hak Anda untuk EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan. Kecuali sebagaimana diuraikan secara tegas dalam Ketentuan Layanan ini, kami tidak terlibat dalam segala transaksi mendasar antara Anda dan Pembeli mana pun. Kami atau afiliasi kami juga dapat berpartisipasi dalam Marketplace RI sebagai Penjual atau Pembeli. Kami dapat sewaktu-waktu menghapus EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan dari Marketplace RI. Setelah dijual dan dipindahtangankan kepada Pembeli, Penjual tidak akan memiliki hak atas EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan tersebut.

**5.6.3.** Atas nama Penjual, kami akan memproses semua pembayaran untuk Transaksi

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dan mengumpulkan Penghasilan Transaksi yang berlaku. “Transaksi” berarti setiap penjualan EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan melalui Marketplace RI. “Penghasilan Transaksi” berarti penghasilan penjualan kotor yang kami terima dari Transaksi apa pun. Anda akan memastikan semua biaya dan ongkos yang wajib dibayarkan oleh Pembeli untuk EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan ditagihkan dan dikumpulkan melalui kami dan Anda tidak akan menawarkan atau menetapkan cara pembayaran alternatif apa pun. Kami dapat mengenakan batas transaksi pada beberapa atau seluruh Pembeli dan Penjual yang berkaitan dengan nilai Transaksi atau pembayaran apa pun, nilai kumulatif dari seluruh Transaksi atau pembayaran apa pun selama periode waktu, atau jumlah Transaksi yang akan kami proses selama periode waktu tertentu. Kami dapat menagguhkan penyelidikan, atau menolak untuk memproses, Transaksi apa pun yang kami curigai merupakan penipuan, melanggar hukum, atau melanggar Ketentuan Layanan ini, Perjanjian, atau Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima. Untuk setiap Transaksi, kami tidak akan mengirimkan Penghasilan Transaksi kepada Penjual, dan EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan tidak akan tersedia untuk Pembeli, hingga kami telah berhasil memproses pembayaran untuk Transaksi tersebut dari Pembeli.

**5.6.4.** Anda tidak akan menerima dana apa pun yang dikumpulkan dari pembayaran yang berkaitan dengan harga per jam EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan milik Anda. Pada akhir setiap hari kerja, kami akan membayarkan seluruh Penghasilan Transaksi terutang dan wajib dibayarkan yang telah kami kumpulkan sejak tanggal yang ditetapkan, yakni 2 hari kerja sebelum tanggal tersebut. Kami akan memotong biaya dan ongkos bagi kami yang berlaku dari setiap pembayaran yang berkaitan dengan EC2 Reserved Instances yang Dapat Dipasarkan. Kami dapat menagguhkan, memotong, atau mengganti jumlah yang wajib dibayarkan oleh Anda kepada kami atau afiliasi kami terhadap Penghasilan Transaksi apa pun. Pembayaran hanya akan dilakukan ke rekening bank yang mengaktifkan ACH yang berada di Amerika Serikat tempat Anda mendaftar kepada kami. Apabila terjadi kesalahan dalam pemrosesan Transaksi apa pun, Anda mengizinkan kami untuk memulai entri debit atau kredit ke rekening bank yang Anda tetapkan, untuk memperbaiki kesalahan tersebut, dengan ketentuan bahwa perbaikan tersebut dibuat sesuai dengan undang-undang dan peraturan yang berlaku. Apabila kami tidak dapat mendebit rekening bank yang Anda tetapkan karena alasan apa pun, Anda mengizinkan kami untuk mendebit ulang, ditambah biaya apa pun yang berlaku, pada setiap rekening bank atau instrumen pembayaran lain apa pun yang Anda ajukan kepada kami atau untuk memotong jumlah debit tersebut dan biaya yang berlaku dari Penghasilan Transaksi mendatang.

**5.6.5.** Penjual bertanggung jawab atas perhitungan, pengesahan, dan pembayaran setiap dan seluruh pajak dan bea penjualan, penggunaan, cukai, impor, ekspor, nilai tambah, pemotongan, dan pajak dan bea lain yang dibebankan, dikenakan, atau wajib ditagihkan atau dibayarkan (“Pajak”) untuk alasan apa pun sehubungan dengan Transaksi apa pun dan dengan EC2 Reserved Instance yang Dapat Dipasarkan. Kami tidak bertanggung jawab untuk menentukan jika Pajak berlaku untuk setiap Transaksi



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

atau pengiriman Pajak ke otoritas perpajakan apa pun yang berkenaan dengan Transaksi, atau untuk melaporkan informasi apa pun (termasuk pembayaran Pajak) terkait Transaksi apa pun. Setiap Penjual akan mengganti rugi kepada kami dan afiliasi kami terhadap setiap klaim atau tuntutan untuk pembayaran Pajak apa pun yang dibebankan sehubungan dengan Transaksi apa pun, dan atas denda, penalti, atau biaya serupa yang dikenakan sebagai akibat dari kegagalan Penjual untuk mengumpulkan, mengirimkan, atau melaporkan Pajak apa pun sehubungan dengan Transaksi apa pun.

**5.6.6.** Untuk masing-masing Penjual, kami akan mengumpulkan data dan formulir pajak yang diperlukan demi kepatuhan terhadap undang-undang pajak yang berlaku. Contohnya, untuk Penjual yang berbasis di A.S., kami akan mengumpulkan dan menyimpan nama dan alamat Penjual, dan mungkin mengumpulkan nomor identifikasi pajak dan data lain sebagaimana diperlukan demi mematuhi persyaratan pelaporan Formulir 1099K; untuk Penjual yang berbasis di luar A.S., kami akan mengumpulkan dan menyimpan formulir pajak Formulir W-8BEN (yang mencakup nama, alamat, dan tanda tangan) sebagai bukti bahwa Anda dibebaskan dari pelaporan Formulir 1099K. Kami akan mengumpulkan dan menyimpan nama dan alamat Pembeli bagi setiap Pembeli. Penjual dan Pembeli tidak akan mengetahui nama pihak lain dalam Transaksi hingga Transaksi diselesaikan. Setelah Transaksi diselesaikan, kami akan membagikan kota, negara bagian, dan kode pos Pembeli yang berlaku dengan Penjual, sehingga Penjual dapat menghitung pajak yang sesuai (jika ada) untuk dikirimkan kepada entitas pemerintah yang sesuai. Kami akan membagikan nama resmi Penjual pada faktur Pembeli. Pembeli dan Penjual tidak boleh menggunakan informasi mengenai Transaksi atau mengenai pihak lain yang diperoleh sehubungan dengan Transaksi ("Informasi Transaksi") untuk tujuan apa pun yang tidak berkaitan dengan Transaksi. Contohnya, Anda tidak boleh, secara langsung maupun tidak langsung: (1) mengungkapkan Informasi Transaksi apa pun kepada pihak ketiga mana pun, kecuali sebagaimana diperlukan oleh Anda untuk menjalankan kewajiban pajak atau kewajiban lain dalam Ketentuan Layanan ini dan hanya jika Anda memastikan bahwa setiap penerima menggunakan informasi tersebut hanya untuk tujuan tersebut, dan mematuhi pembatasan ini; (2) menggunakan Informasi Transaksi apa pun untuk tujuan pemasaran atau promosi apa pun; (3) menggunakan Informasi Transaksi apa pun dalam cara yang tidak sejalan dengan hukum yang berlaku; (4) menghubungi pihak untuk memengaruhi mereka agar membuat penjualan atau pembelian alternatif; atau (5) menyasar segala bentuk komunikasi berdasarkan penerima yang dimaksud untuk menjadi Pembeli atau Penjual Marketplace RI.

**5.7.** Amazon EC2 memungkinkan Anda untuk memperoleh instans Amazon EC2 menggunakan Perangkat Lunak Microsoft dan Lisensi Microsoft ("Program BYOL"). Kecuali jika dinyatakan lain dalam perjanjian Anda dengan Microsoft, Anda dapat berpartisipasi dalam program BYOL hanya jika Anda mematuhi persyaratan [di sini](#), dan Anda (a) menggunakan Instans Khusus atau Host Khusus; dan (b) memulai dari Mesin Virtual (Virtual Machine atau VM) yang diperoleh dari sistem biner perangkat lunak yang Anda sediakan.

Anda harus memenuhi syarat untuk menggunakan Program BYOL untuk Perangkat Lunak

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Microsoft yang berlaku berdasarkan perjanjian Anda dengan Microsoft. Anda bertanggung jawab penuh untuk memperoleh seluruh lisensi yang diwajibkan dan mematuhi seluruh persyaratan pemberian lisensi Microsoft yang berlaku, termasuk Hak Penggunaan Produk/Ketentuan Produk. Dengan menggunakan Perangkat Lunak Microsoft dalam Program BYOL, Anda menyetujui Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Microsoft.

Anda setuju bahwa Anda telah menentukan bahwa penggunaan Anda atas Program BYOL akan mematuhi persyaratan pemberian lisensi Microsoft yang berlaku. Anda dilarang menggunakan Layanan dengan cara yang melanggar perjanjian(-perjanjian) Anda dengan Microsoft.

**5.8.** Sebagai bagian dari penggunaan Amazon EC2, Anda setuju bahwa sumber daya Amazon EC2 dapat diakhiri atau diganti karena kegagalan, penghentian, atau persyaratan AWS lainnya. PENGGUNAAN AMAZON EC2 TIDAK MEMBERI ANDA, DAN DENGAN INI ANDA MENGESAMPINGKAN, SEGALA HAK AKSES FISIK KE, ATAU KEPEMILIKAN FISIK ATAS, SETIAP SERVER, PERALATAN, PROPERTI NYATA ATAU PRIBADI, ATAU ASET LAIN AWS.

## **6. Alexa Web Services**

Anda dapat menggunakan data yang diterima dari Alexa Services Web Information Service dan Alexa Top Sites (secara bersama-sama, "Alexa Web Services"), seperti data lalu lintas situs web, untuk meningkatkan aplikasi atau situs web Anda, namun tidak dapat menggunakannya dalam aplikasi mana pun yang tujuan utamanya adalah untuk menampilkan data yang sama atau berkaitan atau untuk bersaing dengan [www.alexa.com](http://www.alexa.com). Anda dilarang menampilkan data yang diterima melalui Alexa Web Services yang telah disimpan dalam cache selama lebih dari 24 jam. Anda dilarang menjual kembali atau mendistribusikan kembali Alexa Web Services atau data yang Anda akses melalui Alexa Web Services.

## **7. Layanan Amazon SimpleDB (Amazon SimpleDB)**

Apabila selama 6 bulan terakhir Anda tidak mengeluarkan biaya apa pun untuk Amazon SimpleDB dan tidak memiliki penggunaan terkait Konten Anda yang tersimpan di Amazon SimpleDB, kami dapat menghapus Konten Anda yang tersimpan di SimpleDB setelah pemberitahuan 30 hari sebelumnya dikirimkan kepada Anda.

## **8. Amazon CloudWatch dan Auto Scaling**

**8.1.** Amazon CloudWatch mengumpulkan dan menyimpan informasi tertentu untuk Layanan yang Anda pantau, termasuk utilisasi CPU, transfer data, serta penggunaan dan aktivitas disk (secara bersama-sama, "Data Metrik CloudWatch"). Data Metrik CloudWatch dapat digunakan oleh AWS untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan.

**8.2.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa saat menggunakan Amazon CloudWatch ML Functionality apa pun, (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Amazon CloudWatch ML Anda untuk mengembangkan dan meningkatkan fungsionalitas tersebut dan teknologi yang mendasarinya dan (b) semata-mata sehubungan dengan pengembangan serta peningkatan yang dijelaskan pada klausul (a), kami dapat menggunakan Konten Amazon

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

CloudWatch ML Anda di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Amazon CloudWatch. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten Amazon CloudWatch ML Anda seperti yang dijelaskan dalam kalimat sebelumnya dengan mengonfigurasi kebijakan pengecualian layanan AI menggunakan AWS Organizations. “Amazon CloudWatch ML Functionality” berarti setiap fungsi Amazon CloudWatch yang diidentifikasi oleh Anda sebagai didukung oleh kecerdasan buatan atau pembelajaran mesin. “Konten Amazon CloudWatch ML” berarti Konten Anda yang diproses oleh Amazon CloudWatch ML Functionality. Selain itu, Amazon CloudWatch ML Functionality yang disebut “pembuat kueri” dapat digunakan hanya untuk tujuan membangun kueri untuk metrik atau log Anda.

### **8.3. Amazon CloudWatch Network Monitoring**

**8.3.1.** “Amazon CloudWatch Network Monitoring” mencakup Internet Monitor, Network Flow Monitor, dan Network Synthetic Monitor.

**8.3.2.** Bagian ini berlaku untuk data yang disediakan oleh monitor di akun AWS Anda dan di akun AWS pihak ketiga. Anda tidak boleh, dan tidak boleh mengizinkan pihak ketiga untuk, menggunakan Amazon CloudWatch Network Monitoring, atau data atau informasi yang tersedia melalui Amazon CloudWatch Network Monitoring, untuk secara langsung atau tidak langsung, mengembangkan, meningkatkan, atau menawarkan produk atau layanan yang serupa atau bersaing. Anda tidak boleh menjual kembali atau mendistribusikan kembali Amazon CloudWatch Network Monitoring atau metrik yang disediakan oleh Amazon CloudWatch Network Monitoring kecuali jika Anda telah diizinkan sebagai penjual kembali AWS, Anda menambahkan nilai materi sebagai bagian dari penjualan kembali atau distribusi kembali, Anda membatasi penerima untuk menjual kembali atau mendistribusikan kembali secara lebih lanjut ke entitas tambahan, dan untuk setiap monitor, Anda tidak menjual kembali atau mendistribusikan kembali metrik yang disediakan oleh monitor ke lebih dari satu entitas. Anda dapat mendistribusikan metrik yang disediakan oleh monitor(-monitor) Anda ke dalam layanan pengamatan jaringan pihak ketiga semata-mata untuk penggunaan pribadi Anda.

## **9. AWS Snowball dan AWS Snowcone**

**9.1.** “AWS Snow Family” mencakup: AWS Snowball dan AWS Snowcone.

**9.2.** Sebagai bagian dari AWS Snowball dan AWS Snowcone, kami akan mengirimkan sejumlah peralatan perangkat keras “Snowball” atau “Snowcone” yang disepakati kepada Anda (masing-masing, “Peralatan”) dan menyediakan akses ke perangkat lunak klien AWS Snowball atau klien AWS Snowcone kepada Anda (bersama perangkat lunak yang terdapat pada Peralatan dan segala pembaruan atau peningkatan Peralatan, “Perangkat Lunak Peralatan”). Anda setuju bahwa Anda akan melarang Peralatan meninggalkan negara tujuan pengiriman Peralatan hingga Anda menyediakannya (dalam negara yang sama) kepada agen pengiriman untuk pengiriman kembali kepada kami. Setelah permintaan kami untuk alasan apa pun, Anda akan segera mengirimkan peralatan tersebut kepada kami. Peralatan mengumpulkan dan memberi kami metrik seputar penggunaan Peralatan, termasuk waktu boot, ukuran file yang ditransfer, durasi transfer, dan kesalahan atau waktu habis kepada kami. Metrik ini dapat dihubungkan dengan ID akun Anda, dan kami dapat menggunakan metrik ini untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

memelihara, menyediakan, mengembangkan, dan meningkatkan Layanan.

**9.3.** Setelah layanan AWS Snow Family selesai, kami akan menghapus data dari Peralatan.

**9.4.** Anda bertanggung jawab atas pembayaran seluruh cukai, bea, pajak, dan biaya lain sehubungan dengan Peralatan yang dikirimkan kepada atau dari kami.

**9.5.** Anda bertanggung jawab atas segala kerusakan, atau kehilangan, Peralatan setelah pengirimannya kepada Anda hingga agen pengiriman menerima Peralatan untuk dikembalikan kepada kami. Selain hak dan pemulihan lain yang mungkin dimiliki berdasarkan Perjanjian, kami dapat membebaskan biaya perangkat yang hilang yang berlaku kepada Anda, yang dijelaskan pada laman penetapan harga AWS Snowball dan AWS Snowcone jika: (a) Peralatan hilang atau mengalami kerusakan yang tidak dapat diperbaiki saat pertama kali berada dalam kepemilikan Anda dan saat agen pengiriman menerima Peralatan untuk dikembalikan kepada kami; atau (b) Anda tidak memberikan Peralatan kepada agen pengiriman untuk dikembalikan kepada kami sesuai permintaan kami.

**9.6.** ANDA BERTANGGUNG JAWAB PENUH UNTUK MENERAPKAN LANGKAH KEAMANAN YANG SESUAI BAGI DATA DAN PENGGUNAAN ANDA ATAS PERALATAN, TERMASUK MENGENKRIPSI DATA SENSITIF DAN MELARANG AKSES TANPA IZIN KE PERALATAN.

**9.7.** AWS atau afiliasinya mempertahankan seluruh hak dalam Peralatan dan Perangkat Lunak Peralatan, serta tidak menjual, menyewakan, menyewagunakan, atau memindahkan hak kepemilikan, intelektual, atau hak lainnya dalam Peralatan, atau Perangkat Lunak Peralatan kepada Anda. Anda tidak akan, dan tidak akan bermaksud untuk, mengalihkan, memberikan, atau memindahkan Peralatan atau Perangkat Lunak Peralatan atau kepentingan apa pun dalam Peralatan atau Perangkat Lunak Peralatan kepada individu atau entitas mana pun, dan segala pengalihan, pemberian, atau pemindahan yang dimaksud tidak akan berlaku. Tanpa membatasi hal-hal di atas, Anda tidak akan (atau mencoba untuk), dan akan melarang atau mengizinkan pihak ketiga untuk (atau mencoba untuk), (a) memindai, melakukan rontgen, membuka, memodifikasi, mengubah, membongkar, atau mencoba untuk melihat isi atau memanipulasi Peralatan; atau (b) mengakali atau menonaktifkan fitur atau langkah apa pun dalam Peralatan atau Perangkat Lunak Peralatan. Anda menyatakan bahwa Peralatan dapat dilengkapi pemantauan manipulasi.

**9.8.** Anda akan mengembalikan seluruh Peralatan kepada kami untuk penilaian dan memungkinkan kami menetapkan cara Peralatan dapat digunakan kembali dan komponen yang harus didaur ulang dengan cara yang ramah lingkungan, tanpa memandang kondisi eksternal Peralatan dan sekalipun Anda meyakini bahwa Peralatan mungkin rusak atau tidak berfungsi. Anda dilarang, dalam keadaan apa pun, memperlakukan atau membuang Peralatan (atau komponennya, termasuk baterai internal) sebagai limbah. Pengiriman Peralatan bekas harus dilakukan dengan cara yang sesuai dengan undang-undang terkait perlengkapan elektronik bekas yang berlaku, termasuk Pedoman Teknis Konvensi Basel tentang Perpindahan Lintas Batas

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Perlengkapan Listrik dan Elektronik Bekas.

**9.9.** Anda bertanggung jawab untuk mematuhi seluruh undang-undang perlindungan data, impor, impor ulang, ekspor, dan pengendalian ekspor ulang yang berlaku, termasuk persyaratan lisensi dan program sanksi di negara tertentu yang berlaku. Anda bertanggung jawab untuk bertindak sebagai pengekspor atau pengimpor catatan (sebagaimana berlaku) untuk data, perangkat lunak, atau teknologi Anda, dan Anda setuju bahwa AWS tidak berpartisipasi dalam prosedur ekspor atau impor tersebut. Apabila Anda menggunakan Peralatan atau Perangkat Lunak Peralatan untuk item penggunaan ganda di Uni Eropa, Anda menyatakan bahwa Anda, atau entitas hukum yang Anda wakili, “dibentuk” di Uni Eropa; atau, jika Anda tidak “dibentuk” di Uni Eropa, bahwa Anda tidak mengunggah, meminta kami mengunduh, atau mengekspor item penggunaan ganda tersebut di luar Uni Eropa.

Apabila Anda menggunakan Peralatan atau Perangkat Lunak Peralatan di Uni Eropa untuk item militer, Anda menyatakan bahwa Anda, atau entitas hukum yang Anda wakili, diizinkan oleh Negara Bagian Anggota dari pendirian Anda untuk mengunggah, meminta kami mengunduh atau mengekspor item militer tersebut dari Negara Bagian Anggota tersebut, dan merupakan syarat dari Perjanjian ini dan penggunaan Anda atas AWS Snow Family yang mengizinkan Anda melakukannya.

## **10. Layanan Amazon Relational Database (Amazon RDS)**

**10.1.** Anda dapat menyimpan cuplikan layar Konten Amazon RDS Anda untuk penggunaan Amazon RDS ke depannya, namun cuplikan layar tidak dapat diunduh di luar Layanan.

**10.2.** Program Reserved DB Instance memungkinkan Anda untuk menetapkan instans database Amazon RDS sesuai dengan ketentuan penetapan harga dan pembayaran yang dipesan yang diuraikan pada laman perincian Amazon RDS di Situs AWS (masing-masing instans yang ditetapkan, “Reserved DB Instance”). Kami dapat mengakhiri program Reserved DB Instance kapan saja. Kami dapat mengubah penetapan harga untuk program Reserved DB Instance kapan saja, namun perubahan harga tidak akan berlaku untuk Reserved DB Instance yang sebelumnya ditetapkan. Reserved DB Instance tidak dapat dibatalkan dan Anda akan membayar biaya yang dibebankan untuk Reserved DB Instance selama jangka waktu yang Anda pilih, sekalipun Perjanjian diakhiri. Reserved DB Instance tidak dapat dipindahtangankan dan seluruh biaya yang dibayarkan sehubungan dengan Reserved DB Instance tidak dapat dikembalikan, kecuali jika kami mengakhiri Perjanjian selain karena alasan tertentu, mengakhiri jenis Reserved DB Instance individu, atau mengakhiri program Reserved DB Instance, kami akan mengembalikan bagian prorata dari segala biaya awal yang dibayarkan sehubungan dengan Reserved DB Instance yang ditetapkan sebelumnya kepada Anda. Setelah kedaluwarsanya atau berakhirnya jangka waktu Reserved DB Instance, penetapan harga Reserved DB Instance akan kedaluwarsa dan harga penggunaan standar sesuai permintaan akan diberlakukan untuk instans database.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

### **10.3. Menggunakan Perangkat Lunak Oracle.**

**10.3.1. “Termasuk Lisensi”.** Sebagai bagian dari Layanan, Anda mungkin diizinkan untuk menggunakan perangkat lunak tertentu (termasuk dokumentasi terkait) yang dijelaskan di Situs AWS yang dikembangkan dan dimiliki oleh Oracle America, Inc. atau afiliasinya (“Oracle”) dan pemberi lisensi Oracle (secara bersama-sama, “Perangkat Lunak Oracle”). Apabila Anda memutuskan untuk menggunakan Perangkat Lunak Oracle dan tidak memiliki lisensi dari Oracle untuk Perangkat Lunak Oracle tersebut, Oracle dan pemberi lisensinya mewajibkan Anda untuk menyetujui syarat dan ketentuan tambahan berikut:

- Oracle dan pemberi lisensinya memiliki seluruh hak kepemilikan dan hak kekayaan intelektual terkait Perangkat Lunak Oracle, dan hak milik atas Perangkat Lunak Oracle tidak dialihkan kepada Anda atau pihak ketiga mana pun berdasarkan Perjanjian ini.
- Perangkat Lunak Oracle dikenakan lisensi terbatas dan hanya dapat digunakan sehubungan dengan Layanan, dan hanya oleh individu atau entitas hukum yang telah menandatangani Perjanjian.
- Anda hanya dapat menggunakan Perangkat Lunak Oracle untuk operasi bisnis internal Anda dan sesuai dengan Perjanjian ini. Anda dapat mengizinkan agen atau kontraktor (termasuk pengalih daya) untuk menggunakan Perangkat Lunak Oracle atas nama Anda untuk tujuan yang dijabarkan dalam, dan sesuai dengan, Perjanjian, dengan ketentuan bahwa Anda bertanggung jawab atas kepatuhan agen, kontraktor, dan pengalih daya terhadap Perjanjian sehubungan dengan penggunaan tersebut.
- Anda dilarang:
  - mengalihkan, memberikan, atau memindahkan Perangkat Lunak Oracle atau kepentingan dalam Perangkat Lunak Oracle kepada individu atau entitas lain, dan jika Anda bermaksud untuk memberikan kepentingan keamanan dalam Perangkat Lunak Oracle, pihak yang dijamin tidak akan memiliki hak untuk menggunakan atau memindahkan Perangkat Lunak Oracle;
  - menggunakan Perangkat Lunak Oracle untuk disewakan, berbagi waktu, layanan langganan, hosting, atau pengalihdayaan;
  - menghapus atau memodifikasi pemberitahuan hak milik Oracle atau pemberi lisensinya;
  - menyediakan Perangkat Lunak Oracle dengan cara apa pun kepada pihak ketiga untuk digunakan dalam operasi bisnis pihak ketiga;
  - menggandakan, merekayasa balik (kecuali jika diwajibkan oleh hukum untuk interoperabilitas), membongkar, atau mendekompile Perangkat Lunak Oracle (termasuk dengan meninjau struktur data atau materi serupa yang diproduksi oleh Perangkat Lunak Oracle); atau
  - menerbitkan hasil pengujian tolok ukur yang dilakukan pada Perangkat Lunak Oracle.
- Teknologi pihak ketiga yang mungkin layak atau diperlukan untuk digunakan bersama beberapa Perangkat Lunak Oracle dijelaskan dalam dokumentasi terkait, dan teknologi pihak ketiga tersebut dilisensikan kepada Anda hanya untuk digunakan dengan Layanan dan dalam ketentuan perjanjian lisensi pihak ketiga yang dijabarkan dalam dokumentasi, bukan Perjanjian ini.
- Sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, Oracle menafikan segala tanggung jawab terkait kerugian, baik langsung, tidak langsung, insidental, khusus, pidana,

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

atau konsekuensial, dan segala kehilangan keuntungan, pendapatan, data, atau penggunaan data, yang timbul dari penggunaan Anda atas Perangkat Lunak Oracle.

- Terlepas dari segala hal yang bertentangan dalam Perjanjian, Oracle adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Perjanjian, namun hanya berkaitan dengan Bagian 10.3.1 dari Ketentuan Layanan ini.
- Uniform Computer Information Transactions Act tidak berlaku terhadap penggunaan Anda atas Perangkat Lunak Oracle.
- Setelah pengakhiran Perjanjian, Anda harus berhenti menggunakan Perangkat Lunak Oracle dan segala dokumentasi terkait.

**10.3.2. “Membawa Lisensi Anda Sendiri” (BYOL).** Berdasarkan opsi BYOL, Amazon RDS memungkinkan Anda untuk menyediakan Perangkat Lunak Oracle ke instans Amazon EC2 dan menggunakan kapabilitas manajemen Amazon RDS untuk Perangkat Lunak Oracle. Anda dapat menggunakan Perangkat Lunak Oracle dengan Amazon RDS jika Anda memenuhi syarat berikut:

- Anda harus memiliki lisensi yang valid dengan “Lisensi & Dukungan Pembaruan Perangkat Lunak” untuk Perangkat Lunak Oracle yang ingin Anda jalankan. Ketentuan perjanjian(-perjanjian) lisensi dan dukungan Anda yang sudah ada dengan Oracle terus berlaku terhadap penggunaan Anda atas Perangkat Lunak Oracle; dan
- Anda harus mematuhi kebijakan terkini Oracle untuk melisensikan perangkat lunak Basis Data Oracle dalam lingkungan komputasi cloud. Instans database menggunakan Perangkat Lunak Oracle dengan Amazon RDS yang berada dalam lingkungan Amazon EC2.

**10.4. Menggunakan Perangkat Lunak Microsoft. “Termasuk Lisensi.”** Penggunaan Perangkat Lunak Microsoft pada Amazon RDS tunduk pada Bagian 5.1 di atas serta syarat dan ketentuan tambahan berikut:

- SQL Server Web Edition hanya dapat digunakan untuk mendukung laman Web, situs Web, aplikasi Web, atau layanan Web yang dapat diakses publik dan Internet. Ini tidak dapat digunakan untuk mendukung aplikasi lini bisnis (mis. Manajemen Hubungan Pelanggan, Manajemen Sumber Daya Perusahaan, dan aplikasi serupa lainnya).
- Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 10.4 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

## **10.5. Amazon RDS Custom**

**10.5.1** RDS Custom memungkinkan Anda untuk menyediakan dan mengelola mesin basis data dan sistem operasi yang berjalan pada Amazon EC2. Bersamaan dengan RDS Custom, Anda dapat menggunakan binari tertentu, perangkat lunak, atau media

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

yang serupa (termasuk dukungan, pemeliharaan, dan dokumentasi terkait) yang dikembangkan, dimiliki, atau disediakan oleh pihak ketiga atau pemberi lisensi mereka. Anda setuju bahwa Anda telah memastikan penggunaan RDS Custom Anda mematuhi dan akan terus mematuhi persyaratan lisensi dan dukungan yang berlaku. Penggunaan RDS Custom yang melanggar perjanjian Anda dengan pihak ketiga tidak diizinkan atau diperbolehkan.

Kegagalan Anda untuk menjaga basis data dalam batasan dukungan (sebagaimana dijelaskan dalam dokumen) dapat menyebabkan kegagalan Layanan yang bukan merupakan tanggung jawab AWS. Kustomisasi, Salinan, dan penggunaan perangkat lunak tambahan dengan RDS Custom adalah tanggung jawab Anda dapat menyebabkan RDS Custom Anda berada di luar batasan dukungan dan menyebabkan kegagalan Layanan yang bukan merupakan tanggung jawab AWS.

**10.5.2.** Penggunaan mesin basis data tertentu atau perangkat lunak sistem operasi (operating system/OS) oleh Anda (termasuk dokumen terkait) yang disediakan kepada Anda untuk digunakan dengan RDS Custom tunduk pada persyaratan lisensi pihak ketiga yang berlaku di bawah ini:

- Penggunaan versi OS Linux, seperti versi dari Red Hat , Inc., SUSE LLC, dan NVIDIA Corporation, pada RDS Custom diatur oleh bagian 5.2 di atas.
- Penggunaan Perangkat Microsoft “Termasuk Lisensi” pada RDS Custom diatur oleh Bagian 5.1 dan 10.4 di atas.

**10.6.** Trusted Language Extensions for PostgreSQL (Trusted Language Extensions) memungkinkan Anda untuk menggunakan, membuat, dan menjalankan ekstensi yang dikembangkan, dimiliki, atau disediakan oleh Anda, pihak ketiga, atau pemberi lisensinya menggunakan bahasa tepercaya PostgreSQL di Amazon RDS. Kode ekstensi yang Anda gunakan dengan Trusted Language Extensions adalah Konten Anda berdasarkan Perjanjian. AWS tidak bertanggung jawab atas kegagalan Layanan yang disebabkan oleh ekstensi. Anda menyetujui kode ekstensi pemindaian AWS untuk tujuan keamanan dan pelaksanaan.

## **10.7. Menggunakan Perangkat Lunak IBM**

**10.7.1.** “Membawa Lisensi Anda Sendiri” (BYOL). Berdasarkan opsi BYOL, Amazon RDS memungkinkan Anda untuk menyediakan perangkat lunak IBM Db2 pada instance Amazon RDS dengan menggunakan lisensi perangkat lunak IBM Db2 Anda yang sudah ada dan hak dukungan yang diperoleh dari IBM atau penjual kembali IBM yang resmi untuk IBM Db2 Standard Edition atau IBM Db2 Advanced Edition (“Perangkat Lunak IBM Db2”). Anda dapat menggunakan lisensi Perangkat Lunak IBM Db2 yang termasuk dalam opsi BYOL dengan Amazon RDS apabila Anda memenuhi dan menyetujui syarat dan ketentuan berikut ini:

- Anda harus memiliki lisensi yang sah dengan otorisasi “Langganan & Dukungan” yang masih berlaku dan masih berlangsung dari IBM atau reseller resminya untuk Perangkat



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Lunak IBM Db2 yang ingin Anda jalankan. Syarat dan ketentuan dari perjanjian(-perjanjian) lisensi dan dukungan yang telah ada dengan IBM, dan kepatuhan Anda terhadap perjanjian(-perjanjian) tersebut, akan tetap berlaku untuk penggunaan Perangkat Lunak IBM Db2 dengan Amazon RDS;

- Anda harus mematuhi Kebijakan Membawa Lisensi Perangkat Lunak Anda Sendiri (BYOSL) Cloud Publik yang Memenuhi Syarat dari IBM saat ini, termasuk ketentuan-ketentuan yang terkait dengan Perangkat Lunak IBM Db2 di Amazon RDS yang dapat ditemukan di sini; dan
- Penggunaan Perangkat Lunak IBM Db2 dengan Amazon RDS oleh Anda dapat ditangguhkan atau dihentikan apabila Anda tidak mematuhi syarat dan ketentuan di atas.

**10.7.2.** Dengan tunduk pada Pemberitahuan Privasi AWS (tersedia di <https://aws.amazon.com/privacy/>), AWS dapat mengirimkan informasi kepada IBM yang terkait dengan lisensi Perangkat Lunak IBM Db2 Anda, seperti nomor identifikasi yang diberikan kepada Anda oleh IBM dan versi Perangkat Lunak IBM Db2 yang Anda gunakan.

**10.7.3.** Apabila Anda membeli lisensi untuk Perangkat Lunak IBM Db2 melalui integrasi AWS Marketplace di konsol RDS, Pasal 20 (AWS Marketplace) dari Ketentuan Layanan akan berlaku.

## **11. Amazon Simple Notification Service (Amazon SNS)**

**11.1.** Sebagian dari Amazon SNS di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC, afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**11.2.** Sebagian dari Amazon SNS di Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED ("AMCS SG"), afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**11.3.** Biaya untuk Amazon SNS akan berlaku tanpa memandang jika pengiriman pemberitahuan kepada Anda dicegah, ditunda, atau diblokir akibat alasan yang berada di luar kendali kami.

**11.4.** Anda bertanggung jawab untuk mematuhi persyaratan hukum terkait komunikasi yang tidak diminta atau diinginkan, termasuk tanpa batasan, Undang-Undang Perlindungan Konsumen Telepon (Telephone Consumer Protection Act/TCPA), Aturan Penjualan Telemarketing, dan Direktif UE tentang Privasi Elektronik, atau hukum telemarketing serupa lainnya.

**11.5.** Amazon SNS menggunakan fungsi pokok AWS End User Messaging untuk mengirimkan pesan SMS dan pemberitahuan push, serta penggunaan Amazon SNS oleh Anda juga tunduk pada ketentuan yang mengatur AWS End User Messaging.

.

**11.6.** Melalui penggunaan Anda atas Amazon SNS, Anda tidak akan:

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

- Mentransmisikan materi apa pun yang mengandung virus, Trojan horse, worm, atau program berbahaya atau merusak lainnya.
- Menawarkan atau bermaksud untuk menawarkan Layanan Darurat apa pun. “Layanan Darurat” berarti layanan yang memungkinkan pengguna untuk terhubung dengan personel layanan darurat atau titik akses keselamatan publik, seperti layanan 911 atau E911.
- Jika Pihak AWS yang berlaku adalah AWS India, “Layanan Darurat” berarti layanan yang memungkinkan pengguna untuk terhubung dengan personel layanan darurat atau titik akses keselamatan publik, seperti layanan 100, 112.
- Secara berat melanggar atau memfasilitasi pelanggaran berat atas segala hukum, aturan, regulasi, atau perintah setempat atau asing, termasuk undang-undang transmisi data atau perangkat lunak.
- Mentransmisikan materi eksplisit secara seksual, berkaitan dengan “layanan dewasa”, atau mengandung informasi keuangan atau pengidentifikasi yang sensitif (seperti nomor jaminan sosial)
- Menjual kembali, mensublisensikan, atau berbagi waktu Layanan, atau menggunakannya atas nama anonim atau pihak ketiga lainnya.
- Menggunakan Layanan di lingkungan yang berbahaya (seperti pengoperasian fasilitas nuklir, navigasi pesawat terbang, dan penggunaan lain yang dapat mengakibatkan risiko cedera, kematian, atau penghancuran properti yang dapat diperkirakan).

## **12. AWS Identity and Access Management (IAM)**

**12.1.** Kami dapat mengubah kredensial pengguna yang Anda buat menggunakan IAM jika kami menetapkan, atas pertimbangan wajar kami, bahwa perubahan diperlukan untuk melindungi akun dan sumber daya AWS Anda, dan kami akan segera memberitahukan perubahan tersebut kepada Anda.

**12.2.** Kami dapat mengubah, menghentikan, atau mengurangi dukungan untuk penyedia identitas pihak ketiga kapan saja tanpa pemberitahuan sebelumnya.

## **13. Amazon Route 53**

**13.1.** Anda tidak dapat membuat zona yang dihosting untuk domain yang tidak Anda miliki atau saat Anda tidak memiliki wewenang.

**13.2.** Semua catatan (selain catatan DNS Pribadi) Domain Name System (DNS) yang digunakan sehubungan dengan Amazon Route 53 akan tersedia secara publik dan AWS tidak akan bertanggung jawab terhadap pengungkapan catatan DNS tersebut.

**13.3.** Layanan pendaftaran nama domain disediakan dalam [Perjanjian Pendaftaran Nama Domain Amazon Route 53](#).

## **14. AWS Elastic Beanstalk**

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**14.1.** AWS dapat menolak atau mengubah URL apa pun yang digunakan sehubungan dengan lingkungan AWS Elastic Beanstalk yang melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga mana pun atau melanggar Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima.

**14.2.** Apabila Anda sewaktu-waktu berhenti menjalankan lingkungan AWS Elastic Beanstalk, bagian [myapp] dari URL yang digunakan sehubungan dengan lingkungan tersebut tidak akan tersedia untuk Anda dan dapat digunakan oleh pelanggan AWS lainnya.

## **15. Amazon Simple Email Service (SES)**

**15.1.** Sebagian dari Amazon SES di Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED ("AMCS SG"), afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**15.2.** Sebagian dari Amazon SES di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC ("AMCS"), afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**15.3.** Seperti banyak penyedia layanan email, guna meningkatkan keamanan dan keandalan email yang Anda kirimkan, berupaya dikirimkan, atau diterima menggunakan SES ("Email SES"), kami (atau penyedia pihak ketiga kami) dapat menyimpan dan memindai Email SES Anda dan Konten Anda yang disertakan dalam Email SES untuk melindungi Anda dan SES dengan mencegah dan memblokir email "spam" dan email yang tidak diminta, email "phishing" atau simulasi "phishing", virus dan spyware, serta item berbahaya dan tidak diinginkan lainnya untuk dikirimkan dan diterima melalui SES.

**15.4.** Kami dapat menangguhkan atau mengakhiri akses Anda ke SES, atau memblokir atau menolak untuk mengirimkan atau menerima Email SES apa pun, jika kami menetapkan bahwa penggunaan SES oleh Anda gagal mematuhi Kebijakan AWS tentang Penggunaan yang Dapat Diterima, contohnya jika:

- pemindaian kami pada Email SES atau Konten Anda yang disertakan dalam Email SES menemukan email yang kasar atau berkualitas rendah (seperti "spam" atau item lainnya yang berbahaya atau tidak diinginkan),
- Email SES dikembalikan kepada kami atau kami menerima keluhan penyalahgunaan (termasuk keluhan dari pihak ketiga) sehubungan dengan Email SES Anda, atau
- sumber atau alamat email ReturnPath yang Anda berikan kepada kami untuk "alamat bounce" atau keluhan tidak berhasil menerima email.

**15.5.** Apabila Email SES Anda diblokir, ditunda, atau dicegah pengirimannya untuk alasan di luar kendali kami, kewajiban pembayaran Anda tetap berlanjut.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**15.6.** AWS bukanlah “pengirim” sebagaimana ditetapkan dalam Undang-Undang CAN SPAM atau hukum serupa yang berlaku.

## **16. AWS Direct Connect**

**16.1.** Anda bertanggung jawab untuk melindungi koneksi AWS Direct Connect Anda, termasuk menggunakan keamanan fisik, firewall, dan alat bantu keamanan jaringan lain yang sesuai.

**16.2.** AWS akan mengizinkan operator pusat data atau penyedia layanan lain untuk menghubungkan perangkat keras Anda ke perangkat keras AWS di lokasi(-lokasi) AWS Direct Connect yang Anda pilih. AWS akan menyediakan informasi yang sesuai guna memungkinkan operator pusat data atau penyedia layanan lain untuk menyusun dan memantau koneksi ini, termasuk nama Anda, alamat email, konfigurasi jaringan, informasi aktivitas, dan nomor akun AWS.

**16.3.** Anda bertanggung jawab atas hubungan terpisah Anda dengan operator pusat data atau penyedia layanan lainnya, termasuk kepatuhan terhadap perjanjian Anda, serta kebijakan dan prosedur, operator pusat data atau penyedia layanan lainnya, dan pembayaran biaya yang sesuai kepada operator pusat data atau penyedia layanan lainnya. Anda bertanggung jawab untuk menyediakan atau mengadakan (dan AWS tidak akan memiliki atau bertanggung jawab atas) segala perlengkapan atau pengabelan yang diperlukan guna menyusun koneksi khusus ini.

**16.4.** Apabila koneksi yang Anda susun sebagai bagian dari AWS Direct Connect untuk sementara tidak tersedia atau diakhiri, AWS akan merutekan lalu lintas menuju sumber daya AWS Anda melalui Internet publik dan biaya transfer data standar AWS akan berlaku. Namun demikian, jika Anda menggunakan Amazon Virtual Private Cloud (VPC), lalu lintas menuju sumber daya Amazon VPC akan dirutekan melalui koneksi IPsec VPN. Apabila koneksi IPsec VPN tidak tersedia, lalu lintas menuju sumber daya Amazon VPC Anda tidak akan dikirimkan.

## **17. Amazon ElastiCache**

**17.1.** Anda tidak boleh mengakses atau memanipulasi perangkat lunak apa pun yang kami instal pada node cache sebagai bagian dari Amazon ElastiCache.

**17.2.** Program Reserved Cache Node memungkinkan Anda untuk membeli node cache Amazon ElastiCache yang dipesan sesuai dengan ketentuan penetapan harga dan pembayaran yang dipesan yang diuraikan pada laman perincian Amazon ElastiCache di Situs AWS (masing-masing instans yang ditetapkan, “Reserved Cache Node”). Kami dapat mengakhiri program Reserved Cache Node kapan saja. Kami dapat mengubah penetapan harga Reserved Cache Node kapan saja, namun perubahan harga tidak

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

akan berlaku untuk Reserved Cache Node yang sebelumnya ditetapkan. Reserved Cache Node tidak dapat dipindahkan dan seluruh biaya yang dibayar sehubungan dengan Reserved Cache Node tidak dapat dikembalikan, kecuali jika kami mengakhiri Perjanjian selain karena alasan tertentu, mengakhiri jenis Reserved Cache Node individu, atau mengakhiri program Reserved Cache Node, kami akan mengembalikan bagian prorata dari segala biaya awal yang dibayarkan sehubungan dengan Reserved Cache Node yang ditetapkan sebelumnya kepada Anda. Setelah kedaluwarsa atau berakhirnya jangka waktu Reserved Cache Node, harga penggunaan standar sesuai permintaan akan berlaku pada node cache yang Anda gunakan.

## **18. Ketentuan Layanan AWS GovCloud (AS)**

**18.1.** Penggunaan Layanan di Wilayah AWS GovCloud (AS) tunduk pada Syarat dan Ketentuan AWS GovCloud (AS) yang tersedia melalui AWS Artifact dalam konsol manajemen AWS GovCloud (AS).

**18.2.** Anda bertanggung jawab untuk memenuhi segala persyaratan kelayakan yang berlaku untuk menggunakan Wilayah AWS GovCloud (AS), termasuk menyediakan informasi pendaftaran yang akurat dan terkini. Kami dapat mengajukan pertanyaan, secara langsung atau melalui pihak ketiga, yang kami anggap perlu untuk memvalidasi informasi yang Anda berikan kepada kami, termasuk memeriksa basis data komersial dan pemerintah. Meskipun kami mungkin mengambil langkah untuk memverifikasi identitas Pelanggan kami, kami tidak dapat dan tidak menjamin identitas Pelanggan mana pun.

**18.3.** AWS tidak membuat pernyataan atau jaminan terkait dengan status Warga Negara AS dari Pelanggan atau Pengguna Akhir mana pun yang dapat diberikan akses ke Wilayah AWS GovCloud (AS).

**18.4.** Anda bertanggung jawab untuk memverifikasi kecukupan Wilayah AWS GovCloud (AS) untuk pemrosesan dan penyimpanan Konten Anda dan bahwa penggunaan Anda atas Layanan AWS akan tunduk pada undang-undang dan peraturan yang mungkin mengatur Konten Anda.

## **19. Amazon DynamoDB**

Program Amazon DynamoDB Reserved Capacity memungkinkan Anda untuk membeli kapasitas throughput yang dipesan (membaca dan menulis) sesuai dengan ketentuan penetapan harga dan pembayaran yang diuraikan pada laman perincian Amazon DynamoDB di Situs AWS ("Amazon DynamoDB Reserved Capacity"). Kami dapat mengakhiri program Amazon DynamoDB Reserved Capacity kapan saja. Kami dapat mengubah penetapan harga untuk Amazon DynamoDB Reserved Capacity kapan saja, namun perubahan harga tidak akan berlaku untuk Amazon DynamoDB Reserved Capacity yang sebelumnya dibeli. Amazon DynamoDB Reserved Capacity tidak dapat dipindahkan dan seluruh jumlah yang dibayarkan sehubungan dengan Amazon DynamoDB Reserved Capacity tidak dapat dikembalikan, kecuali jika kami mengakhiri

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Perjanjian (selain karena alasan tertentu) atau program Amazon DynamoDB Reserved Capacity, kami akan mengembalikan bagan prorata dari segala biaya awal yang dibayarkan sehubungan dengan Amazon DynamoDB Reserved Capacity yang telah dibeli sebelumnya. Setelah kedaluwarsa atau berakhirnya jangka waktu Amazon DynamoDB Reserved Capacity apa pun, harga penggunaan standar sesuai permintaan akan berlaku pada penggunaan Anda atas Amazon DynamoDB.

## **20. AWS Marketplace**

**20.1. Ketentuan Pembeli.** Jika Anda membeli atau memperoleh akses ke Konten atau layanan apa pun melalui AWS Marketplace, Ketentuan Pembeli AWS Marketplace berikut berlaku untuk Anda:

**20.1.1.** Kecuali sejauh Konten yang tersedia melalui AWS Marketplace disediakan bagi Anda dalam lisensi terpisah yang secara tegas menyatakan sebaliknya, baik Anda maupun Pengguna Akhir mana pun tidak dapat, atau tidak dapat berupaya untuk, (a) memodifikasi, mengubah, memanipulasi, memperbaiki, atau sebaliknya membuat karya turunan dari Konten mana pun, (b) merekayasa balik, membongkar, atau mendekompile Konten atau menerapkan proses atau prosedur lain untuk membuat turunan kode sumber perangkat lunak apa pun yang termasuk dalam Konten, (c) menjual kembali atau mensublisensikan Konten, (d) memindahkan Konten ke luar Layanan tanpa otorisasi khusus untuk melakukannya, atau (e) memanipulasi atau mengakali kendali apa pun atau membuat salinan tidak sah dari Konten.

**20.1.2.** AWS dapat berhenti menyediakan AWS Marketplace (atau fitur mana pun atau daftar produk dalam AWS Marketplace) tanpa pemberitahuan sebelumnya kepada Anda. Selain itu, AWS dapat menonaktifkan atau menghapus Konten yang sudah Anda beli di AWS Marketplace, jika AWS secara wajar menetapkan bahwa Konten tersebut dapat melanggar Kebijakan mana pun atau peraturan, kebijakan, atau undang-undang lain mana pun.

**20.1.3.** Sejauh diizinkan oleh masing-masing penyedia pihak ketiga di AWS Marketplace, AWS dapat menonaktifkan akses atau menghapus Konten Pihak Ketiga mana pun yang telah Anda beli atau berlangganan di AWS Marketplace jika terjadi pembayaran jatuh tempo dan tidak tertagih, setelah AWS mengirimkan pemberitahuan tertulis 30 hari sebelumnya kepada Anda.

**20.1.4.** Layanan profesional yang ditawarkan di AWS Marketplace oleh pihak ketiga tunduk pada syarat dan ketentuan terpisah yang diuraikan oleh masing-masing pihak ketiga tersebut. AWS tidak memiliki kendali atas dan tidak membuat jaminan tentang layanan tersebut.

**20.1.5.** Jika Anda adalah pembeli di AWS Marketplace, Anda bertanggung jawab untuk mengumpulkan dokumentasi pajak, pemotongan pajak sebagaimana diperlukan, dan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

mengajukan semua formulir pajak kepada otoritas pajak yang berlaku untuk transaksi AWS Marketplace Anda. Jika Anda adalah pembeli yang melakukan pembayaran layanan sumber A.S. atau pendapatan royalti kepada penyedia pihak ketiga selain A.S., semua kewajiban penagihan, pemotongan, dan pengarsipan tersebut milik Anda karena kami tidak bertindak sebagai Agen Pemotong Pajak sebagaimana didefinisikan oleh U.S. Treas. Reg. 1.1441-7(a). Di negara-negara tertentu, AWS akan menagih biaya dan pajak atas nama penjual lalu mengirimkan pajak dan pembayaran langganan tersebut kepada penjual.

**20.1.6.** Untuk tujuan mempermudah pembelian Anda dari pihak ketiga di AWS Marketplace, Pihak Kontraktor AWS yang berlaku berdasarkan Perjanjian ini ditetapkan dalam tabel di bawah. Meskipun demikian, Amazon Web Services, Inc. terus menjadi pihak yang memberikan tagihan untuk produk pihak ketiga yang dijual kembali oleh Amazon Web Services, Inc. di AWS Marketplace.

Negara Akun	Pihak Kontraktor AWS	Faksimile	Alamat Surat
Australia (w.e.f. 1 Oktober 2022)	Amazon Web Services Australia Pty Ltd (ABN: 63 605 345 891)	Tidak ada	Level 37, 2-26 Park Street, Sydney, NSW, 2000, Australia
Jepang (w.e.f. 1 Oktober 2022)	Amazon Web Services Japan G.K.	Tidak ada	1-1, Kamiosaki 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-0021, Japan
Korea Selatan (w.e.f. 1 April 2025)	Amazon Web Services Korea LLC.	Tidak ada	L12, East tower, 231, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06142, Republic of Korea
Negara-negara di Eropa, Timur Tengah, dan Afrika (kecuali Afrika Selatan dan Turki) terdaftar di <sup>1</sup> : <a href="https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries/">https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries/</a> (w.e.f. 1 Januari 2022)	Amazon Web Services EMEA SARL	352 2789 0057	38 Avenue John F. Kennedy, L-1855, Luxembourg
India (untuk transaksi antara pembeli dan penyedia pihak ketiga yang didirikan di India)	Amazon Web Services India Private Limited	011-47985609	Unit Nos. 1401 to 1421 International Trade Tower, Nehru Place, Delhi 110019,

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

(w.e.f. 1 Oktober 2025)			India
Negara lain yang tidak tercantum dalam tabel di atas, kecuali Tiongkok	Amazon Web Services, Inc.	206-266-7010	410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210 U.S.A.

<sup>1</sup>Tidak termasuk layanan profesional, apabila Pihak Kontraktor AWS yang berlaku adalah Amazon Web Services, Inc. Selain itu, layanan ini hanya berlaku jika pembelian Anda pada AWS Marketplace berasal dari pihak ketiga yang telah diintegrasikan ke Amazon Web Services EMEA SARL. Jika tidak, Amazon Web Services, Inc. adalah Pihak Kontraktor AWS yang berlaku.

**20.1.7.** Ketentuan kontrak dari pembelian atau langganan Anda dimulai pada tanggal yang ditetapkan dalam perjanjian lisensi pengguna akhir, formulir pesanan, atau kontrak lain antara Anda dan penyedia pihak ketiga yang berlaku. Jika tidak ada ketentuan kontrak yang ditetapkan, maka ketentuan kontrak dimulai pada tanggal yang tercantum dalam faktur AWS Marketplace Anda.

**20.1.8.** AWS tidak bertanggung jawab atas ketidakakuratan atau ketidaklengkapan informasi dalam faktur yang diakibatkan oleh kesalahan Anda, atau ketidakpatuhan Anda terhadap hukum yang berlaku. Setiap sengketa dengan penyedia pihak ketiga harus diselesaikan secara langsung dengan penyedia pihak ketiga tersebut, dan Anda akan membebaskan AWS dari seluruh tuntutan terkait.

**20.1.9.** Hal berikut ini berlaku jika Anda adalah pelanggan AWS yang berlokasi di India:

Biaya dan pengeluaran pembelian yang harus Anda bayarkan tidak termasuk semua Pajak yang berlaku, dan akan dilakukan secara gratis dan bebas dari pengurangan atau pemotongan, sebagaimana dapat diwajibkan oleh undang-undang. Untuk memperjelas, jika pengurangan atau pemotongan tersebut (termasuk namun tidak terbatas pada pemotongan pajak lintas negara) diperlukan terhadap pembayaran, Anda akan membayar jumlah tambahan tersebut, sebagaimana diperlukan, untuk memastikan bahwa jumlah bersih yang diterima oleh AWS atau afiliasinya sama dengan jumlah yang jatuh tempo dan harus Anda bayarkan untuk pembelian Anda di AWS Marketplace. AWS atau afiliasinya akan memberikan formulir pajak tersebut kepada Anda, sebagaimana diminta secara wajar, untuk mengurangi atau menghilangkan jumlah pemotongan atau pengurangan pajak, sehubungan dengan pembayaran yang Anda lakukan untuk pembelian di AWS Marketplace. AWS atau afiliasinya dapat membebaskan, dan Anda akan membayar, semua Pajak yang berlaku yang secara hukum diwajibkan atau diizinkan untuk dikumpulkan oleh AWS atau kami dari Anda. AWS atau afiliasinya tidak akan memungut, dan Anda tidak akan membayar,



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Pajak yang Anda berikan kepada kami surat keterangan bebas pajak yang dilengkapi dengan benar, atau surat keterangan izin pembayaran langsung, yang dapat diklaim oleh AWS atau afiliasinya sebagai pengecualian yang tersedia dari Pajak tersebut.

Untuk memperjelas, Anda tidak boleh memotong atau mengenakan pajak terhadap pembayaran ke AWS jika (a) Pihak Kontraktor AWS Anda adalah Amazon Web Services India Private Limited, dan (b) Anda membeli Konten dari penyedia pihak ketiga yang didirikan di India.

**20.2. Ketentuan Penjual.** Jika Anda mempromosikan, melisensikan, menjual, menyediakan, atau menyediakan akses ke Konten atau layanan apa pun melalui AWS Marketplace, atau mengizinkan pihak lain untuk melakukannya atas nama Anda, maka [Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace](#) berlaku untuk Anda. Penggunaan fitur Buy with AWS oleh Anda tunduk pada [Lisensi Trademark Buy with AWS](#).

## **21. AWS Ground Station**

**21.1.** Panduan apa pun yang diberikan melalui Akselerator Lisensi atau oleh AWS Ground Station disediakan untuk kenyamanan Anda, bukan merupakan nasihat hukum atau kepatuhan, dan tidak tunduk pada hak istimewa profesional hukum apa pun. Anda bertanggung jawab untuk menentukan jika penggunaan AWS Ground Station Anda sesuai dengan persyaratan hukum dan peraturan yang berlaku, termasuk berkonsultasi dengan profesional hukum jika perlu.

**21.2** ,Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun atau Pengguna Akhir untuk, menggunakan Akselerator Lisensi atau AWS Ground Station untuk mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa atau pesaing, baik secara langsung maupun tidak langsung.

**21.3** ,Anda bertanggung jawab penuh untuk menerapkan langkah-langkah keamanan yang sesuai untuk aset ruang Anda dan data yang dikirimkan ke dan dari aset ruang Anda, termasuk menggunakan enkripsi, firewall, dan alat keamanan jaringan lainnya yang sesuai, dan tidak mengizinkan akses tidak sah ke data Anda.

**21.4.** Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki semua hak, kepemilikan, dan kepentingan dalam, atau memiliki semua wewenang yang diperlukan untuk mengizinkan penggunaan, API Ephemeris dan aset ruang apa pun yang terkait dengan akun AWS Anda, dan Anda setuju untuk memberikan dokumentasi yang membuktikan kepemilikan atau wewenang tersebut kepada AWS berdasarkan permintaan.

**21.5.** Kami berhak menolak atau membatalkan kontak Anda untuk mematuhi hukum atau persyaratan peraturan yang berlaku.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**21.6.** AWS bukan merupakan pihak dalam perjanjian apa pun yang Anda miliki atau mungkin Anda sepakati dengan individu atau entitas lain mana pun yang mengakses atau menggunakan Layanan, Konten Anda, atau aset ruang apa pun yang terkait dengan akun Anda. Anda bertanggung jawab penuh atas hubungan terpisah yang Anda miliki dengan individu atau entitas tersebut, termasuk namun tidak terbatas pada penyaringan individu atau entitas tersebut dan mematuhi seluruh undang-undang perlindungan data, impor, impor ulang, ekspor, dan pengendalian ekspor ulang yang berlaku serta program sanksi khusus negara

**21.7.** Apabila AWS Serviços Brasil Ltda. adalah Pihak Pengontrak AWS Anda, Amazon Web Services, Inc. (atau entitas lain yang diidentifikasi sebagaimana berlaku) akan terus menjual dan memberi Anda AWS Ground Station; namun, AWS Serviços Brasil Ltda. akan tetap menjadi Pihak Pengontrak AWS Anda berdasarkan Perjanjian.

**21.8.** Jika Anda merupakan bagian dari AWS Ground Station Software Partner Program Pathway, Anda memiliki akun AWS dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun, termasuk Pengguna Akhir, untuk mengakses akun AWS atau konsol manajemen AWS. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda telah memperoleh *Foundational Technical Review* (FTR) untuk Ground Station Offering Anda. Anda bertanggung jawab penuh untuk memastikan bahwa Pengguna Akhir memiliki lisensi yang sesuai untuk menggunakan AWS Ground Station dengan memberikan lisensi Pengguna Akhir dan informasi teknis lainnya yang secara wajar diperlukan oleh AWS untuk memungkinkan penggunaan AWS Ground Station. Anda akan mempermudah komunikasi antara AWS dan pelanggan Anda sebagaimana diminta oleh AWS untuk menjawab pertimbangan lisensi apa pun.

**21.9.** Jika Anda merupakan bagian dari Amazon Dedicated Antenna Program, AWS dapat menyediakan peralatan yang tersedia untuk Anda guna mendukung penggunaan AWS Ground Station (“Peralatan Ground Station”). AWS atau afiliasinya mempertahankan seluruh hak dan pengendalian atas Ground Station Equipment dan tidak menjual, menyewakan, menyewagunakan, atau mengalihkan kepemilikan, pengendalian, hak intelektual, atau hak lainnya atas Ground Station Equipment kepada Anda. Anda tidak akan, dan tidak akan bermaksud untuk, mengalihkan, menghibahkan, atau mentransfer Peralatan Ground Station atau kepentingan apa pun dalam Peralatan Ground Station kepada individu atau entitas mana pun, dan setiap pengalihan, hibah, atau transfer yang dimaksudkan tersebut tidak berlaku.

## **22. Amazon Elastic Transcoder**

Distribusi file yang dibuat oleh Amazon Elastic Transcoder mungkin mewajibkan Anda untuk mendapatkan hak lisensi dari pihak ketiga, termasuk pemilik atau pemberi lisensi format audio dan video pihak ketiga tertentu. Anda bertanggung jawab penuh untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

mendapatkan lisensi tersebut dan membayar setiap royalti atau biaya yang diperlukan.

## **23. AWS OpsWorks**

**23.1.** Penggunaan Anda atas agen AWS OpsWorks diatur oleh [Perjanjian Lisensi Klien AWS OpsWorks](#). Penggunaan Anda atas AWS OpsWorks for Chef Automate tunduk pada [perjanjian lisensi pengguna akhir Chef Software Inc.](#) Penggunaan Anda atas AWS OpsWorks for Puppet Enterprise tunduk pada [Perjanjian Lisensi Puppet Enterprise Puppet, Inc.](#)

**23.2.** Penggunaan Anda atas AWS OpsWorks for Chef Automate dan AWS-ApplyChefRecipes, yang memanfaatkan perangkat lunak Chef Infra Client, tunduk pada [Lisensi Master Online dan Perjanjian Layanan untuk Chef Progress Software Corporation](#) (“Kemajuan EULA”) kecuali bagian 1.9.2. (Kepatuhan Produk terhadap Dokumentasi) dan 1.10.1. (Kewajiban Ganti Rugi Kami) dari Kemajuan EULA tidak berlaku dan Produk, Dokumentasi, dan Teknologi (semua sebagaimana didefinisikan dalam Kemajuan EULA) disediakan “sebagaimana adanya”, dengan semua kesalahan, dan Progress Software Corporation menafikan semua jaminan, tersurat maupun tersirat, termasuk, namun tidak terbatas pada jaminan yang dapat diperjualbelikan, kesesuaian untuk tujuan tertentu, hak milik, tidak adanya pelanggaran, ketersediaan, operasi bebas kesalahan atau tidak terputus, dan jaminan yang timbul dari proses transaksi, proses pelaksanaan, atau penggunaan perdagangan. Apabila Progress Software Corporation tidak boleh, karena hukum yang berlaku, menafikan jaminan tersirat, ruang lingkup dan durasi jaminan tersebut akan bersifat minimum yang diizinkan berdasarkan hukum yang berlaku.

## **24. AWS Supply Chain**

**24.1.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa kami dapat menggunakan Konten Anda yang diproses oleh AWS Supply Chain agar menghasilkan prakiraan, wawasan, atau rekomendasi kepada Anda.

**24.2.** Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab atas semua keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang diambil, dan kegagalan untuk mengambil tindakan didasarkan pada penggunaan Anda atas AWS Supply Chain. AWS Supply Chain menggunakan model pembelajaran mesin yang menghasilkan prediksi didasarkan pada pola dalam data. Output yang dihasilkan oleh model pembelajaran mesin bersifat probabilistik dan harus dievaluasi keakuratannya sebagaimana yang sesuai untuk kasus penggunaan Anda, termasuk dengan menggunakan tinjauan manusia terhadap output tersebut.

**24.3.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa untuk AWS Supply Chain: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Anda yang diproses oleh layanan AWS

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Supply Chain untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Anda yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS dan afiliasinya; dan (c) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten Anda di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan AWS Supply Chain. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten Anda yang diproses oleh AWS Supply Chain untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan AWS Supply Chain atau teknologi AWS atau afiliasinya dengan mengikuti instruksi yang ditetapkan pada bagian “Kebijakan penyisihan” dari [panduan administrasi AWS Supply Chain](#).

**24.4.** Anda bertanggung jawab untuk memberikan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir AWS Supply Chain dan memperoleh persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten dan penyimpanan, penggunaan, dan transfer Konten seperti dijelaskan di Bagian 24 ini.

**24.5.** Apabila Anda telah diintegrasikan ke AWS Supply Chain N-Tier Visibility Service oleh pelanggan Anda (Pelanggan Anda), hal berikut berlaku untuk Konten Anda yang berada dalam N-Tier Visibility Service:

**24.5.1.** Konten Anda akan disimpan dalam wilayah AWS yang sama di mana Konten Pelanggan Anda disimpan.

**24.5.2.** Apabila Pelanggan Anda mengakhiri penggunaan AWS Supply Chain N-Tier Visibility Service, Anda akan menerima pemberitahuan atas pengakhiran tersebut dan Anda akan memiliki waktu 30 hari setelah pengakhiran tersebut untuk mengambil Konten Anda dari Layanan jika Anda memilih untuk melakukannya, dan setelahnya Konten Anda akan dihapus.

**24.6.** Amazon Q dalam AWS Supply Chain. Bagian 50 di bawah berlaku untuk Amazon Q dalam AWS Supply Chain.

## **25. Amazon AppStream 2.0**

**25.1.** Perangkat Lunak NVIDIA. Apabila aplikasi Anda menggunakan unit pemroses grafis (GPU) NVIDIA pada instans Amazon AppStream 2.0, penggunaan oleh Anda diatur oleh syarat dan ketentuan [Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Cloud NVIDIA](#).

**25.2.** Apabila Anda menggunakan fitur Amazon AppStream 2.0 User Pool guna memungkinkan Pengguna Akhir mengakses aplikasi, Anda setuju bahwa kami dapat menyimpan dan memproses alamat email Pengguna Akhir di Wilayah AWS di luar Wilayah AWS tempat Anda menggunakan Amazon AppStream 2.0. Kami hanya akan menggunakan alamat email ini untuk mengirimkan pemberitahuan email kepada Pengguna Akhir untuk memungkinkan mereka mengakses Amazon AppStream 2.0.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

## **26. Amazon WorkSpaces**

**26.1.** Segala Konten yang dijalankan, menyebabkan interaksi, atau diunggah ke WorkSpaces Anda oleh Anda atau Pengguna Akhir, adalah Konten Anda. Anda bertanggung jawab untuk memelihara lisensi dan mematuhi ketentuan lisensi dari segala Konten Anda di WorkSpaces Anda.

**26.2.** Penggunaan Perangkat Lunak Microsoft pada Amazon WorkSpaces sesuai dengan Bagian 5.1 di atas. Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 26.2 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

**26.3.** Amazon WorkSpaces dirancang untuk berfungsi sebagai layanan desktop cloud. WorkSpaces tidak dapat digunakan untuk menerima koneksi jaringan masuk, seperti instans server, atau melayani lalu lintas web atau lalu lintas jaringan Anda, dan Anda tidak boleh mengonfigurasi ulang koneksi jaringan masuk WorkSpaces Anda.

**26.4.** Anda dan Pengguna Akhir hanya dapat menggunakan perangkat lunak klien WorkSpaces pada perlengkapan komputer yang dimiliki atau dikendalikan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda. Penggunaan Anda atas perangkat lunak klien WorkSpaces diatur oleh [Perjanjian Lisensi Aplikasi Amazon WorkSpaces](#).

**26.5.** Untuk melakukan konfigurasi, pemeriksaan kesehatan, dan diagnostik pada Amazon WorkSpaces, kami dapat mengumpulkan serta menggunakan kinerja dan informasi log yang berkaitan dengan operasi dan manajemen Layanan.

**26.6.** Perangkat lunak yang diinstal oleh kami pada WorkSpaces dapat terhubung ke server aktivasi lisensi yang disediakan oleh AWS. Anda dilarang mencoba untuk mencegah fungsi aktivasi lisensi apa pun.

**26.7.** Sebagai bagian dari operasi berkala Amazon WorkSpaces, WorkSpaces dapat diperbarui dengan peningkatan sistem operasi dan perangkat lunak, patch, dan perbaikan bug. Hanya perangkat lunak, dokumen, dan pengaturan yang merupakan bagian dari gambar sistem operasi yang digunakan untuk Workspace atau bagian dari profil pengguna (drive D: dalam Workspace) yang tetap ada selama pembaruan ini.

**26.8.** Pelisensian Microsoft BYOL. Berdasarkan opsi ini, Amazon WorkSpaces memungkinkan Anda untuk melengkapi WorkSpaces Anda menggunakan Perangkat Lunak Microsoft dan Lisensi Microsoft ("Program WorkSpaces BYOL"). Anda harus memenuhi syarat untuk menggunakan Program WorkSpaces BYOL untuk perangkat lunak Microsoft yang berlaku berdasarkan perjanjian(-perjanjian) Anda dengan Microsoft. Anda bertanggung jawab penuh untuk memperoleh seluruh lisensi yang diwajibkan dan mematuhi seluruh persyaratan pemberian lisensi Microsoft yang berlaku, termasuk Hak Penggunaan Produk/Ketentuan Produk. Lebih lanjut,

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

penggunaan Perangkat Lunak Microsoft dalam Program WorkSpaces BYOL oleh Anda diatur oleh persyaratan lisensi Microsoft yang berlaku, termasuk Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir (*End User License Agreement*, EULA) Microsoft. Anda setuju bahwa Anda telah menentukan bahwa penggunaan Anda atas Program WorkSpaces BYOL akan mematuhi persyaratan pelisensian Microsoft yang berlaku. Anda dilarang menggunakan Layanan dengan cara yang melanggar perjanjian(-perjanjian) Anda dengan Microsoft.

## **27. Amazon Cognito**

**27.1.** Kami dapat mengubah, menghentikan, atau mengurangi dukungan untuk penyedia identitas pihak ketiga kapan saja tanpa pemberitahuan sebelumnya.

**27.2.** Apabila Cognito User Pool tertentu tidak memiliki pengguna aktif dalam periode 12 bulan, kami dapat menghapus Cognito User Pool setelah pengiriman pemberitahuan 30 hari sebelumnya kepada Anda.

## **28. Amazon WorkDocs**

**28.1.** Sebagian dari Amazon WorkDocs di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC, afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**28.2.** Kami dapat menghapus segala Konten Pengguna Akhir Anda yang diunggah ke Amazon WorkDocs jika Pengguna Akhir ditandai sebagai “Tidak Aktif” dalam Dasbor Administrator Amazon WorkDocs dan Anda belum menerima tagihan selama lebih dari 30 hari untuk penggunaan Pengguna Akhir ini. Kami juga dapat menghapus situs Amazon WorkDocs Anda dan Konten Anda saat Anda tidak memiliki Pengguna Akhir yang ditandai sebagai “Aktif” dalam Dasbor Administrator Amazon WorkDocs selama lebih dari 30 hari.

**28.3.** Apabila tidak ada akun Pengguna Akhir yang terhubung dengan akun AWS Anda yang memiliki penggunaan Layanan selama beberapa bulan, maka kami dapat menghapus akun Pengguna Akhir yang tidak aktif setelah memberikan pemberitahuan 30 hari.

**28.4.** Penggunaan Anda atas Perangkat Sinkronisasi Amazon WorkDocs diatur oleh [Perjanjian Lisensi Sinkronisasi Amazon WorkDocs](#).

**28.5.** Penggunaan Anda atas Aplikasi Amazon WorkDocs diatur oleh [Perjanjian Lisensi Aplikasi Amazon WorkDocs](#).

**28.6.** Open with Office 365 adalah Konten Pihak Ketiga yang disediakan oleh Microsoft. Dengan menggunakan Open with Office 365, Anda tunduk pada [ketentuan penggunaan](#) dan [kebijakan privasi Microsoft](#). Anda bertanggung jawab penuh untuk memperoleh



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

seluruh lisensi yang diwajibkan dari Microsoft untuk menggunakan Open with Office 365 serta mematuhi seluruh persyaratan pelisensian Microsoft yang berlaku.

**28.7.** Layanan pengeditan dokumen Hancom adalah Konten Pihak Ketiga. Penggunaan layanan pengeditan dokumen Hancom oleh Anda melalui Amazon WorkDocs tunduk pada [Ketentuan Layanan Hancom](#). Apabila Anda tidak menyetujui Ketentuan Layanan Hancom yang berlaku pada layanan pengeditan dokumen Hancom, jangan mengaktifkan dan menggunakan layanan pengeditan dokumen Hancom. Apabila Anda mengaktifkan dan menggunakan layanan pengeditan dokumen Hancom, Hancom akan memiliki akses ke konten dan dokumen yang diedit dan nama pengguna serta foto profil Pengguna Akhir. Hancom hanya diizinkan oleh AWS untuk mengakses informasi di atas dengan tujuan untuk menyediakan layanan pengeditan dokumen Hancom dan hanya selama durasi sesi pengeditan.

**28.8.** AWS adalah pendaftar dari, dan mengendalikan catatan DNS untuk, semua nama domain [name].workdocs.aws ("Nama Domain"). Pelanggan tidak memperoleh hak apa pun dalam domain tersebut. Pengakhiran atau penangguhan akun AWS Pelanggan dapat berakibat pengakhiran atau penangguhan kemampuan Pelanggan untuk menggunakan Nama Domain yang sudah ditetapkan sebelumnya. Untuk menggunakan Nama Domain, Pelanggan harus mengikuti semua pedoman yang tercakup dalam [Kebijakan Penamaan Situs WorkDocs Amazon](#).

**29.** Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging (sebelumnya disebut fitur SMS, MMS, pesan suara, dan pemberitahuan push Amazon Pinpoint).

**29.1.** Sebagian dari Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC ("AMCS"), afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**29.2** Sebagian dari Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging di Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED ("AMCS SG"), afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**29.3.** Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging menggunakan fungsi pokok Amazon Simple Email Service (SES), serta penggunaan Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging Anda tunduk pada ketentuan yang mengatur Amazon Simple Email Service (SES).

**29.4.** Anda menyatakan bahwa Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging:

- a. Bukanlah Sistem Peringatan dan Siaga Publik Terpadu (Integrated Public Alert and Warning System, IPAWS) yang memenuhi syarat.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

b. Tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam, atau berhubungan dengan, operasi lingkungan berbahaya atau sistem kritis apa pun. Anda bertanggung jawab penuh atas tanggung jawab yang dapat muncul sehubungan dengan penggunaan tersebut.

c. Tidak mendukung atau melakukan panggilan atau perpesanan darurat ke personel layanan darurat atau titik tanggapan keselamatan publik ("Layanan Darurat"), seperti panggilan atau pesan teks ke 911, dan tidak dapat menentukan lokasi fisik perangkat Anda atau Pengguna Akhir Anda, yang mungkin diwajibkan saat menghubungi Layanan Darurat. Anda memahami dan menyetujui bahwa Anda bertanggung jawab untuk: (i) menghubungi dan mengakses Layanan Darurat tanpa melalui Amazon Pinpoint dan/atau AWS End User Messaging; dan (ii) memberi tahu semua Pengguna Akhir mengenai batasan ini.

d. Bukan pengganti layanan telepon tradisional atau telepon seluler, termasuk namun tidak terbatas pada melakukan panggilan, mengirimkan pesan teks, atau menghubungi Layanan Darurat, dan tidak berfungsi seperti itu.

**29.5.** Melalui penggunaan AWS End User Messaging oleh Anda, Anda tidak akan:

- Menawarkan atau bermaksud menawarkan Layanan Darurat apa pun. "Layanan Darurat" berarti layanan yang memungkinkan pengguna terhubung dengan personel layanan darurat atau titik jawab keamanan publik, seperti layanan 911 atau E911.
- Apabila Pihak Pengontrak AWS adalah AWS India, "Layanan Darurat" akan berarti layanan yang memungkinkan pengguna terhubung dengan personel layanan darurat atau titik jawab keamanan publik, seperti layanan 100 dan 112.
- Mengirimkan materi yang eksplisit secara seksual, terkait dengan "layanan dewasa", atau yang berisi informasi keuangan atau pengidentifikasi sensitif (seperti nomor keamanan sosial).
- Menjual kembali, mensublisensikan, atau berbagi waktu Layanan, atau menggunakannya atas nama anonim atau pihak ketiga lainnya

**29.6.** Dari waktu ke waktu, penyedia telekomunikasi dapat mengubah atau memodifikasi aturan, persyaratan, dan kebijakan mereka (secara bersama-sama disebut sebagai "Kebijakan Operator"). Kami akan berupaya secara wajar untuk memberi tahu Anda perubahan pada Kebijakan Operator melalui, misalnya, email, pemberitahuan Dasbor Kesehatan Pribadi, atau dokumentasi teknis. Anda bertanggung jawab untuk mematuhi semua Kebijakan Operator yang berlaku untuk penggunaan Layanan oleh Anda.

**29.7.** Biaya untuk Amazon Pinpoint dan AWS End User Messaging akan berlaku terlepas dari pengiriman pesan Anda dicegah, ditunda, atau diblokir karena alasan di luar kendali kami.

**29.8.** Anda bertanggung jawab untuk mematuhi persyaratan hukum terkait dengan komunikasi yang tidak diminta atau tidak diinginkan, termasuk tanpa batasan, Undang-Undang Perlindungan Konsumen Telepon (Telephone Consumer Protection Act atau TCPA), Aturan Penjualan Telemarketing FTC, dan Arahan Privasi Elektronik UE, atau hukum telemarketing serupa lainnya.



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

- 29.9.** Kami dapat mengubah, menghentikan, atau mengakhiri dukungan untuk platform pemberitahuan push pihak ketiga kapan saja. Kami akan memberikan pemberitahuan sebelumnya kepada Anda tentang penghentian atau pengakhiran dukungan untuk platform pemberitahuan push pihak ketiga jika dapat dipraktikkan berdasarkan kondisi tersebut.
- 29.10.** Apabila Pihak Pengontrak AWS adalah AWS India, Anda harus memperoleh persetujuan tertulis kami sebelumnya sebelum menggunakan AWS End User Messaging guna mengirim pesan SMS untuk:
- transaksi keuangan atau layanan pembayaran (misalnya, perbankan seluler, penyampaian tagihan, pembayaran tagihan, transfer uang, pembayaran pinjaman peer-to-peer, atau layanan pembayaran pinjaman kredit, debit, maupun nilai yang disimpan);
  - undian atau kontes; atau
  - iklan atau promosi untuk produk, barang, atau layanan komersial.
- 29.11.** Untuk memungkinkan integrasi perpesanan WhatsApp dengan AWS End User Messaging, Anda harus membuat Akun WhatsApp Business ("WABA") serta bertanggung jawab untuk meninjau dan menerima setiap ketentuan Meta dan WhatsApp yang berlaku sehubungan dengan Solusi WhatsApp Business. Anda memahami bahwa konten, informasi, dan data apa pun yang Anda unggah ke, serta pesan apa pun yang Anda kirimkan atau terima menggunakan, Solusi WhatsApp Business diproses oleh Meta untuk menyediakan Layanan. Anda setuju bahwa Anda bertanggung jawab penuh atas penggunaan Solusi WhatsApp Business oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda, konten yang dikirimkan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda melalui Solusi WhatsApp Business, dan kepatuhan terhadap ketentuan Meta atau WhatsApp yang berlaku.
- 29.12.** Penggunaan Anda atas AWS End User Messaging Service di negara tertentu tunduk pada [Ketentuan Layanan Komunikasi Khusus Negara](#) tambahan.
- 29.13.** Fitur SMS Protect pada AWS End User Messaging menggunakan model statistik yang menghasilkan prediksi risiko Lalu Lintas yang Ditingkatkan Secara Artifisial (*Artificially Inflated Traffic*, AIT) SMS berdasarkan pola dalam data. SMS Protect tidak menjamin keakuratan prediksi tersebut atau perlindungan lengkap dari AIT.

## **30. AWS Lambda**

Kami dapat menghapus, setelah pemberitahuan 30 hari kepada Anda, segala Konten Anda yang diunggah ke AWS Lambda jika tidak dijalankan selama lebih dari 3 bulan. Anda hanya dapat menggunakan sumber daya penyimpanan Lambda untuk menyimpan kode fungsi (terkompilasi atau tidak), ketergantungan (mis. layer), dan konfigurasi dan metadata terkait, sebagaimana diperlukan untuk menjalankan kode Anda pada Lambda (per dokumentasi teknis). Penggunaan lainnya, termasuk namun tidak terbatas pada, menggunakan penyimpanan Lambda untuk menghosting konten yang dapat diakses secara umum untuk diunduh atau disimpan, tidak diperbolehkan dan dapat mengakibatkan penghapusan Konten Anda oleh kami.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

## **31. Amazon WorkMail**

**31.1.** Saat Anda menggunakan Amazon WorkMail, Anda juga menggunakan AWS Key Management Service, AWS IAM, dan Amazon SES, dan penggunaan Amazon WorkMail Anda tunduk pada ketentuan yang mengatur Layanan tersebut.

**31.2.** Amazon WorkMail menyediakan layanan penyaringan yang dirancang untuk menyaring email yang tidak diinginkan, seperti spam, email phishing, dan email yang terinfeksi virus. Anda mengakui bahwa keterbatasan teknologi dari layanan penyaringan kemungkinan besar akan mengakibatkan tersaringnya email asli dan kegagalan untuk menyaring email yang tidak diinginkan, termasuk email yang terinfeksi virus.

**31.3.** Domain email dan akun Pengguna Akhir Anda dapat diblokir, ditunda, atau dicegah untuk dikirimkan oleh server email tujuan dan alasan lain yang berada di luar kendali kami. Kewajiban pembayaran Anda berlanjut, terlepas jika pengiriman email Anda dicegah, ditunda, atau diblokir.

**31.4.** Anda setuju untuk tidak menggunakan Amazon WorkMail untuk mengirimkan:

- Email massal, seperti email pemasaran massal
- Email yang tidak diminta dan tidak diinginkan
- Email phishing

**31.5.** Anda bertanggung jawab penuh untuk memastikan email yang dikirimkan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda menggunakan Amazon WorkMail mematuhi Undang-Undang CAN-SPAM dan seluruh hukum lain yang berlaku. Anda setuju bahwa AWS bukanlah “pengirim” email yang dikirimkan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda menggunakan Amazon WorkMail sebagaimana ditentukan dalam Undang-Undang CAN-SPAM dan seluruh hukum lain yang berlaku.

**31.6.** Amazon WorkMail dapat mencatat dan menggunakan informasi seperti hostname server, alamat IP, stempel waktu, pengidentifikasi file antrean surat, dan informasi penyaringan spam demi menyelesaikan masalah atau meningkatkan Amazon WorkMail.

**31.7.** Apabila penggunaan Amazon WorkMail oleh Anda diakhiri, kami dapat menghapus data Anda dan kotak surat Pengguna Akhir Anda.

**31.8.** Bagian Amazon WorkMail di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC, yang merupakan afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tunduk pada ketentuan Perjanjian.

## **32. Amazon WorkSpaces Application Manager (Amazon WAM)**

**32.1.** Saat Anda menggunakan Amazon WAM, Anda juga menggunakan Amazon

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

WorkSpaces, dan penggunaan Anda tunduk pada ketentuan yang mengatur Amazon WorkSpaces.

**32.2.** Anda dapat menggunakan Admin Studio Amazon WAM hanya untuk mengemas aplikasi, dan Admin Player Amazon WAM hanya untuk memvalidasi aplikasi, yang akan dikirimkan melalui Amazon WAM ke WorkSpaces Anda. Sebagai bagian dari operasi reguler Amazon WAM, kami dapat memperbarui aplikasi desktop Amazon WAM Anda dengan pembaruan perangkat lunak, patch, dan perbaikan bug.

### **33. AWS B2B Data Interchange**

**33.1.** Saat Anda mendaftar sebagai mitra dagang untuk mengakses AWS B2B Data Interchange Portal yang dibuat menggunakan akun AWS lain ("B2B Data Interchange Portal"), Anda menjadi Pengguna Akhir akun AWS tersebut. Konten yang Anda kontribusikan pada B2B Data Interchange Portal ("Konten Kontribusi Mitra Dagang") sebagai Pengguna Akhir tidak dianggap sebagai Konten Anda untuk tujuan hak dan kewajiban berdasarkan ketentuan Perjanjian ini. Tunduk pada lisensi noneksklusif yang diberikan pada Bagian 33.2, hal ini tidak mengubah hak Anda atas Konten Kontribusi Mitra Dagang milik Anda.

**33.2.** Konten Kontribusi Mitra Dagang dapat dilihat oleh pihak lain yang memiliki akses pada B2B Data Interchange Portal. Kecuali jika Anda menandatangani lisensi dengan pihak lain yang memiliki akses pada B2B Data Interchange Portal yang menetapkan persyaratan yang berbeda, Anda memberi setiap pihak yang memiliki akses lisensi noneksklusif, berlaku di seluruh dunia, tidak dapat dibatalkan, tanpa batasan, untuk menggunakan Konten Kontribusi Mitra Dagang. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki semua hak yang diperlukan untuk memberikan lisensi ini.

**33.3.** Saat Anda mengundang pihak lain untuk mendaftar sebagai mitra dagang untuk mengakses B2B Data Interchange Portal Anda, mereka akan menjadi Pengguna Akhir akun AWS Anda dan Konten Kontribusi Mitra Dagang mereka dianggap sebagai Konten Anda berdasarkan ketentuan Perjanjian ini. Anda bertanggung jawab atas perilaku Pengguna Akhir yang Anda undang, termasuk Konten Kontribusi Mitra Dagang mereka.

### **34. AWS Directory Service**

Penggunaan Perangkat Lunak Microsoft pada AWS Directory Service tunduk pada Bagian 5.1 di atas. Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 34 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

### **35. AWS Device Farm**

**35.1.** Untuk uji coba mana pun pada perangkat Apple (masing-masing, "Pengujian

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Apple”), Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki Akun Pengembang Apple yang aktif dan valid yang terdaftar dalam Perjanjian Lisensi Program Pengembang iOS Anda dengan Apple pada saat Pengujian Apple tersebut dilakukan. Anda menunjuk kami sebagai Pengembang Resmi (sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian Lisensi Program Pengembang Apple) selama semua Pengujian Apple dan memahami bahwa Anda bertanggung jawab pada Apple atas semua tindakan yang kami lakukan sehubungan dengan masing-masing Pengujian Apple.

**35.2.** Anda setuju untuk tidak dan tidak berupaya untuk:

- (i) melakukan penemuan jaringan apa pun dalam AWS Device Farm atau sebaliknya sehubungan dengan pengujian;
- (ii) menghasilkan lalu lintas internet apa pun dari dalam instans EC2 AWS Device Farm, kecuali dengan persetujuan dari kami; lalu lintas internet hanya terbatas pada perangkat;
- (iii) melakukan root, membuka kunci, atau jailbreak perangkat Device Farm mana pun;
- (iv) menginstal perangkat lunak permanen pada perangkat atau instans EC2; atau
- (v) mengatur ulang ke pengaturan pabrik atau mengubah pengaturan pada perangkat, atau memanggil atau mengakses server pihak ketiga dengan cara yang dapat mengganggu Layanan apa pun.

**35.3.** Anda menyatakan dan menyetujui bahwa kami dapat mengungkapkan paket aplikasi, paket pengujian (prakompilasi), kode sumber skrip pengujian, file ekstensi aplikasi, atau file data tambahan kepada pihak ketiga semata-mata untuk melakukan verifikasi keamanan otomatis.

## **36. Amazon OpenSearch Service**

Amazon OpenSearch Service menciptakan potret harian otomatis dari domain Amazon OpenSearch Service Anda. Kami akan menyimpan potret otomatis ini selama setidaknya 14 hari setelah dibuat. Kami dapat menghapus potret otomatis sewaktu-waktu setelah 14 hari.

## **37. AWS Database Migration Service**

AWS Database Migration Service (DMS), termasuk DMS Fleet Advisor dan AWS Schema Conversion Tool, adalah Konten AWS berdasarkan [Lisensi Kekayaan Intelektual](#), dan Anda dan semua Pengguna Akhir dapat menginstal dan/atau menggunakannya semata-mata demi tujuan memindahkan atau mengeluarkan data, dengan ketentuan bahwa: (i) setidaknya salah satu dari penyimpanan data sumber dan penyimpanan data target berada dalam AWS; dan (ii) data sumber dan target terdaftar

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dalam dokumentasi DWS dari sumber dan target yang didukung.

DMS Fleet Advisor mengumpulkan informasi tentang sumber daya di jaringan Anda yang Anda tentukan untuk ditemukan.

### **38. AWS Amplify**

Anda harus memiliki semua hak yang dibutuhkan untuk menggunakan nama domain mana pun yang Anda gunakan beserta AWS Amplify.

### **39. Layanan AWS IoT**

**39.1. “Layanan IoT AWS”** berarti AWS IoT Core, AWS IoT Device Management, AWS IoT Device Defender, AWS IoT 1-Click, AWS IoT Events, AWS IoT Analytics, AWS IoT SiteWise, AWS IoT FleetWise, AWS IoT TwinMaker FreeRTOS, AWS IoT ExpressLink, Amazon Kinesis Video Streams, dan AWS IoT Greengrass.

**39.2.** Layanan AWS IoT tidak dirancang atau dimaksudkan untuk, dan tidak boleh digunakan untuk, kasus penggunaan apa pun apabila terdapat kesalahan, kecacatan, ketidaksediaan, atau kekurangan atau kegagalan lain dari AWA IoT Service yang dapat menyebabkan cedera fisik atau kematian, atau kerusakan lingkungan atau properti. Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk (a) menggunakan AWS IoT Service dengan cara yang aman dan sesuai dengan hukum yang berlaku serta persyaratan dan standar khusus industri; (b) menguji penggunaan AWS IoT Service oleh Anda (seperti pengiriman perintah jarak jauh) sebelum disebarkan dalam produk dan layanan Anda, dan pemantauan berkelanjutan atas penggunaan AWS IoT Service oleh Anda setelahnya; (c) penarikan dan tindakan perbaikan apa pun atas produk dan layanan Anda atau Pengguna Akhir Anda yang menggunakan AWS IoT Service; dan semua kewajiban lain yang timbul dari penggunaan AWS IoT Service oleh Anda yang melanggar ayat ini.

**39.3.** Anda tidak boleh mengandalkan data yang dikumpulkan melalui penggunaan AWS IoT Service oleh Anda sebagai pengganti pemantauan manusia atas sistem fisik yang diperlukan untuk menilai apakah sistem tersebut beroperasi dengan benar atau aman.

**39.4.** Data AWS IoT Core Device Shadow untuk perangkat individu dapat dihapus jika Anda tidak memperbarui data Device Shadow bagi perangkat individu dalam periode 12 bulan. Data AWS IoT Core Device Registry untuk perangkat individu dapat dihapus jika Anda tidak memperbarui data Registri bagi perangkat individu dalam periode 7 tahun. Setelah data Device Shadow dan Registri telah diperbarui untuk perangkat individu, jangka waktu pembatasan data untuk perangkat individu tersebut akan diatur ulang, serta jangka waktu penyimpanan data Device Shadow dan Registri untuk perangkat individu dimulai kembali.

**39.5.** Anda bertanggung jawab atas pembuatan, distribusi, dan keamanan (termasuk pengaktifan akses) dari perangkat IoT mana pun yang dihubungkan dengan atau

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

diaktifkan oleh akun AWS Anda.

**39.6.** AWS IoT FleetWise Edge Agent Reference Implementation dimaksudkan untuk membantu Anda mengembangkan Agen Edge untuk AWS IoT FleetWise dan mencakup kode sampel yang dapat Anda rujuk atau modifikasi agar Agen Edge Anda memenuhi persyaratan Anda. Anda bertanggung jawab penuh atas Agen Edge Anda termasuk memastikan Agen Edge Anda dan pembaruan serta modifikasi apa pun yang digunakan dan dipelihara dengan selamat dan aman di kendaraan apa pun.

**39.7.** AWS IoT ExpressLink adalah perangkat lunak dan spesifikasi konektivitas cloud AWS yang dapat dimasukkan oleh Mitra AWS Partner Network (APN) tertentu ke dalam modul perangkat keras yang mereka kembangkan, produksi, dan tawarkan kepada pelanggan AWS. Jika Anda membeli modul perangkat keras (termasuk kit evaluasi apa pun) dari Mitra APN yang menyertakan AWS IoT ExpressLink, Anda setuju bahwa AWS bukan merupakan pihak dalam perjanjian apa pun antara Anda dan Mitra APN yang mengatur pembelian dan penggunaan modul oleh Anda, AWS tidak bertanggung jawab atau berkewajiban kepada Anda atas modul tersebut, dan AWS tidak membuat pernyataan atau jaminan apa pun sehubungan dengan modul tersebut.

**39.8.** FreeRTOS Extended Maintenance Plan ("FreeRTOS EMP") memberi pelanggan berlangganan patch keamanan dan perbaikan bug penting pada versi FreeRTOS Long Term Support (LTS) yang dipilih setelah berakhirnya periode LTS awal versi tersebut. FreeRTOS EMP adalah "Layanan" untuk tujuan Perjanjian. Setiap kode, perbaikan, atau patch (secara bersama-sama disebut, "EMP Patch") yang Anda terima, dapatkan, atau akses sehubungan dengan FreeRTOS EMP yang belum dimasukkan ke dalam FreeRTOS library yang tersedia untuk umum adalah Konten AWS yang disediakan untuk Anda berdasarkan [Lisensi Kekayaan Intelektual](#), kecuali bahwa AWS juga memberi Anda lisensi abadi yang terbatas, non-eksklusif, tidak dapat disublisensikan, tidak dapat dialihkan, untuk (a) memodifikasi dan membuat karya turunan dari EMP Patch dan (b) untuk mendistribusikan EMP Patch dalam bentuk kode objek saja.

**39.9.** Jika Anda menggunakan Semtech sebagai penyedia geolokasi Anda di fitur AWS IoT Core Device Location, Anda mengizinkan AWS untuk mengirimkan parameter permintaan geolokasi Anda (misalnya, data lokasi yang digunakan untuk menjalankan pemecah lokasi) dan/atau menghasilkan data output yang dihasilkan oleh fitur (misalnya, koordinat geografis) ke Semtech untuk tujuan pemecahan masalah dan diagnostik, serta dukungan teknis lainnya. Semtech dapat berada di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan fitur tersebut. Jika Anda menggunakan HERE sebagai penyedia geolokasi di fitur AWS IoT Device Core Location, persyaratan di Bagian 82.1- 82.5, 82.7-82.8, dan 82.10 berlaku. AWS dapat menghentikan atau memutuskan penyedia geolokasi

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dalam fitur ini setiap saat setelah memberi tahu Anda.

**39.10.** “Dukungan AWS IoT Core untuk Dukungan Jaringan Publik LoRaWAN” adalah fitur AWS IoT Core yang membantu pelanggan menghubungkan perangkat LoRaWAN mereka ke AWS menggunakan jaringan LoRaWAN yang tersedia untuk publik (“Jaringan LoRaWAN publik”), yang disediakan sebagai layanan oleh penyedia jaringan pihak ketiga (“Penyedia Jaringan LoRaWAN”). Penyedia Jaringan LoRaWAN sepenuhnya bertanggung jawab atas pengoperasian dan keamanan Jaringan LoRaWAN Publik pihaknya (termasuk gateway dan peralatannya yang lain), yang terpisah dari dan berada di luar fasilitas pusat data, server, peralatan jaringan, media penyimpanan, dan sistem perangkat lunak hosting AWS. Penggunaan Jaringan LoRaWAN Publik Netmore AB dan afiliasinya oleh Anda mematuhi syarat dan ketentuan mereka. AWS tidak mengendalikan, dan tidak membuat jaminan apa pun tentang, Jaringan LoRaWAN Publik mana pun.

Apabila Anda menggunakan fitur ini, Anda memberikan AWS wewenang untuk mengirimkan kode identifikasi perangkat dan informasi perangkat terkait ke Penyedia Jaringan LoRaWAN agar Penyedia Jaringan LoRaWAN tersebut dapat menerima dan mengirimkan pesan perangkat dan menyediakan dukungan. AWS dapat mengubah, berhenti mendukung, atau menghentikan ketersediaan Penyedia Jaringan LoRaWAN melalui AWS IoT Core kapan saja setelah mengirimkan pemberitahuan kepada Anda.

### **39.11. AWS IoT Core untuk Amazon Sidewalk**

**39.11.1.** “AWS IoT Core untuk Amazon Sidewalk” adalah fitur AWS IoT Core yang membuat pelanggan dapat membangun aplikasi dan perangkat yang terhubung ke jaringan bersama dari perangkat penghubung (“Gateway”) yang memberikan kontribusi koneksi bandwidth rendah ke perangkat yang mendukung Amazon Sidewalk untuk membantu memperluas jangkauan kerja mereka dan tetap terhubung ke internet (“Amazon Sidewalk”). Amazon Sidewalk disediakan oleh Ring LLC, namun, penggunaan dan konektivitas ke Amazon Sidewalk dari AWS disertakan sebagai bagian dari AWS IoT Core untuk Amazon Sidewalk. Anda setuju, dan harus mematuhi hal-hal berikut (yang dapat dilihat pada [Panduan Pengguna Amazon Sidewalk](#)): (i) [Persyaratan Program Amazon Sidewalk](#); (ii) [Bekerja dengan Panduan Kualifikasi Amazon Sidewalk](#); dan (iii) [Persyaratan Keamanan Program Amazon Sidewalk](#). Kami dapat menangguhkan atau menghentikan Amazon Sidewalk dan/atau akses Anda setiap saat tanpa pemberitahuan sebelumnya.

**39.11.2.** Anda tidak boleh menjual, mendistribusikan, atau menyediakan perangkat, komponen, atau produk lain apa pun yang terhubung, mendapat konektivitas, atau berinteraksi dengan Amazon Sidewalk (“Perangkat AS”) kecuali jika Perangkat AS tersebut telah dan tetap memenuhi syarat sepanjang waktu melalui [Bekerja dengan program kualifikasi Amazon Sidewalk](#) (“WWAS”).

**39.11.3.** Kami dapat mengumpulkan dan menggunakan informasi tertentu yang terkait dengan Perangkat AS Anda, termasuk pengidentifikasi transmisi dan autentikasi. Kami menggunakan data ini untuk tujuan memelihara dan menyediakan AWS IoT Core untuk



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Amazon Sidewalk. Anda memberikan otorisasi khusus kepada AWS untuk menggunakan Ring LLC sebagai sub-pemroses sesuai dengan DPA untuk memproses Data Pelanggan di AS agar Amazon Sidewalk tersedia untuk fitur ini.

**39.11.4.** Gateway dimiliki oleh pelanggan yang memberikan kontribusi bandwidth dari layanan internet Gateway mereka yang sudah ada ke Amazon Sidewalk, terpisah dan terletak di luar fasilitas pusat data, server, peralatan jaringan, media penyimpanan, dan sistem perangkat lunak hosting AWS. Akibatnya, (i) Anda bertanggung jawab untuk memastikan keamanan produk dan layanan Anda sehubungan dengan penggunaan atau konektivitasnya ke Amazon Sidewalk, (ii) setiap komitmen yang dilakukan dalam Perjanjian terkait keamanan tidak berlaku untuk Amazon Sidewalk, dan (iii) cakupan, kepadatan, bandwidth, waktu aktif, dan ketersediaan Amazon Sidewalk tidak dijamin dan dapat berubah tanpa pemberitahuan.

**39.11.5.** Tunduk pada kepatuhan Anda setiap saat terhadap Perjanjian dan Bekerja dengan Pedoman Lencana Amazon Sidewalk, dengan ini kami memberikan kepada Anda lisensi non-eksklusif, bebas royalti, dan dapat dibatalkan untuk menggunakan Merek AWS yang diberikan kepada Anda sehubungan dengan program kualifikasi WWAS (secara bersama-sama disebut sebagai “Merek WWAS”), untuk mengidentifikasi Perangkat AS yang memenuhi syarat WWAS Ketika menggunakan atau kompatibel dengan Amazon Sidewalk. Penggunaan Anda atas Merek WWAS juga tunduk pada Bagian 4-7, 9, 11, dan 14-18, Pedoman Merek Dagang AWS. Anda harus menyertakan pernyataan berikut dalam materi apa pun yang menampilkan Merek WWAS: “Amazon, Amazon Sidewalk, dan semua merek terkait adalah merek dagang dari Amazon.com, Inc. atau afiliasinya.” Kami dapat menyertakan informasi tentang Anda dan Perangkat AS Anda dalam materi pemasaran kami untuk mengidentifikasi Anda sebagai peserta program WWAS, termasuk nama, logo, gambar, dan video Perangkat AS Anda.

**39.12. Integrasi terkelola.** Integrasi terkelola merupakan fitur AWS IoT Device Management yang memungkinkan Anda membuat atau mengakses konektor cloud-to-cloud yang menautkan sumber daya AWS Anda dengan satu atau lebih perangkat Anda (“Konektor C2C”). Setiap Konektor C2C yang Anda buat adalah Konten Anda, dan setiap Konektor C2C yang dibuat pelanggan lain yang Anda akses adalah Konten Pihak Ketiga. AWS tidak membuat atau mengelola Konektor C2C mana pun.

Anda dapat membagikan Konektor C2C kepada pelanggan AWS lain. Apabila Anda melakukannya, Anda memberi AWS wewenang sebagai penyedia layanan Anda untuk mendaftarkan Konektor C2C tersebut beserta informasi kontak terkait di Konsol AWS dan Situs AWS dan Anda memahami bahwa pelanggan AWS lain dapat menghubungi Anda. Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk memberi pelanggan akses ke Konektor C2C Anda dan atas setiap ketentuan yang mengatur akses pelanggan AWS lain ke Konektor C2C Anda. Semua ketentuan tersebut berlaku semata-mata antara Anda dan pelanggan AWS lain tersebut. Apabila Anda tidak menyebutkan ketentuan tersebut sebelum memberikan akses, Anda dengan ini memberi pelanggan tersebut lisensi tidak eksklusif untuk mengakses, menggunakan, menyalin, mendistribusikan, atau memanfaatkan Konektor C2C tersebut untuk tujuan pribadi atau bisnis apa pun.



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Apabila AWS menyediakan kepada Anda informasi kontak dari penyedia Konektor C2C mana pun, Anda hanya boleh menggunakan informasi kontak ini untuk mengirimkan pertanyaan tentang Konektor C2C pihak ketiga yang sesuai. Anda tidak boleh memproses, membagikan, menjual, atau melisensikan informasi kontak ini untuk tujuan pemasaran atau tujuan lainnya. Setiap ketentuan, termasuk setiap pemberitahuan privasi yang berlaku, yang mengatur penggunaan Konektor C2C pihak ketiga mana pun oleh Anda berlaku semata-mata antara Anda dan pihak ketiga yang menawarkan Konektor C2C tersebut.

## **40. Amazon QuickSight**

**40.1.** Anda dapat mengaktifkan Pengguna Akhir untuk menggunakan Amazon QuickSight dalam akun Anda. Apabila Anda memilih untuk mengaktifkan Pengguna Akhir dalam akun Anda, Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu setiap Pengguna Akhir bahwa penggunaan Amazon QuickSight mereka juga akan berakhir karena pengakhiran penggunaan Amazon QuickSight Anda oleh kami. Anda juga bertanggung jawab untuk memberi tahu mereka bahwa Anda bertindak sebagai “Administrator Amazon QuickSight” dan dapat melakukan tindakan berikut: (a) mengaktifkan dan menonaktifkan akun Amazon QuickSight Pengguna Akhir; (b) mengendalikan akses Pengguna Akhir terhadap rangkaian data dan fungsi tertentu Amazon QuickSight; dan (c) mengakses informasi mengenai penggunaan Amazon QuickSight Pengguna Akhir.

**40.2.** Amazon QuickSight dapat menggunakan Konten Anda yang dipilih sebagai sumber data bagi Amazon QuickSight untuk membuat rekomendasi yang disesuaikan bagi Anda, seperti visualisasi yang disarankan berdasarkan riwayat kueri Anda dan wawasan yang disarankan.

**40.3. Layanan Pembelajaran Mesin Amazon QuickSight.** Bagian 50 berikut berlaku untuk Amazon Q dalam QuickSight (sebelumnya dikenal sebagai Amazon QuickSight Q).

**40.4. Pembaca QuickSight.** Pembaca (sebagaimana didefinisikan dalam dokumen QuickSight) yang digunakan untuk menyegarkan dasbor secara otomatis atau terprogram untuk kasus penggunaan yang mendekati waktu nyata harus memilih harga kapasitas. Bagi pembaca dalam penentuan harga pengguna, setiap pembaca terbatas pada penggunaan pedoman hanya oleh satu individu.

## **41. AWS Certificate Manager**

**41.1.** Dengan menggunakan AWS Certificate Manager (“ACM”), Anda mengizinkan kami, Amazon Trust Services, LLC (“ATS”), atau afiliasi kami (secara bersama-sama, “Amazon CA”) untuk mengajukan atau memperoleh sertifikat SSL/TLS tepercaya publik (masing-masing, “Sertifikat”) dari otoritas sertifikasi yang terletak di Amerika Serikat, yang beberapa di antaranya mungkin merupakan pihak ketiga, untuk nama domain yang Anda berikan kepada kami. Dengan mengajukan permintaan Sertifikat, Anda menyatakan bahwa (1) Anda adalah Pendaftar Nama Domain (sebagaimana ditetapkan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dalam Kebijakan Sertifikat Persyaratan Dasar Forum CA/Peramban untuk Penerbitan dan Pengelolaan Sertifikat Tepercaya Publik ("Persyaratan Forum CA/B" yang terdapat [di sini](#)); (2) Anda memiliki kendali atas Nama Domain Terkualifikasi Penuh (sebagaimana ditetapkan dalam Persyaratan Forum CA/B); (3) Anda telah diizinkan oleh Pendaftar Nama Domain untuk mengizinkan Amazon CA mengajukan atau memperoleh setiap Sertifikat. Anda menyatakan bahwa, semata-mata demi tujuan memperoleh Sertifikat dan tidak demi tujuan lain, Anda memberi Amazon CA kendali atas Nama Domain Terkualifikasi Penuh, dan Anda menyetujui Amazon CA untuk meminta Sertifikat dari nama domain. Kami dapat menolak memberi Anda Sertifikat karena alasan apa pun.

**41.2. Anda menyetujui bahwa:**

- (i) Segala informasi yang Anda berikan sehubungan dengan penggunaan Sertifikat Anda merupakan dan akan menjadi informasi yang akurat dan lengkap setiap saat (dan Anda akan segera memberi tahu kami jika informasi Anda berubah);
- (ii) Anda akan meninjau dan memverifikasi Sertifikat atas keakuratannya;
- (iii) Anda dapat menggunakan Sertifikat yang kami sediakan bagi Anda sepenuhnya di server yang dapat diakses di `subjectAltName(-subjectAltName)` yang terdaftar dalam Sertifikat dan akan menggunakan Sertifikat dengan sepenuhnya mematuhi semua undang-undang yang berlaku;
- (iv) Anda akan segera berhenti menggunakan Sertifikat, dan segera memberi tahu kami, jika informasi mana pun dalam Sertifikat tidak benar atau tidak akurat;
- (v) Anda akan segera berhenti menggunakan Sertifikat, dan segera memberi tahu kami, jika kunci pribadi terkait dengan Sertifikat dikenakan Key Compromise (sebagaimana ditetapkan dalam Persyaratan Forum CA/B) atau sebaliknya, Sertifikat disalahgunakan;
- (vi) Anda akan segera menanggapi instruksi Amazon CA terkait Key Compromise atau penyalahgunaan Sertifikat;
- (vii) Anda tidak akan mengubah, mensublisensikan, atau membuat karya turunan dari Sertifikat mana pun (kecuali sebagaimana diwajibkan untuk menggunakan Sertifikat bagi tujuan aslinya) atau Kunci Pribadi;
- (viii) Anda tidak akan, sehubungan dengan penggunaan Sertifikat, mengunggah atau mendistribusikan file atau perangkat lunak apa pun yang dapat merusak kinerja komputer lain;
- (ix) Anda tidak akan membuat pernyataan tentang atau menggunakan Sertifikat kecuali sebagaimana mungkin diizinkan dalam [CPS](#) ATS;

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

(x) Anda tidak akan, sehubungan dengan penggunaan Sertifikat, menirukan atau salah menggambarkan afiliasi Anda dengan entitas mana pun;

(xi) Anda tidak akan mengizinkan entitas lain selain Amazon CA untuk mengendalikan Kunci Pribadi yang sesuai dengan Kunci Umum dalam Sertifikat (sebagaimana “Kunci Pribadi” dan “Kunci Publik” telah ditetapkan oleh Persyaratan Forum CA/B);

(xii) Anda tidak akan menggunakan Sertifikat untuk melanggar kepercayaan pihak ketiga ataupun mengirimkan atau menerima korespondensi massal yang tidak diminta; dan

(xiii) Anda menyatakan bahwa Amazon CA (atau kontraktor pihak ketiga kami yang berlaku) dapat mencabut Sertifikat kapan saja, dan Anda setuju bahwa Anda akan berhenti menggunakan Sertifikat segera setelah menerima pemberitahuan kami atas pencabutan tersebut.

## **42. AWS Verified Access**

**42.1.** Kami dapat mengubah, memutuskan, atau menghentikan dukungan untuk penyedia kepercayaan pihak ketiga setiap saat tanpa pemberitahuan sebelumnya.

## **43. Amazon GameLift**

### **43.1. Amazon GameLift Servers**

**43.1.1** Anda hanya dapat mengakses atau menggunakan Amazon GameLift Servers untuk menghosting server video game; namun dengan ketentuan, pembatasan ini tidak berlaku untuk penggunaan Anda atas fitur FlexMatch, terlepas dari fitur Amazon GameLift Servers lainnya.

**43.1.2** Kami atau afiliasi kami dapat menghapus, setelah pemberitahuan 30 hari kepada Anda, segala Konten Anda yang diunggah ke Amazon GameLift Servers jika Konten tersebut tidak dijalankan selama lebih dari 3 bulan.

**43.1.3** Penggunaan Amazon GameLift Servers Local Anda diatur oleh [Perjanjian Lisensi Amazon GameLift Servers Local](#).

**43.1.4** Program Instans Spot Amazon GameLift Servers memungkinkan Anda untuk meminta instans Amazon GameLift Servers tertentu yang dijalankan sesuai dengan ketentuan harga dan pembayaran instans Spot Amazon GameLift Servers yang ditetapkan pada laman perincian produk Amazon GameLift Servers dalam Situsnya (masing-masing instans yang diminta, “Instans Spot GL”). Kami dapat mengakhiri program Instans Spot

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Amazon GameLift Servers sewaktu-waktu. Kami dapat mengakhiri, menghentikan, atau menghentikan sementara Instans Spot GL sewaktu-waktu dan tanpa pemberitahuan kepada Anda untuk persyaratan kapasitas AWS. Anda harus mengonfigurasi game Anda untuk memastikan game Anda dapat menoleransi kerusakan dan akan menangani interupsi dengan benar. Instans Spot GL tidak boleh digunakan dengan Layanan, fitur, dan perangkat lunak pihak ketiga tertentu yang kami sebutkan, termasuk yang tercantum dalam Bagian 5.3, di atas.

## **43.2. Amazon GameLift Streams**

**43.2.1** Amazon GameLift Streams tidak ditujukan untuk digunakan di, atau bersama dengan, pengoperasian lingkungan berbahaya atau sistem kritis lainnya yang dapat mengakibatkan cedera tubuh serius atau kematian ataupun menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti, dan Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas kewajiban yang dapat timbul sehubungan dengan setiap penggunaan tersebut.

## **44. AWS Application Discovery Service**

Saat Anda menggunakan AWS Application Discovery Service, data yang dipindai oleh AWS Application Discovery Service pada sumber daya komputasi di lokasi Anda akan dianggap sebagai Konten Anda.

## **45. AWS Professional Services**

**45.1.** “AWS Professional Services” merupakan layanan penasihat dan konsultasi yang disediakan AWS dalam pernyataan kerja (“SOW”), atau melalui keterlibatan Pusat Inovasi AI Generatif, untuk membantu Anda menggunakan Layanan lainnya. AWS Professional Services adalah “Layanan” untuk tujuan Perjanjian ini.

**45.2.** AWS atau segala afiliasinya dapat menandatangani SOW atau adendum Perjanjian dengan Anda untuk menyediakan AWS Professional Services. Untuk keperluan masing-masing SOW atau adendum, istilah “AWS” dalam SOW, adendum, dan Perjanjian ini merujuk pada entitas AWS yang menandatangani SOW atau adendum tersebut, dan entitas AWS lainnya tidak memiliki kewajiban dalam SOW atau adendum tersebut. Masing-masing SOW atau adendum (bersama Perjanjian ini) ditujukan oleh para pihak sebagai ketentuan final, lengkap, dan eksklusif dari perjanjian mereka dan menggantikan seluruh perjanjian dan kesepakatan sebelumnya (baik lisan maupun tertulis) di antara para pihak sehubungan dengan pokok permasalahan SOW atau adendum tersebut.

**45.3.** AWS akan menagih Anda setiap bulannya atas AWS Professional Services. Pembayaran AWS Professional Services tidak dapat dikembalikan.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**45.4.** AWS tidak menyediakan saran hukum atau kepatuhan. Anda bertanggung jawab untuk melakukan penilaian sendiri mengenai jika penggunaan Layanan Anda memenuhi persyaratan hukum dan regulasi yang berlaku.

**45.5.** Selain Konten Pihak Ketiga, Konten yang disediakan AWS sebagai bagian dari AWS Professional Services adalah Konten AWS. Anda bertanggung jawab penuh untuk menguji, menyebarkan, memelihara, dan mendukung Konten yang disediakan atau direkomendasikan oleh AWS.

**45.6.** AWS dapat mengembangkan Konten yang terdiri atas (a) dokumen dan diagram (“Dokumen”) atau (b) perangkat lunak (berupa kode sumber atau kode objek), kode sampel, atau skrip (“Perangkat Lunak”) bagi Anda sebagai bagian dari AWS Professional Services (Dokumen dan Perangkat Lunak tersebut, “Konten yang Dikembangkan”). Sesuai dengan setiap perjanjian larangan Pengungkapan yang berlaku di antara Anda dan AWS, AWS tidak dihalangi untuk mengembangkan, menggunakan, atau menjual produk atau layanan yang serupa dengan atau yang berkaitan dengan Konten yang Dikembangkan. Setiap Konten yang Dikembangkan yang disediakan bagi Anda oleh AWS sebagai bagian dari AWS Professional Services dalam SOW dilisensikan berdasarkan ketentuan berikut:

- AWS melisensikan segala Dokumen kepada Anda dalam Lisensi Internasional Creative Commons Atribusi 4.0 (CC-By 4.0); dan
- AWS melisensikan segala Perangkat Lunak kepada Anda dalam Lisensi Apache, Versi 2.0.

**45.7.** Beberapa Konten yang Dikembangkan dapat termasuk Konten AWS atau Konten Pihak Ketiga yang disediakan dalam lisensi terpisah. Apabila terdapat ketidaksesuaian di antara Bagian 45.6 di atas dan lisensi terpisah mana pun, lisensi terpisah akan mengendalikan sehubungan dengan Konten AWS atau Konten Pihak Ketiga tersebut.

**45.8.** Segala materi atau informasi yang Anda miliki atau lisensi dari pihak ketiga dan Anda sediakan kepada AWS untuk keperluan AWS Professional Services merupakan Konten Anda. Apabila Anda memilih untuk memberikan akses Konten Anda pada AWS, Anda akan memastikan bahwa Anda memiliki hak dan izin yang memadai untuk melakukannya.

**45.9.** Apabila terdapat ketidaksesuaian di antara Bagian 45 dan Adendum Layanan Penerapan AWS mana pun di antara Anda dan AWS, ketentuan dari Adendum Layanan Penerapan AWS akan mengendalikan, dan setiap penyebutan “Layanan Penerapan” dalam adendum tersebut mencakup AWS Professional Services.

**45.10.** AWS dan afiliasinya akan menangani setiap data pribadi yang berhubungan dengan personel Anda (“Personel”) yang diberikan kepada AWS atau afiliasinya

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

sehubungan dengan SOW yang berkaitan dengan praktik penanganan sebagaimana dijelaskan dalam Pemberitahuan Privasi AWS (tersedia di <https://aws.amazon.com/privacy/>). Anda akan menyediakan Pemberitahuan Privasi AWS kepada setiap Personel yang data pribadinya Anda berikan kepada AWS atau afiliasinya.

## **46. Amazon Redshift**

Program Reserved Node memungkinkan Anda untuk menetapkan node Amazon Redshift sesuai dengan ketentuan penetapan harga dan pembayaran yang dipesan yang diuraikan pada laman penetapan harga Amazon Redshift di Situs AWS (setiap node yang ditetapkan, “Reserved Node”). Kami dapat mengakhiri program Reserved Node kapan saja. Kami dapat mengubah penetapan harga untuk program Reserved Node kapan saja, namun perubahan harga tidak akan berlaku untuk Reserved Node yang sebelumnya ditetapkan. Reserved Node tidak dapat dibatalkan dan Anda harus membayar biaya yang dibebankan untuk Reserved Node selama jangka waktu yang Anda pilih, sekalipun Perjanjian diakhiri. Reserved Node tidak dapat dialihkan dan seluruh biaya yang dibayarkan sehubungan dengan Reserved Node tidak dapat dikembalikan, kecuali jika kami mengakhiri Perjanjian selain karena alasan tertentu, mengakhiri jenis Reserved Node individu, atau mengakhiri program Reserved Node, kami akan mengembalikan bagian prorata dari segala biaya awal yang dibayarkan sehubungan dengan Reserved Node yang ditetapkan sebelumnya kepada Anda. Setelah kedaluwarsa atau berakhirnya ketentuan Reserved Node, penetapan harga Reserved Node akan kedaluwarsa dan harga penggunaan standar sesuai permintaan akan diberlakukan untuk node Amazon Redshift.

## **47. AWS Server Migration Service**

**47.1.** Saat Anda menggunakan AWS Server Migration Service, data yang dipindai oleh AWS Server Migration Service pada sumber daya komputasi di lokasi Anda akan dianggap sebagai Konten Anda.

**47.2.** Kami dapat mengakhiri migrasi gambar mana pun yang menetap dalam antrian migrasi selama 90 hari atau lebih.

## **48. AWS Organizations**

**48.1.** AWS Organizations memungkinkan Anda untuk membuat “Organization” dengan menggabungkan akun tunggal AWS (“Management Account”, sebelumnya disebut “Master Account”) dengan satu akun AWS atau lebih (masing-masing, “Member Account”). Kecuali sebagaimana diizinkan oleh AWS, hanya akun AWS yang digunakan oleh Anda, afiliasi Anda, karyawan Anda, atau subkontraktor Anda yang saat ini bekerja atas nama Anda yang dapat digabungkan dalam Organization. Dengan bergabung dengan Organization sebagai Member Account, Anda setuju: (a) untuk mengungkapkan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

penagihan, aktivitas akun, dan informasi akun dari Member Account ke Management Account; dan (b) bahwa Management Account dapat membeli Reserved Instance EC2 atas nama Member Account.

**48.2.** Apabila Anda mengaktifkan penagihan gabungan, Management Account dan Member Account akan bertanggung jawab secara terpisah dan bersama-sama untuk semua tagihan yang ditimbulkan oleh Member Account selagi bergabung dalam Organization, namun Management Account akan ditagih untuk semua tagihan tersebut sesuai dengan Perjanjian Management Account. Jika Management Account mengaktifkan Konfigurasi Faktur, Member Account juga dapat ditagih untuk tagihan mereka atau tagihan yang timbul dari Member Account lain di Organization, sebagaimana dikonfigurasi oleh Management Account. Apabila Management Account ditangguhkan karena tidak membayar, seluruh Member Account dalam Organization akan ditangguhkan.

**48.3.** Kami dapat mengaktifkan, dengan pemberitahuan setidaknya 14 hari sebelumnya kepada Anda, semua fitur dalam Organization Anda jika diminta oleh Management Account Organization tersebut. Apabila Organization Anda mengaktifkan seluruh fitur: (i) ketentuan penagihan gabungan sebagaimana dijelaskan dalam Bagian 48.2 akan berlaku pada Organization Anda; (ii) Management Account akan mendapatkan akses penuh dan kendali atas Member Account-nya; dan (iii) Management Account bertanggung jawab secara terpisah dan bersama-sama untuk segala tindakan yang diambil oleh Member Account-nya.

**48.4.** Saat Management Account menggunakan AWS Organizations atau CreateLinkedAccount API untuk membuat akun ("Akun yang Dibuat"): (i) Akun yang Dibuat akan menjadi Member Account dari Organization Management Account dengan fitur AWS Organization yang diaktifkan Management Account dari waktu ke waktu; (ii) Akun yang Dibuat diatur oleh ketentuan dari Perjanjian Management Account; (iii) Akun Pengelolaan bertanggung jawab secara bersama-sama dan terpisah atas segala tindakan yang diambil oleh Akun yang Dibuat; dan (iv) peran IAM disematkan dalam Akun yang Dibuat yang memberi Management Account akses administratif penuh terhadap Akun yang Dibuat.

## **49. Amazon Athena**

Terlepas dari ketentuan lain dari Perjanjian, Anda dapat menggabungkan ke dalam program atau aplikasi Anda, dan mendistribusikan sebagaimana tergabung dalam program atau aplikasi tersebut, Amazon Athena JDBC Driver atau Amazon Athena ODBC Driver, yang masing-masing sepenuhnya digunakan dengan Amazon Athena.

## **50. AWS Machine Learning dan Layanan Kecerdasan Buatan (AI)**

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**50.1.** "Layanan AI" berarti, secara bersama-sama, Amazon Bedrock, Amazon CodeGuru Profiler, Amazon CodeGuru Reviewer, Amazon, Foundation Models (model Amazon Nova dan Titan) Amazon Comprehend, Amazon Comprehend Medical, Amazon DevOps Guru, Amazon Forecast, AWS HealthLake, Amazon Kendra, Amazon Lex, Amazon Lookout for Metrics, , Amazon Personalize, Amazon Polly, Amazon Q, AWS Transform, Amazon Rekognition, Amazon Textract, Amazon Transcribe, Amazon Transcribe Medical, Amazon Translate, AWS HealthOmics, dan AWS HealthImaging, AWS HealthScribe, AWS App Studio, dan Kiro (Pratinjau). "Konten AI" berarti Konten Anda yang diproses oleh Layanan AI.

**50.2.** Output yang Anda hasilkan menggunakan Layanan AI adalah Konten Anda. Karena sifat pembelajaran mesin, output mungkin bukanlah satu-satunya di seluruh pelanggan dan Layanan dapat menghasilkan hasil yang sama atau serupa di antara seluruh pelanggan.

**50.3.** Anda setuju dan memerintahkan bahwa untuk Amazon CodeGuru Profiler, Amazon Comprehend, Amazon Lex, Amazon Polly, Amazon Rekognition, Amazon Textract, Amazon Transcribe, Amazon Translate, AWS Transform, dan Kiro (Pratinjau): (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AI yang diproses oleh setiap Layanan AI sebelumnya untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan AI yang berlaku dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AI yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS serta afiliasinya; dan (c) sepenuhnya sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten AI tersebut di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Layanan AI tersebut. Bagian ini tidak berlaku untuk Amazon Comprehend Medical, Amazon Transcribe Medical, AWS HealthScribe, Amazon Comprehend Detect PII atau setiap Layanan AI yang tidak tercantum dalam kalimat pertama Bagian 50.3 ini. Anda dapat memerintahkan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten AI yang diproses oleh Layanan AI untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan tersebut atau teknologi AWS ataupun afiliasinya dengan mengonfigurasi kebijakan penyisihan layanan AI menggunakan AWS Organizations. Untuk akses ke Layanan AI melalui AWS Builder ID atau penyedia autentikasi pihak ketiga, Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten AI yang diproses oleh Layanan AI untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan atau teknologi AWS atau afiliasinya dengan menggunakan mekanisme penyisihan yang ditunjukkan pada dokumentasi layanan yang berlaku.

**50.4.** Anda bertanggung jawab untuk menyediakan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Layanan AI mana pun dan memperoleh segala persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten AI dan penyimpanan, penggunaan, dan pemindahan Konten AI sebagaimana dijelaskan dalam



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Bagian 50 ini, termasuk memberikan setiap pemberitahuan yang dibutuhkan dan memperoleh persetujuan orang tua yang dapat diverifikasi yang diperlukan berdasarkan Undang-Undang Perlindungan Privasi Anak Online (Children's Online Privacy Protection Act, COPPA) atau undang-undang serupa dan memperoleh setiap persetujuan yang dibutuhkan dari individu yang muncul dalam gambar atau video mana pun yang diproses oleh Layanan AI. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah menyediakan seluruh pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu kami bilamana Konten AI yang disimpan oleh Layanan AI harus dihapus berdasarkan hukum yang berlaku. Apabila Anda menggunakan Amazon Lex sehubungan dengan situs web, program, atau aplikasi lain yang ditujukan atau ditargetkan, secara penuh atau sebagian, kepada anak berusia di bawah 13 tahun dan sesuai dengan COPPA atau undang-undang serupa, Anda wajib: (a) memberikan semua pemberitahuan yang diperlukan dan memperoleh seluruh persetujuan orang tua yang dapat diverifikasi berdasarkan COPPA atau undang-undang serupa; dan (b) memberi tahu AWS selama proses pengaturan Amazon Lex menggunakan (i) kotak centang yang sesuai dalam konsol AWS atau (ii) Parameter Boolean yang sesuai dalam permintaan atau respons API Amazon Lex Model Building Service yang berlaku sebagaimana ditentukan oleh dokumentasi teknis Amazon Lex. Amazon Lex tidak menyimpan atau memelihara informasi ujaran suara atau teks dari situs web, program, atau aplikasi lain yang Anda identifikasi sesuai dengan Bagian ini untuk ditujukan atau ditargetkan, secara penuh atau sebagian, kepada anak berusia di bawah 13 tahun dan sesuai dengan COPPA atau undang-undang serupa.

**50.5.** Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan Layanan AI untuk, secara langsung ataupun tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa ataupun pesaing. Hal di atas tidak berlaku untuk Amazon Forecast dan Amazon Personalize.

**50.6.** Layanan AI tidak dimaksudkan untuk digunakan di, atau sehubungan dengan, operasi di lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang mungkin menyebabkan cedera tubuh serius atau kematian, ataupun menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti. Layanan AI dapat digunakan sehubungan dengan dukungan layanan perawatan kesehatan tetapi bukan perangkat medis dan tidak dimaksudkan untuk digunakan sendiri untuk pengambilan keputusan klinis atau penggunaan klinis lainnya. Anda bertanggung jawab atas kewajiban yang mungkin timbul sehubungan dengan segala penggunaan tersebut.

**50.7.** Terlepas dari segala ketentuan lain Perjanjian, Anda dapat menyertakan ke program atau aplikasi Anda, dan mendistribusikan sebagaimana disertakan dalam program atau aplikasi tersebut, kode biner yang kami distribusikan untuk Layanan AI dengan AWS Mobile SDK.

**50.8.** Penggunaan Amazon Rekognition untuk Penegakan Hukum. Fitur perbandingan wajah Amazon Rekognition menggunakan pembelajaran mesin untuk mendeteksi kemiripan antara wajah dalam berbagai gambar dan menghasilkan prediksi kemiripan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

orang yang sama yang muncul dalam gambar tersebut; ini tidak memberikan identifikasi pasti terhadap siapa pun. Mengingat sifat sistem pembelajaran mesin, ketentuan berikut berlaku saat Badan Penegak Hukum menggunakan fitur perbandingan wajah Amazon Rekognition sehubungan dengan penyelidikan tindak pidana. “Badan Penegak Hukum” berarti entitas pemerintah yang memiliki tujuan dan tanggung jawab utama dalam penyelidikan, penangkapan, dan persidangan tindak pidana.

**50.8.1.** Apabila Amazon Rekognition digunakan untuk membantu mengidentifikasi seseorang, dan tindakan akan diambil berdasarkan identifikasi yang dapat berdampak terhadap kebebasan sipil atau hak asasi manusia yang setara dari orang tersebut, keputusan untuk mengambil tindakan harus dibuat oleh orang yang terlatih sebagaimana mestinya berdasarkan pemeriksaan mandiri dari bukti identifikasi yang mereka lakukan.

**50.8.2.** Badan Penegak Hukum yang menggunakan Amazon Rekognition untuk membantu personel mengambil keputusan yang dapat memengaruhi kebebasan sipil atau hak asasi manusia yang setara harus memastikan personel tersebut menerima pelatihan yang sesuai mengenai penggunaan sistem pengenalan wajah yang bertanggung jawab, termasuk cara mengoperasikan sistem dan menafsirkan hasilnya dengan benar. Untuk contoh cara menerapkan pelatihan tersebut, lihat [Templat Pengembangan Kebijakan Pengenalan Wajah](#) yang dipublikasikan oleh Biro Bantuan Ketahanan Departemen Kehakiman A.S.

**50.8.3.** Amazon Rekognition tidak boleh digunakan untuk pengawasan berkelanjutan atas orang tertentu tanpa mengikuti proses peninjauan independen yang dirancang untuk melindungi kebebasan sipil atau hak asasi manusia yang setara (seperti memperoleh perintah pengadilan, surat perintah, atau otorisasi lain), kecuali jika penggunaannya untuk menangani keadaan mendesak yang melibatkan ancaman kematian atau bahaya serius kepada seseorang.

**50.8.4.** Badan Penegak Hukum yang menggunakan Amazon Rekognition untuk penyelidikan tindak pidana harus memberikan pengungkapan publik yang menjelaskan penggunaan sistem pengenalan wajah oleh mereka. Metode dan isi pengungkapan akan sesuai dengan pertimbangan wajar lembaga tersebut, tetapi harus mudah diakses oleh publik (seperti diposting pada situs web), menjelaskan cara sistem pengenalan wajah digunakan, dan meringkas perlindungan yang diterapkan untuk mencegah pelanggaran kebebasan sipil atau hak asasi manusia yang setara. Untuk contohnya, lihat [pernyataan ini](#) dari FBI serta [Templat Pengembangan Kebijakan Pengenalan Wajah](#) yang dipublikasikan oleh Biro Bantuan Ketahanan Departemen Kehakiman A.S.

**50.9. Amazon Rekognition.** Ketentuan berikut ini juga berlaku untuk Amazon Rekognition:

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**50.9.1.** Amazon telah menerapkan moratorium pada penggunaan fitur perbandingan wajah Amazon Rekognition oleh pihak kepolisian sehubungan dengan penyelidikan tindak pidana. Moratorium ini tidak berlaku terhadap penggunaan fitur perbandingan wajah Amazon Rekognition untuk membantu mengidentifikasi atau melacak orang hilang.

**50.9.2** Anda setuju bahwa jika Anda menggunakan API wajah Amazon Rekognition untuk menganalisis, mendeteksi, atau memproses wajah dalam gambar atau video, maka Anda menginstruksikan AWS, sebagai pemroses Anda, untuk: (1) menghasilkan vektor wajah dan mengekstrak atribut wajah lainnya atas nama Anda; (2) menyimpan vektor wajah Anda di lingkungan AWS yang aman; (3) menyimpan, menghapus, dan mencari vektor wajah Anda hanya sesuai arahan Anda atau sebagaimana diperlukan untuk mempertahankan atau menyediakan Amazon Rekognition atau mematuhi hukum atau perintah yang mengikat dari badan pemerintah; dan (4) tidak menggunakan vektor wajah Anda untuk tujuan lain apa pun (kecuali jika Anda menginstruksikan lain secara tertulis) atau mentransfernya ke pihak ketiga mana pun. Sebagai pemilik dan pengendali vektor wajah Anda, Anda menginstruksikan kami untuk menyimpannya hanya di dalam lingkungan AWS yang aman.

**50.9.3** Penggunaan Amazon Rekognition oleh Anda tunduk pada [Pemberitahuan Biometrik dan Ketentuan Layanan Persetujuan](#) tambahan

**50.10. Pembelaan Klaim dan Ganti Rugi untuk Indemnified Generative AI Service.** Layanan AWS dapat menggabungkan fitur AI generatif dan memberikan Output AI Generatif kepada Anda. “Output AI Generatif” berarti output yang dihasilkan oleh model kecerdasan buatan generatif sebagai respons terhadap input atau data lain yang Anda berikan. “Indemnified Generative AI Service” berarti, secara kolektif, fitur-fitur yang tersedia secara umum dari Amazon Nova Micro, Amazon Nova Lite, Amazon Nova Pro, Amazon Nova Premier, Amazon Nova Canvas, Amazon Nova Reel, Amazon Nova Sonic, Amazon Titan Text Express, Amazon Titan Text Lite, Amazon Titan Text Premier, Amazon Titan Text Embeddings, Amazon Titan Multimodal Embeddings, Amazon Titan Image Generator, AWS HealthScribe, Amazon Personalize, Amazon Q (tidak termasuk Amazon Q Developer Free Tier), AWS Transform, Amazon Connect Contact Lens, dan Amazon Lex. Ketentuan berikut ini berlaku untuk Indemnified Generative AI Service:

**50.10.1.** Tunduk pada pembatasan dalam Bagian 50.10 ini, AWS akan membela Anda dan karyawan, pejabat, dan direktur Anda terhadap setiap klaim pihak ketiga yang menuduh bahwa Output AI Generatif yang dihasilkan oleh Indemnified Generative AI Service melanggar atau menyalahgunakan hak atas kekayaan intelektual pihak ketiga tersebut, dan akan membayar jumlah dari putusan akhir yang merugikan atau penyelesaian damai.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**50.10.2.** AWS tidak akan bertanggung jawab atau berkewajiban berdasarkan Bagian 50.10.1 sehubungan dengan setiap klaim: (i) yang timbul dari Output AI Generatif yang dihasilkan sehubungan dengan input atau data lain yang diberikan oleh Anda adapun input tersebut atau data lainnya, dengan sendirinya atau jika digabungkan, melanggar atau menyalahgunakan hak atas kekayaan intelektual pihak lain; (ii) jika Anda mengganggu atau gagal mengaktifkan filter yang tersedia dan alat bantu lainnya, atau mengabaikan instruksi yang tersedia untuk Indemnified Generative AI Service; (iii) jika penggunaan Indemnified Generative AI Service oleh Anda melanggar Perjanjian; (iv) jika Anda menyempurnakan, memperbaiki, menyesuaikan, atau memodifikasi Indemnified Generative AI Service dan dugaan pelanggaran atau penyalahgunaan tidak akan timbul kecuali karena penyempurnaan, perbaikan, penyesuaian, atau modifikasi ini; (v) timbul setelah Anda menerima pemberitahuan untuk berhenti menggunakan Output AI Generatif; (vi) yang timbul dari Output AI Generatif yang Anda ketahui atau yang seharusnya Anda ketahui dapat melanggar atau menyalahgunakan hak kekayaan intelektual pihak lain; atau (vii) dugaan bahwa penggunaan Output AI Generatif oleh Anda melanggar merek dagang atau hak-hak terkait milik pihak ketiga. Pemulihan dalam Bagian 50.10 ini adalah pemulihan satu-satunya dan eksklusif dalam Perjanjian untuk setiap klaim pihak ketiga yang menuduh bahwa Output AI Generatif yang dihasilkan oleh Indemnified Generative AI Service melanggar atau menyalahgunakan hak atas kekayaan intelektual pihak ketiga. Pembelaan dan kewajiban pembayaran AWS berdasarkan 50.10 ini tidak akan dikenai batas kerugian apa pun dalam Perjanjian.

**50.10.3.** Kewajiban berdasarkan Bagian 50.10 ini akan berlaku hanya jika Anda (a) segera melakukan AWS pemberitahuan tertulis akan klaim tersebut; (b) mengizinkan AWS untuk mengendalikan pembelaan klaim; (c) menyimpan dan menyediakan catatan yang memadai sejauh yang diperlukan untuk mengevaluasi kelayakan Anda untuk melakukan pembelaan atas klaim dan ganti rugi yang ditetapkan dalam Bagian 50.10 ini; dan (d) secara wajar bekerja sama dengan AWS (dengan biaya ditanggung oleh AWS) dalam membela dan menyelesaikan klaim. AWS dapat menyelesaikan klaim sebagaimana dianggap pantas oleh AWS, dengan syarat bahwa AWS memperoleh persetujuan tertulis dari Anda sebelumnya (yang tidak akan ditahan secara tidak wajar) sebelum mengadakan penyelesaian damai apa pun.

**50.11.** Baik Anda maupun Pengguna Akhir Anda tidak akan, atau tidak akan mencoba untuk, merekayasa balik, membongkar, atau mendekompile Layanan AI, atau menerapkan proses ataupun prosedur lainnya untuk memperoleh kode sumber atau komponen mendasar lainnya (seperti model, parameter model, atau bobot model) atau memperbanyak data pelatihan dari Layanan AI.

**50.12. Amazon Bedrock.** Ketentuan berikut berlaku bagi Amazon Bedrock dan PartyRock:

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**50.12.1.** Model pihak ketiga yang tersedia bagi Anda di Amazon Bedrock sebagai “Konten Pihak Ketiga”. Dengan menggunakan model pihak ketiga Anda menyetujui ketentuan yang berlaku [di sini](#). Terlepas dari semua hal yang bertentangan dalam Perjanjian atau Ketentuan Layanan, Bagian 20 (AWS Marketplace) di atas berlaku untuk penggunaan model yang dijual oleh pihak ketiga oleh Anda, dan Amazon Web Services, Inc. adalah pihak yang menagih sehubungan dengan model ini.

**50.12.2.** Sebagai bagian dari penyediaan Layanan, Amazon Bedrock dapat menggunakan mekanisme deteksi pelecehan otomatis yang dirancang untuk mendeteksi konten berbahaya, termasuk yang terkait dengan potensi pelanggaran terhadap ketentuan layanan kami atau penyedia model pihak ketiga atau kebijakan penggunaan yang dapat diterima. Jika mekanisme-mekanisme ini mendeteksi materi pelecehan seksual anak, Anda menyetujui dan menginstruksikan bahwa kami dapat melaporkan insiden tersebut kepada National Center for Missing and Exploited Children atau otoritas lain. Lihat [di sini](#) untuk mengetahui perincian selengkapnya tentang pendeteksian penyalahgunaan di Bedrock dan pembagian informasi terkait kepada pihak ketiga.

**50.12.3.** Komitmen throughput yang diberikan untuk Bedrock. Kami dapat mengubah penetapan harga komitmen throughput yang diberikan atau berhenti menawarkan komitmen untuk throughput yang diberikan setiap saat. Setiap perubahan harga tidak akan berlaku pada komitmen yang sudah ada. Komitmen throughput yang diberikan tidak dapat dialihkan dan tidak dapat dibatalkan, jadi Anda akan dikenai biaya selama durasi jangka waktu yang Anda pilih, sekalipun Anda mengakhiri Perjanjian.

**50.12.4.** Amazon Bedrock memungkinkan Anda untuk menyesuaikan model dengan data yang Anda berikan (misalnya, dengan menyempurnakan). Anda akan memiliki penggunaan eksklusif atas model yang Anda sesuaikan. Penyedia model pihak ketiga tidak dapat mengakses model khusus Anda. Kami tidak akan mengakses atau menggunakan model Anda yang telah disesuaikan kecuali jika diperlukan untuk memelihara atau menyediakan Layanan Amazon Bedrock, atau jika diperlukan untuk mematuhi hukum atau perintah yang mengikat dari badan pemerintah.

**50.12.5.** Kami dapat membagikan informasi, yang tidak termasuk Konten Anda, tentang penggunaan model pihak ketiga oleh Anda dengan penyedia model pihak ketiga tersebut.

**50.12.6.** Hasil yang diperoleh model yang diakses melalui Amazon Bedrock dapat meliputi informasi seperti metadata, tanda tangan digital, atau tanda air untuk mengidentifikasi bahwa hasil tersebut diperoleh menggunakan model kecerdasan buatan generatif (“data Asal”) sebagaimana diindikasikan dalam dokumen yang

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

berlaku (misalnya lihat [di sini](#) untuk Amazon Titan Image Generator). Anda atau Pengguna Akhir tidak diizinkan untuk memodifikasi, merusak, menghapus, menyamarkan, atau mengubah Data Asal tersebut.

**50.13 Amazon Q.** Untuk membantu Amazon Q memberikan informasi yang paling relevan tentang Layanan AWS, kami dapat menggunakan Konten AI yang diproses oleh Amazon Q, seperti perintah dan jawaban (“Konten Amazon Q”) untuk peningkatan layanan sebagaimana dijelaskan di bawah ini. Saat ini, bagian 50.13 ini hanya berlaku untuk Amazon Q Developer Free Tier, dan kami dapat menambahkan fitur atau layanan Amazon Q dari waktu ke waktu saat diluncurkan. Bagian 50.13 ini tidak berlaku untuk Amazon Q, fitur atau layanan yang tidak tercantum di kalimat sebelumnya.

**50.13.1 Peningkatan Layanan.** Anda menyetujui dan memerintahkan bahwa kami dapat menggunakan Konten Amazon Q untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon Q serta teknologi yang mendasarinya, dan untuk tujuan tersebut kami dapat menyimpan Konten Amazon Q di wilayah AWS di luar wilayah AWS di mana Anda menggunakan Amazon Q.

**50.13.2 Peningkatan Layanan Lainnya.** Anda menyetujui dan memerintahkan bahwa kami juga dapat menggunakan Konten Amazon Q yang tidak mengandung data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan AWS serta teknologi pembelajaran mesin afiliasi dan kecerdasan buatan, termasuk untuk melatih model pembelajaran mesin.

**50.13.3 Perintah Lebih Lanjut.** Anda dapat memerintahkan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten Amazon Q untuk peningkatan layanan sebagaimana dijelaskan dalam Bagian 50.13 ini dengan (i) mengonfigurasi kebijakan pengecualian layanan AI menggunakan AWS Organizations, (ii) jika Anda menggunakan Amazon Q dalam IDE, dengan menyesuaikan pengaturan Anda dalam IDE, atau (iii) menggunakan mekanisme penolakan yang dijelaskan dalam dokumen Amazon Q.

**50.14. Kiro (Pratinjau).** Jika Anda membeli langganan Kiro di portal pembayaran yang diberdayakan oleh Stripe, maka untuk tujuan penggunaan Kiro (Pratinjau) Anda, Amazon Web Services, Inc. adalah Pihak yang Mengontrak AWS berdasarkan Perjanjian.

## **51. Amazon Lightsail**

**51.1.** Anda mengizinkan AWS untuk memasang VPC Amazon Lightsail Anda dan VPC Amazon Anda saat menggunakan pemasangan VPC Amazon Lightsail.

**51.2.** Amazon Machine Image dari AWS Marketplace ditawarkan atau dijual dalam ketentuan AWS Marketplace dan segala syarat dan ketentuan terpisah serta kebijakan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

privasi yang disebutkan oleh pihak yang menawarkan atau menjual Amazon Machine Image. Penggunaan Perangkat Lunak Microsoft pada Amazon Lightsail sesuai dengan Bagian 5.1 di atas. Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 51.2 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

**51.3.** Anda tidak boleh menggunakan Amazon Lightsail dengan cara yang ditujukan untuk menghindari timbulnya biaya data dari Layanan lain (mis. melakukan proksi lalu lintas jaringan dari Layanan ke internet publik atau tujuan lain ataupun pemrosesan data yang berlebihan melalui load balancing atau content delivery network (CDN) Layanan sebagaimana dijelaskan dalam dokumentasi teknis), dan jika Anda melakukannya, kami dapat membatasi atau menangguhkan layanan data ataupun menangguhkan akun Anda.

## **52. AWS System Manager**

**52.1.** Sejumlah fitur Layanan ini menyertakan fungsi yang memungkinkan pemberitahuan dikirimkan ke saluran kontak (mis. nomor telepon, alamat email). Penggunaan fitur ini oleh Anda akan memerintahkan kami untuk mengirimkan pemberitahuan (mis. SMS/pesan suara/email) ke saluran kontak yang dimasukkan dalam alur kerja yang sesuai dan menyatakan bahwa Anda diizinkan untuk mengirimkan pemberitahuan tersebut. Operator dapat mengenakan biaya atas pemberitahuan yang dikirimkan atau diterima sehubungan dengan fitur ini.

**52.2.** Penggunaan Anda atas AWS-ApplyChefRecipes tunduk pada Bagian 23.2. di atas.

## **53. Amazon Chime dan Amazon Chime SDK**

**53.1.** Di bagian ini, “Amazon Chime” termasuk Amazon Chime dan Amazon Chime SDK.

**53.2.** Pengguna Akhir.

**53.2.1.** Anda dapat mengaktifkan Pengguna Akhir untuk menggunakan Amazon Chime dalam akun Anda. Pengakhiran penggunaan Amazon Chime oleh akun Anda juga akan mengakhiri fitur berbayar Pengguna Akhir tersebut, fitur Voice Connector, dan fitur Business Calling yang terhubung dengan akun atau organisasi Anda, serta semua Pengguna Akhir tersebut akan dikonversi ke fitur gratis Amazon Chime.

**53.2.2.** Pengguna Akhir Amazon Chime dapat dikelola oleh Pengguna Akhir yang memiliki hak istimewa administratif (“Administrator Amazon Chime”). Administrator Amazon Chime dapat (a) meningkatkan atau menurunkan tingkat dan rangkaian fitur Amazon Chime milik Pengguna Akhir; (b) menangguhkan akses Pengguna Akhir ke Amazon Chime; dan (c) mengakses informasi seputar penggunaan Amazon Chime oleh

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Pengguna Akhir, termasuk perincian panggilannya.

**53.2.3.** Amazon Chime SDK membuat pengembang dapat mengintegrasikan fitur komunikasi ke dalam aplikasi pelanggan. Anda bertanggung jawab atas penggunaan Amazon Chime SDK berdasarkan akun Anda sebagai bagian dari aplikasi atau penawaran Anda. Anda juga bertanggung jawab atas aktivitas pengguna aplikasi atau penawaran tersebut, termasuk kepatuhan mereka terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku, Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima AWS, dan Ketentuan ini. AWS dapat menangguhkan penggunaan Anda atas Amazon Chime SDK karena ketidakpatuhan terhadap persyaratan tersebut oleh Anda atau pengguna Anda.

### **53.3. Layanan PSTN Chime.**

**53.3.1.** Istilah “Layanan PSTN Chime” sebagaimana digunakan dalam Ketentuan ini berarti kemampuan bagi Anda untuk mengintegrasikan panggilan Jaringan Telepon Tetap (Public Switched Telephone Network atau PSTN) dan fitur perpesanan teks ke pengalaman Amazon Chime Anda. Layanan PSTN Chime meliputi (a) akses dial-in ke pertemuan dari PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar dan nomor bebas pulsa; (b) akses dial-out dari pertemuan ke PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (c) akses dial-in ke softphone Amazon Chime dari PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (d) akses dial-out dari softphone Amazon Chime ke PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (e) menerima pesan teks dan multimedia dalam perpesanan Amazon Chime atau ke API menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (f) mengirimkan pesan teks dan multimedia dari perpesanan Amazon Chime atau dari API menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (g) akses dial-in ke Amazon Chime Voice Connector dari PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (h) akses dial-out dari Amazon Chime Voice Connector ke PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; (i) akses dial-in ke API dari PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa; dan (j) akses dial-out dari API ke PSTN menggunakan nomor telepon berbayar standar atau nomor bebas pulsa.

**53.3.2.** Sebagian dari Layanan PSTN Chime, khususnya Business Calling, Voice Connector, dan SMS Text, dijual dan disediakan oleh AMCS LLC (“AMCS”), afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini. Faktur Anda akan menunjukkan Layanan yang telah Anda gunakan yang dijual kepada Anda oleh AMCS dan yang dijual oleh AWS. Penagihan Layanan PSTN Chime dilakukan oleh AWS atas nama AMCS untuk kemudahan administratif. Anda tidak harus membeli layanan yang dijual oleh AMCS atau Layanan PSTN Chime untuk menggunakan Amazon Chime, dan Anda dapat membeli fitur panggilan Layanan PSTN Chime (seperti panggilan masuk atau keluar) secara terpisah, bersamaan, atau tidak sama sekali dari AMCS. AWS bukan penyedia layanan telekomunikasi dan tidak menyediakan layanan terkait telekomunikasi apa pun.



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**53.3.3.** Dalam menggunakan Layanan PSTN Chime, Anda tidak akan: (a) menelepon atau mengirimkan pesan teks ke nomor telepon PSTN (baik sekali, berturut-turut, atau secara otomatis) untuk menghasilkan pendapatan dari biaya akses atau pengakhiran bagi Anda atau pihak lain akibat menempatkan panggilan atau pesan teks tersebut (b) terlibat dalam pola panggilan tak biasa yang tidak sesuai dengan penggunaan individu yang normal, atau (c) menjual kembali layanan PSTN Chime kepada pihak ketiga mana pun tanpa izin tertulis sebelumnya dari kami.

**53.3.4.** Penggunaan Layanan Chime PSTN oleh Anda di negara-negara tertentu tunduk pada Ketentuan Tambahan tentang Layanan Komunikasi Negara Tertentu.

**53.4.** Apabila, sebagai bagian dari Amazon Chime, AMCS memberi Anda atau Pengguna Akhir Anda nomor telepon (baik berbayar atau bebas pulsa), Anda memahami dan menyetujui bahwa Anda tidak memiliki nomor tersebut dan Anda tidak berhak untuk menyimpan nomor tersebut selamanya, tunduk pada hak portabilitas nomor apa pun berdasarkan hukum yang berlaku. AMCS berhak untuk mengubah, membatalkan, atau memindahkan nomor telepon tersebut.

**53.5.** Anda dan Pengguna Akhir Anda dapat memilih untuk menggunakan Amazon Chime guna merekam sesi audio atau video terkait beserta obrolan dan jenis rekaman lainnya (secara bersama-sama, "Rekaman"). Apabila Anda atau Pengguna Akhir Anda meminta agar sesi audio atau video ataupun komunikasi lain direkam, Amazon Chime akan berupaya memberi tahu Anda dan Pengguna Akhir Anda mengenai Rekaman dengan memberikan pemberitahuan audio atau visual singkat pada saat Anda dan Pengguna Akhir Anda masuk untuk berpartisipasi dalam sesi atau komunikasi terkait. Anda dan Pengguna Akhir Anda menyatakan bahwa pemberitahuan atau upaya pemberitahuan yang diikuti oleh partisipasi berkelanjutan dalam sesi atau komunikasi tersebut merupakan persetujuan Anda yang berlaku terhadap Rekaman. Anda dan Pengguna Akhir Anda memahami bahwa penggunaan setiap Rekaman mungkin tunduk pada undang-undang atau peraturan terkait rekaman panggilan telepon dan komunikasi elektronik lainnya, serta Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab untuk mematuhi semua undang-undang yang berlaku terkait Rekaman, termasuk sebagaimana mestinya memberi tahu semua peserta dalam sesi yang direkam atau komunikasi yang direkam bahwa sesi atau komunikasi sedang direkam, dan mendapatkan persetujuan mereka. AWS maupun afiliasinya tidak akan bertanggung jawab atas Rekaman yang melanggar hukum yang dilakukan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda, termasuk kegagalan untuk memberikan pemberitahuan atau mendapatkan persetujuan. Segala pemberitahuan yang diberikan AWS untuk memberi tahu peserta bahwa sesi atau komunikasi sedang direkam mungkin tidak dapat diandalkan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda sebagai pengungkapan tetap terhadap kepatuhan Anda atau Pengguna Akhir Anda dengan undang-undang yang berlaku terkait Rekaman.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**53.6.** Kecuali jika dinyatakan lain, langganan Anda atau Pengguna Akhir Anda atas semua fitur gratis Amazon Chime tidak memerlukan pembayaran biaya langganan. Fitur gratis Amazon Chime tidak dijamin untuk jangka waktu apa pun, dan AWS dapat melarang, mengubah, membatasi, atau mengakhiri penggunaan fitur “gratis” atau “Dasar” Amazon Chime kepada individu, entitas, atau kelompok entitas mana pun. Apabila Anda atau Pengguna Akhir Anda mendaftar dan menggunakan fitur berbayar Amazon Chime, lalu karena alasan apa pun, termasuk kegagalan pembayaran atau pelanggaran, akses Anda atau Pengguna Akhir Anda atas layanan berbayar dihentikan, Anda dan Pengguna Akhir Anda mungkin dikembalikan ke fitur gratis Amazon Chime serta tidak lagi dapat mengakses data dan materi lain yang mungkin disimpan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda sehubungan dengan Amazon Chime, serta data dan materi tersebut dapat dihapus oleh AWS.

### **53.7. Panggilan Darurat.**

**53.7.1.** Layanan PSTN Chime, termasuk fitur Voice Connector dan fitur Business Calling, bukan layanan telepon tradisional atau menggantikan layanan telepon tradisional. Amazon Chime tidak menyediakan panggilan darurat ke segala personel layanan darurat atau titik tanggapan keselamatan publik (“Layanan Darurat”) di luar Amerika Serikat. Pengguna Akhir tidak diperkenankan melakukan panggilan Layanan Darurat dari lokasi di luar Amerika Serikat karena panggilan tersebut tidak akan diarahkan ke layanan penjawab panggilan untuk lokasi tersebut.

**53.7.2.** Di Amerika Serikat, fitur Voice Connector dan Business Calling mendukung panggilan 911 ke Layanan Darurat secara berbeda daripada melalui layanan telepon biasa. Amazon Chime mungkin tidak mengetahui lokasi fisik Pengguna Akhir dan bergantung pada akses Pengguna Akhir ke daya listrik dan internet. Karena panggilan ke Layanan Darurat di Amerika Serikat yang dilakukan menggunakan fitur Voice Connector atau Business Calling tidak akan menyediakan informasi lokasi Pengguna Akhir secara otomatis, Pengguna Akhir harus menyediakan informasi alamat darurat mereka kepada operator yang menjawab panggilan. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa nomor panggilan balik yang valid disediakan saat panggilan 911 yang dilakukan menggunakan Voice Connector atau Business Calling. Anda bertanggung jawab penuh atas segala pengaturan dengan pihak ketiga untuk memberi Pengguna Akhir Anda akses ke Layanan Darurat, dan AWS tidak menyatakan atau menjamin terkait penggunaan pengaturan tersebut dengan Amazon Chime. Anda setuju untuk memberi tahu Pengguna Akhir Anda bahwa (a) Layanan PSTN Chime tidak dapat digunakan untuk melakukan panggilan jika Pengguna Akhir mengalami pemadaman listrik, tidak dapat mengakses Internet, atau perangkat mereka tidak memiliki daya listrik, (b) panggilan Layanan Darurat di Amerika Serikat menggunakan Layanan PSTN Chime mungkin tidak diarahkan sebagaimana mestinya karena Amazon Chime mungkin tidak mengetahui lokasi Pengguna Akhir, dan (c) Pengguna Akhir dapat mengakses Layanan Darurat melalui cara lain yang dapat tersedia bagi mereka, termasuk pengaturan alternatif apa pun

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

yang mungkin Anda sediakan.

**53.7.3.** Fitur SDK Amazon Chime tidak mendukung panggilan ke Layanan Panggilan. Jika Anda mengizinkan Pengguna Akhir untuk melakukan panggilan ke luar atau mengirim SMS ke luar dari papan tombol yang dimungkinkan oleh SDK Amazon Chime, Anda harus mengirimkan pemberitahuan penting kepada Pengguna Akhir Anda bahwa akses ke Layanan Darurat tidak didukung.

**53.7.4.** AWS maupun afiliasinya tidak akan bertanggung jawab atas segala kerugian yang diakibatkan oleh panggilan Layanan Darurat atau ketidakmampuan untuk membuat atau menyelesaikan panggilan Layanan Darurat menggunakan Amazon Chime. AWS menafikan semua tanggung jawab atas perilaku pusat tanggapan darurat setempat, pihak ketiga yang Anda libatkan untuk memfasilitasi lokasi tanggapan darurat atau pembaruan alamat lain, dan semua pihak ketiga yang dilibatkan dalam ketentuan Layanan Darurat. Sebagaimana diizinkan oleh hukum yang berlaku, Anda setuju untuk membebaskan, menjamin, dan melindungi AWS dan afiliasinya dari dan terhadap setiap kewajiban terkait: (a) Tindakan atau kelalaian pihak ketiga atau pihak ketiga lain yang dilibatkan dalam penanganan atau tanggapan terhadap panggilan darurat, (b) ketidakmampuan Anda untuk menggunakan Layanan PSTN Chime untuk menghubungi Layanan Darurat karena tidak adanya daya listrik atau akses internet; (c) kegagalan apa pun oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda untuk menyediakan informasi lokasi penelepon atau informasi panggilan balik; atau (d) kegagalan Anda dalam membuat pengaturan tambahan untuk mengakses Layanan Darurat.

**53.8.** Layanan Pembelajaran Mesin Amazon Chime SDK. “Layanan Amazon Chime SDK ML” adalah fitur pencarian pengeras suara dan analisis nada suara dari Amazon Chime SDK. “Konten Amazon Chime SDK ML” berarti Konten Anda yang diproses oleh Layanan Amazon Chime SDK ML. Persyaratan berikut berlaku untuk penggunaan Anda atas Layanan Amazon Chime SDK ML:

(a) Anda setuju dan memerintahkan bahwa: (i) kami dapat merekam, menggunakan, dan menyimpan Konten Amazon Chime SDK ML untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan Amazon Chime SDK ML dan teknologi yang mendasarinya; (ii) kami dapat merekam, menggunakan, dan menyimpan Konten Amazon Chime SDK ML yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS dan afiliasinya; dan (iii) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (i) dan (ii), Konten Amazon Chime SDK ML dapat disimpan di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Layanan Amazon Chime SDK ML. Anda dapat memerintahkan AWS untuk tidak merekam, menggunakan, dan menyimpan Konten Amazon Chime SDK ML yang diproses oleh Layanan Amazon Chime SDK ML untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan tersebut atau teknologi AWS atau afiliasinya dengan mengonfigurasi kebijakan penyisihan layanan AI menggunakan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Organisasi AWS.

(b) Anda bertanggung jawab untuk melakukan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Layanan Amazon Chime SDK ML dan memperoleh persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten Amazon Chime SDK ML dan perekaman, penyimpanan, penggunaan, dan pengalihan Konten Amazon Chime SDK ML seperti yang dijelaskan pada Bagian ini. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah melakukan semua pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu kami apabila terdapat Konten Amazon Chime SDK ML yang disimpan menggunakan Layanan Amazon Chime SDK ML harus dihapus berdasarkan undang-undang yang berlaku.

(c) Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan Layanan Amazon Chime SDK ML untuk, secara langsung atau tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan yang serupa atau bersaing.

### **53.9. Pencarian pengeras suara Amazon Chime SDK**

Penggunaan Anda pencarian pengeras suara Amazon Chime SDK tunduk pada [Pemberitahuan Biometrik dan Ketentuan Layanan Persetujuan](#) tambahan.

**53.10.** Layanan Amazon Chime SDK ML menggunakan model pembelajaran mesin yang menghasilkan prediksi didasarkan pada pola dalam data. Output yang dihasilkan oleh Layanan Amazon Chime SDK ML bersifat probabilistik dan harus dievaluasi keakuratannya sesuai dengan kasus penggunaan Anda, termasuk dengan menggunakan tinjauan manusia terhadap output atau menggabungkannya dengan faktor verifikasi lainnya. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab atas semua keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang diambil, dan kegagalan untuk mengambil tindakan didasarkan pada penggunaan Anda atas Layanan Amazon Chime SDK ML.

**53.11.** Amazon Chime di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini.

**53.12.** Amazon Chime di Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED, afiliasi AWS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini.

**53.13.** Anda memahami dan menyetujui bahwa kami menyimpan semua informasi pengguna (termasuk pesan obrolan, kontak, kalender, dan rekaman pertemuan) di wilayah Amerika Serikat, tempat layanan Amazon Chime dihosting.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**53.14.** Layanan PSTN Chime di Wilayah Ekonomi Eropa (EEA), Britania Raya, dan Swiss dijual dan disediakan oleh AMCS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini.

## **54. Amazon Connect**

### **54.1. Layanan PSTN Connect.**

**54.1.1.** Istilah “Layanan PSTN Connect” sebagaimana digunakan dalam Ketentuan Layanan ini berarti fitur panggilan Jaringan Telepon Tetap (PSTN) masuk dan keluar yang dapat dibeli secara opsional untuk digunakan dengan Amazon Connect. Layanan PSTN Connect meliputi akses dial-in ke Amazon Connect dari PSTN melalui nomor telepon berbayar standar dan nomor bebas pulsa.

**54.1.2.** Layanan PSTN Connect dijual dan disediakan oleh AMCS LLC (“AMCS”), afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini. Layanan PSTN Connect untuk Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED (“AMCS SG”), afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini. Penagihan Layanan PSTN Connect dilakukan oleh AWS atas nama AMCS dan AMCS SG untuk kemudahan administratif. Anda tidak harus membeli layanan yang dijual oleh AMCS, AMCS SG, atau Layanan PSTN Connect untuk menggunakan Amazon Connect, dan Anda dapat membeli fitur panggilan Layanan PSTN Connect (seperti panggilan masuk atau keluar) secara terpisah, bersamaan, atau tidak sama sekali dari AMCS atau AMCS SG. AWS bukan penyedia layanan telekomunikasi dan tidak menyediakan layanan terkait telekomunikasi apa pun.

**54.1.3.** Dalam menggunakan Layanan PSTN Connect, Anda tidak akan: (a) menghubungi nomor telepon PSTN (baik sekali, berturut-turut, atau secara otomatis) untuk menghasilkan pendapatan dari biaya akses atau pengakhiran bagi Anda atau pihak lain akibat menempatkan panggilan tersebut, atau (b) terlibat dalam pola panggilan tak biasa yang tidak sesuai dengan penggunaan individu yang normal.

**54.1.4.** Atas permintaan pelanggan, di mana portabilitas nomor tersedia, entitas AMCS yang berlaku akan berupaya mentransfer nomor telepon yang disediakan oleh entitas AMCS atau ditransfer oleh pelanggan untuk digunakan dengan layanan Amazon Connect ke penyedia layanan baru. Namun, karena batasan sesuai hukum yang berlaku dan kebijakan penyedia layanan telekomunikasi yang mendasar, dalam beberapa kasus, kami mungkin tidak dapat mentransfer ke nomor telepon pelanggan.

**54.1.5.** Kami berhak untuk mengubah atau mengklaim kembali nomor telepon yang ditetapkan oleh entitas AMCS yang berlaku (tidak termasuk nomor yang telah dipindahkan ke Amazon Connect) apabila muncul pelanggaran terhadap ketentuan ini, jika diperlukan untuk kepatuhan terhadap hukum atau peraturan yang berlaku, atau jika

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

nomor belum digunakan selama 90 hari.

**54.1.6.** Penggunaan Layanan Connect PSTN oleh Anda di negara-negara tertentu tunduk pada [Ketentuan Tambahan tentang Layanan Komunikasi Negara Tertentu](#).

**54.1.7.** Panggilan ke nomor tarif premium didukung dengan batasan tertentu. Biaya tambahan mungkin berlaku untuk panggilan ke nomor tarif premium di atas batasan tersebut. Untuk informasi selengkapnya, hubungi dukungan Amazon Connect.

## **54.2.** Panggilan darurat

**54.2.1.** Layanan Connect PSTN bukan merupakan pengganti layanan telepon tradisional. Amazon Connect tidak mendukung atau melakukan panggilan darurat ke personel layanan darurat atau titik tanggapan keselamatan publik (“Layanan Darurat”) di luar Amerika Serikat. Agen panggilan dan Pengguna Akhir lain Anda yang dapat menggunakan Amazon Connect tidak boleh melakukan panggilan Layanan Darurat dari lokasi di luar Amerika Serikat karena panggilan tersebut tidak akan dialihkan ke layanan penjawab panggilan untuk lokasi tersebut.

**54.2.2.** Di Amerika Serikat, Layanan Connect PSTN mendukung panggilan 911 ke Layanan Darurat secara berbeda dibandingkan melalui layanan telepon tradisional. Amazon Connect mungkin tidak mengetahui lokasi fisik Pengguna Akhir dan bergantung pada Pengguna Akhir yang memiliki akses ke listrik dan internet. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa informasi lokasi saat ini dan alternatif nomor panggilan balik yang valid untuk Pengguna Akhir tersedia untuk Amazon Connect untuk panggilan 911 apa pun yang dilakukan menggunakan Layanan Connect PSTN. Anda setuju untuk memberi tahu semua agen panggilan dan Pengguna Akhir lain yang mungkin menggunakan Amazon Connect bahwa: a) Layanan Connect PSTN tidak dapat digunakan untuk melakukan panggilan jika agen panggilan atau Pengguna Akhir lainnya mengalami pemadaman listrik, tidak dapat mengakses Internet, atau perangkat mereka tidak memiliki daya, (b) panggilan Layanan Darurat di Amerika Serikat menggunakan Layanan Connect PSTN mungkin tidak dialihkan dengan tepat karena Amazon Connect mungkin tidak mengetahui lokasi agen panggilan atau Pengguna Akhir lainnya, dan (c) mereka dapat mengakses Layanan Darurat melalui cara lain yang mungkin tersedia bagi mereka, termasuk pengaturan alternatif apa pun yang telah Anda sediakan.

**54.2.3.** AWS maupun afiliasinya tidak akan bertanggung jawab atas segala kerugian yang diakibatkan oleh panggilan Layanan Darurat atau ketidakmampuan untuk membuat panggilan Layanan Darurat menggunakan Amazon Connect. AWS menafikan semua tanggung jawab atas pelaksanaan pusat tanggap darurat lokal, pihak ketiga yang dilibatkan oleh Anda untuk memfasilitasi lokasi tanggap darurat atau pembaruan alamat lainnya, dan semua pihak ketiga lainnya yang terlibat dalam penyediaan Layanan Darurat. Sebagaimana diizinkan oleh hukum yang berlaku, Anda setuju untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

melepaskan, mengganti kerugian, serta membebaskan AWS dan afiliasinya dari dan terhadap kewajiban apa pun yang terkait dengan: (a) tindakan atau kelalaian pihak ketiga tersebut atau pihak ketiga lainnya yang terlibat dalam penanganan atau tanggapan untuk panggilan darurat apa pun, (b) ketidakmampuan Anda menggunakan Layanan Connect PSTN untuk menghubungi Layanan Darurat karena kurangnya daya atau akses internet; (c) kegagalan apa pun oleh Anda, agen panggilan Anda, atau Pengguna Akhir Anda lainnya yang dapat menggunakan Amazon Connect untuk memberikan informasi lokasi penelepon yang akurat atau informasi panggilan balik; atau (d) kegagalan Anda melakukan pengaturan tambahan untuk mengakses Layanan Darurat.

**54.3.** Terdapat batasan layanan penting dengan Amazon Connect. Anda harus secara cermat meninjau dan senantiasa mematuhi dokumentasi teknis yang berlaku, termasuk batasan terkait tingkat dan frekuensi panggilan, panggilan otomatis, panggilan ke wilayah tertentu, menggunakan data identifikasi pemanggil, dan lainnya. Apabila Anda meyakini Anda akan melampaui batasan untuk alasan yang sah, Anda harus menghubungi layanan pelanggan sebelumnya untuk meminta pengecualian yang berlaku, yang mungkin kami berikan ataupun tidak berdasarkan kebijakan wajar kami. Amazon Connect tidak mendukung panggilan ke atau dari mesin faks ataupun modem. Segala layanan identifikasi penelepon yang diberikan sebagai bagian dari Amazon Connect tidak dijamin senantiasa berfungsi.

**54.4.** Anda bertanggung jawab untuk menggunakan Amazon Connect sesuai dengan undang-undang dan peraturan negara tempat Anda dan agen panggilan Anda berada, termasuk segala peraturan yang mengatur penggunaan internet untuk komunikasi suara dan berkirir pesan. Di India, Anda setuju bahwa Anda tidak akan mengizinkan agen panggilan atau Pengguna Akhir lain yang berada di India untuk menggunakan Amazon Connect guna melakukan panggilan ke nomor telepon India atau ke pihak ketiga yang berlokasi di India.

**54.5.** Anda dan Pengguna Akhir Anda dapat meminta Amazon Connect merekam sesi audio terkait beserta obrolan dan jenis rekaman lainnya (secara bersama-sama, "Rekaman"). Anda dan Pengguna Akhir Anda memahami bahwa pembuatan atau penggunaan setiap Rekaman mungkin tunduk pada undang-undang atau peraturan terkait rekaman panggilan telepon dan komunikasi elektronik lainnya, serta Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab untuk mematuhi semua undang-undang yang berlaku terkait Rekaman, termasuk sebagaimana mestinya memberi tahu semua peserta dalam sesi yang direkam atau komunikasi yang direkam bahwa sesi atau komunikasi sedang direkam, dan mendapatkan persetujuan mereka. AWS maupun afiliasinya tidak akan bertanggung jawab atas Rekaman yang melanggar hukum yang dilakukan oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda, termasuk kegagalan untuk memberikan pemberitahuan atau mendapatkan persetujuan.

**54.6.** Untuk memungkinkan integrasi Apple Business Chat dengan Amazon Connect, Anda harus membuat akun Apple Business Register dan bertanggung jawab untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

meninjau dan menerima segala ketentuan Apple yang berlaku. Anda setuju bahwa Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas penggunaan Apple Business Chat oleh Anda atau Pengguna Akhir Anda, konten yang Anda atau Pengguna Akhir Anda kirimkan melalui Apple Business Chat, dan kepatuhan terhadap ketentuan Apple yang berlaku.

**54.7. Layanan Pembelajaran Mesin Amazon Connect.** “Layanan ML Amazon Connect” berarti, secara bersama-sama, Amazon Connect Contact Lens, Profil Pelanggan Amazon Connect, kampanye ke luar Amazon Connect, Amazon Q in Connect, dan Amazon Connect Forecasting, Capacity Planning, and Scheduling. “Konten ML Amazon Connect” berarti Konten Anda yang diproses oleh Layanan ML Amazon Connect. Ketentuan berikut berlaku bagi penggunaan Anda atas Layanan ML Amazon Services:

(a) Anda menyetujui dan memerintahkan bahwa: (i) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon Connect untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan ML Amazon Connect dan teknologi yang mendasarinya; (ii) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon Connect yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS serta afiliasinya; dan (iii) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (i) dan (ii), kami dapat menyimpan Konten ML Amazon Connect di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Layanan ML Amazon Connect. Anda dapat memerintahkan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon Connect yang diproses melalui Layanan ML guna mengembangkan dan meningkatkan Layanan ataupun teknologi AWS atau afiliasinya dengan mengonfigurasi kebijakan penyisihan layanan AI menggunakan AWS Organizations.

(b) Anda bertanggung jawab untuk menyediakan pemberitahuan hukum yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Layanan ML Amazon Connect serta memperoleh segala persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten ML Amazon Connect dan penyimpanan, penggunaan, serta pengalihan Konten ML Amazon Connect sebagaimana dijelaskan dalam Bagian ini. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah menyediakan seluruh pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu kami bilamana segala Konten ML Amazon Connect yang disimpan oleh Layanan ML Amazon Connect harus dihapus berdasarkan hukum yang berlaku.

(c) Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan Layanan ML Amazon Connect untuk, secara langsung ataupun tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

ataupun pesaing.

(d) Layanan ML Amazon Connect tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam, atau terkait dengan, pengoperasian lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang dapat menyebabkan cedera tubuh serius atau kematian atau menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti. Layanan ML Amazon Connect dapat digunakan sehubungan dengan layanan perawatan kesehatan pendukung, tetapi bukan merupakan perangkat medis dan tidak dimaksudkan untuk digunakan sendiri untuk pengambilan keputusan klinis atau penggunaan klinis lainnya.

## **54.8. Amazon Connect Voice ID**

**54.8.1.** Penggunaan Amazon Connect Voice ID oleh Anda tunduk pada [Pemberitahuan Biometrik dan Ketentuan Layanan Persetujuan](#) tambahan

**54.8.2.** Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan Amazon Connect Voice ID untuk, secara langsung ataupun tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa ataupun pesaing.

**54.8.3.** Amazon Connect Voice ID menggunakan model pembelajaran mesin yang menghasilkan prediksi berdasarkan pola data. Output yang dihasilkan oleh Amazon Connect Voice ID bersifat probabilistik dan harus dievaluasi keakuratannya sebagaimana mestinya untuk kasus penggunaan Anda, termasuk dengan menerapkan peninjauan manusia atas output atau menggabungkannya dengan faktor verifikasi lain. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab atas semua keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang dilakukan, dan kegagalan untuk mengambil tindakan berdasarkan penggunaan Anda atas Amazon Connect Voice ID.

**54.9. Kampanye keluar Amazon Connect.** Anda bertanggung jawab untuk mematuhi persyaratan hukum yang berkaitan dengan komunikasi atau telemarketing yang tidak diminta atau tidak diinginkan, termasuk, tanpa batasan pada Undang-Undang Perlindungan Konsumen Telepon (TCPA), Aturan Penjualan Telemarketing FTC, Pedoman Privasi Elektronik Uni Eropa, Peraturan Privasi dan Komunikasi Elektronik Britania Raya, kebijakan Ofcom mengenai panggilan dan SMS gangguan, atau peraturan perundang-undangan federal, negara bagian, atau setempat yang serupa. Kami berhak untuk menangguhkan penggunaan kampanye keluar Amazon Connect jika persentase panggilan yang dijawab turun ke bawah 20% dari panggilan yang dilakukan dalam periode 7 hari atau tingkatan lain yang dapat kami tetapkan dalam dokumen atau kebijakan untuk kampanye keluar.

**54.10.** Anda hanya dapat menggunakan Amazon Connect Chat untuk tujuan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

yang ditetapkan sebagaimana tercantum dalam dokumen teknis. Penggunaan lain, termasuk namun tidak terbatas pada membuat obrolan untuk tujuan utama mengirimkan komunikasi berbasis nonobrolan, seperti email, tidak diizinkan dan dapat menimbulkan biaya tambahan yang dibebankan ke akun Anda atau batas layanan yang ditingkatkan akan dikembalikan ke kapasitas bawaan.

## **55. AWS Greengrass**

Penggunaan Anda atas AWS Greengrass Core diatur oleh [Lisensi Perangkat Lunak AWS Greengrass Core](#).

## **56. AWS Migration Hub**

Saat Anda menggunakan AWS Migration Hub, data yang dipindai oleh AWS Migration Hub pada sumber daya komputasi di lokasi Anda akan dianggap sebagai Konten Anda.

## **57. Amazon MQ (AMQ)**

Apabila pesan Anda yang dikirimkan melalui Amazon MQ diblokir, ditunda, atau dicegah pengirimannya untuk alasan di luar kendali kami, kewajiban pembayaran Anda tetap berlanjut.

## **58. AWS Media Services**

**58.1.** Distribusi file yang dibuat oleh AWS Media Services mungkin mewajibkan Anda untuk mendapatkan hak lisensi dari pihak ketiga, termasuk pemilik atau pemberi lisensi format audio dan video pihak ketiga tertentu. Anda bertanggung jawab penuh untuk mendapatkan lisensi tersebut dan membayar setiap royalti atau biaya yang diperlukan.

**58.2.** AWS Elemental MediaConnect dan Amazon Interactive Video Service (“IVS”) di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC, afiliasi AWS, dan bukan AWS, namun tetap tunduk pada ketentuan Perjanjian ini.

### **58.3. AWS Elemental Media Event Management (MEM)**

**58.3.1.** Untuk memberikan MEM, kami dapat meminta Anda untuk menerapkan pembaruan Perangkat Lunak AWS Elemental tertentu dan/atau memberi kami akses segera dan wajar ke Produk AWS Elemental Anda. Layanan MEM tidak termasuk instalasi, konfigurasi, administrasi, performa, operasi, kesalahan, kerusakan, atau kecacatan resolusi atau dukungan lainnya dan pemeliharaan segala Produk AWS Elemental, Layanan AWS, atau produk pihak ketiga mana pun (atau gabungan antara hal yang disebutkan sebelumnya).

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**58.3.2.** AWS tidak menyediakan saran keamanan, risiko, tata kelola, hukum, atau kepatuhan. Anda bertanggung jawab atas penilaian Anda sendiri yang menentukan apakah penggunaan Layanan MEM oleh Anda memenuhi persyaratan hukum dan regulasi yang berlaku. Anda juga sepenuhnya bertanggung jawab untuk melaksanakan saran atau rekomendasi yang kami berikan.

**58.3.3** Pembayaran Layanan MEM tidak dapat dikembalikan dan pemulihan untuk Anda satu-satunya adalah AWS akan melaksanakan kembali Layanan MEM yang relevan, dengan ketentuan bahwa Anda harus memberi tahu kami tentang segala kegagalan dalam 10 hari kerja dari tanggal pelaksanaan awal. Kami akan menagih Anda dengan cara yang ditetapkan pada ringkasan keterlibatan Anda.

**58.4.** Bersama dengan AWS Media Services, Anda dapat menggunakan perangkat lunak dan teknologi pemberi tanda air yang dikembangkan dan dimiliki oleh pihak ketiga (Pemberi Lisensi). Teknologi ini adalah Konten Pihak Ketiga. Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk memperoleh semua lisensi yang diperlukan dari Pemberi Lisensi untuk menggunakan teknologi mereka, membayar setiap royalti atau biaya yang diperlukan, dan mematuhi syarat dan ketentuan yang berlaku.

## **59. AWS Entity Resolution**

**59.1.** "Konten AWS Entity Resolution" berarti Konten Anda yang diproses oleh AWS Entity Resolution.

**59.2.** Anda menyetujui dan memerintahkan bahwa: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AWS Entity Resolution untuk mengembangkan dan meningkatkan AWS Entity Resolution dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AWS Entity Resolution yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS dan afiliasinya; dan (c) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten AWS Entity Resolution di wilayah AWS yang berada di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan AWS Entity Resolution. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten AWS Entity Resolution untuk mengembangkan dan meningkatkan AWS Entity Resolution, AWS, pembelajaran mesin afiliasi dan teknologi kecerdasan buatan dengan mengonfigurasi kebijakan penolakan layanan AI menggunakan AWS Organizations.

**59.3.** Anda bertanggung jawab untuk menyediakan pemberitahuan privasi yang memadai kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda dan memperoleh izin yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten AWS Entity Resolution dan penyimpanan, penggunaan, dan transfer Konten AWS Entity Resolution

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

sebagaimana dijelaskan berdasarkan Bagian 59 ini. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah menyediakan semua pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua izin yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu kamu apabila Konten AWS Entity Resolution apa pun yang disimpan oleh AWS Entity Resolution harus dihapus sesuai hukum yang berlaku.

**59.4.** Anda tidak akan menggunakan dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk menggunakan AWS Entity Resolution, secara langsung maupun tidak langsung, untuk mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan yang serupa atau pesaing.

## **60. Amazon SageMaker AI**

**60.1.** Anda bertanggung jawab untuk memberikan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Amazon SageMaker AI (termasuk Pengguna Akhir di tenaga kerja pribadi Anda saat menggunakan Amazon SageMaker Ground Truth) dan mendapatkan semua persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut.

**60.2.** Penggunaan perangkat lunak, toolkit, dan driver NVIDIA Corporation oleh Anda diatur oleh syarat dan [ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Cloud NVIDIA](#).

**60.3.** Amazon SageMaker AI tidak dimaksudkan untuk digunakan di, atau sehubungan dengan, operasi di lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang mungkin mengakibatkan cedera tubuh serius atau kematian ataupun menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti, dan Anda bertanggung jawab penuh atas kewajiban yang mungkin timbul sehubungan dengan segala penggunaan tersebut.

**60.4.** Saat menggunakan tenaga kerja setempat Amazon SageMaker Ground Truth: (a) Anda tidak boleh memberikan rangkaian data yang berisi informasi kesehatan yang dilindungi, informasi yang mengidentifikasi jati diri, atau data pribadi lainnya; (b) Anda tidak boleh memberikan rangkaian data yang berisi konten dewasa tanpa menandainya sebagai mengandung konten dewasa, dan (c) Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Konten Anda yang diberikan kepada tenaga kerja publik dapat dipindahkan ke luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Amazon SageMaker Ground Truth.

**60.5.** Amazon Sagemaker Clarify menggunakan teknik analisis statistik untuk menghasilkan metrik yang dapat digunakan untuk mengevaluasi bias statistik dalam data dan model pembelajaran mesin, serta menjelaskan cara model menghasilkan prediksi. Output yang diberikan oleh Amazon Sagemaker Clarify tidak secara mutlak menunjukkan keberadaan atau ketiadaan bias statistik, atau merupakan jawaban komprehensif atas cara model menghasilkan prediksi. Output tersebut bukan saran hukum dan harus dievaluasi secara independen sebagaimana mestinya bagi kasus

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

penggunaan Anda.

**60.6.** Amazon SageMaker Edge Manager mengumpulkan metrik dan data kinerja serta penggunaan terkait penggunaan Layanan oleh Anda, termasuk versi model, waktu inferensi dan unggahan, serta data diagnostik. Kami dapat menggunakan metrik dan data ini untuk meningkatkan kualitas dan rangkaian fitur Layanan serta Konten AWS.

**60.7.** Kami dapat mengubah harga SageMaker AI Savings Plans (“SM AI Savings Plans”) atau mengakhiri program sewaktu-waktu. Setiap perubahan harga tidak akan berlaku pada SM AI Savings Plans yang dibeli sebelumnya. Seluruh jumlah yang dibayarkan sehubungan dengan SM AI Savings Plans tidak dapat dikembalikan, kecuali jika kami mengakhiri Perjanjian selain karena alasan tertentu, atau mengakhiri program SM AI Savings Plans, kami akan mengembalikan bagian prorata dari semua biaya awal yang dibayarkan. SM AI Savings Plans tidak dapat dipindahtangankan dan tidak dapat dibatalkan, jadi Anda akan dikenakan biaya atas durasi jangka waktu yang Anda pilih, sekalipun Anda mengakhiri Perjanjian. Setelah kedaluwarsa atau berakhirnya SM AI Savings Plans, harga yang dipesan akan kedaluwarsa dan harga penggunaan standar sesuai permintaan akan berlaku. Anda bertanggung jawab untuk menentukan jika Anda dikenakan batasan apa pun yang timbul dari pembelian atau penggunaan SM AI Savings Plans serta mematuhi segala undang-undang, kebijakan, syarat, atau ketentuan yang berlaku dan mengatur pembayaran Anda atas biaya awal, termasuk segala undang-undang fiskal atau pemberian, ataupun kebijakan atau pembatasan lain yang mengatur pembayaran awal atas barang atau layanan.

## **60.8. Amazon SageMaker Studio Lab**

**60.8.1.** Anda menyatakan bahwa kami dapat menyimpan Konten Anda yang diproses oleh Amazon SageMaker Studio Lab di wilayah AWS di luar Wilayah AWS di mana Anda menggunakan Amazon SageMaker Studio Lab.

**60.8.2.** Amazon SageMaker Studio Lab disediakan untuk tujuan pelatihan dan edukasi dan tidak dimaksudkan untuk beban kerja produksi. AWS dapat mengubah kemampuan Anda untuk mengakses atau menggunakan Amazon SageMaker Studio Lab kapan pun, termasuk batasan penggunaan atau sumber daya apa pun. Akses ke fitur-fitur dan sumber daya komputasi Amazon Studio SageMaker Studio Lab, termasuk CPU dan GPU, tidak dijamin.

**60.8.3.** Jika selama 3 bulan sebelumnya Anda tidak mendaftarkan akun Amazon SageMaker Studio Lab Anda, kami dapat menghapus akun Amazon SageMaker Studio Lab Anda dan Konten terkait apa pun setelah mengirimkan pemberitahuan 30 hari sebelumnya kepada Anda. Menghapus akun Amazon SageMaker Studio Lab Anda akan menghapus secara permanen dan otomatis informasi terkait akun Anda dan Konten terkait apa pun.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**60.8.4.** Untuk tujuan penggunaan Amazon SageMaker Studio Lab oleh Anda, Amazon Web Services, Inc. adalah Pihak Pengontrak AWS berdasarkan Perjanjian.

**60.9.** Untuk tujuan penggunaan Amazon SageMaker Partner AI Apps oleh Anda, Amazon Web Services, Inc. adalah pihak AWS yang menjadi Pihak dalam Perjanjian.

**60.10.** Saat menggunakan kustomisasi Nova pada SageMaker Training Jobs atau SageMaker Hyperpod dengan model Nova, Anda akan memiliki penggunaan eksklusif atas model yang telah dikustomisasi. Kami tidak akan mengakses atau menggunakan model Anda yang telah disesuaikan kecuali jika diperlukan untuk mempertahankan atau menyediakan penyesuaian Nova pada SageMaker Training Jobs atau SageMaker Hyperpod, atau jika diperlukan untuk mematuhi hukum atau perintah yang mengikat dari badan pemerintah.

## **61. AWS AppSync**

Anda setuju untuk tidak dan tidak akan berupaya melakukan penemuan jaringan atau pengujian beban Konten Anda di dalam AWS AppSync, kecuali jika secara tegas diizinkan secara tertulis oleh kami.

## **62. AWS Telco Network Builder**

**Dukungan AWS.** Anda akan tetap terdaftar di [Dukungan Bisnis](#) atau lebih baik lagi selama seluruh periode penggunaan AWS Telco Network Builder.

## **63. AWS RoboMaker**

**63.1.** AWS RoboMaker mencakup lingkungan pengembangan dan simulasi terpadu dan aset serta alat bantu terkait yang kami sediakan [di sini](#) (secara bersama-sama, “Materi RoboMaker”).

**63.2.** Selain hak yang diberikan terhadap Konten AWS dalam [Lisensi Kekayaan Intelektual](#), AWS, Inc. juga memberi Anda lisensi terbatas, dapat ditarik, non-eksklusif, tidak dapat disublisensikan (kecuali kepada Pengguna Akhir sebagaimana ditetapkan di bawah ini), dan tidak dapat dipindahtangankan untuk melakukan hal berikut selama Jangka Waktu:

(a) Anda dapat menggunakan, memperbanyak, memodifikasi, dan membuat karya turunan dari Materi RoboMaker untuk mengembangkan dan mendukung lingkungan pengujian dan simulasi AWS RoboMaker yang dijalankan hanya di sumber daya AWS atau komputasi di lokasi Anda (masing-masing lingkungan simulasi tersebut, “Simulasi RoboMaker”).

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

(b) Anda dapat menggunakan, memperbanyak, memodifikasi, membuat karya turunan, menampilkan secara publik, mempertunjukkan secara publik, dan mendistribusikan Materi RoboMaker (termasuk setiap modifikasi dan karya turunan yang diizinkan) sebagai bagian dari Simulasi RoboMaker.

(c) Anda dapat memberikan sublisensi hak yang diatur di Bagian 63.2 ini kepada Pengguna Akhir Anda dengan tujuan semata-mata memungkinkan Pengguna Akhir Anda menggunakan dan memodifikasi Simulasi RoboMaker Anda.

**63.3.** Setiap Simulasi RoboMaker harus menyediakan konten atau fungsi penting di luar yang disediakan oleh Materi RoboMaker, dan Materi RoboMaker tidak boleh didistribusikan kepada Pengguna Akhir kecuali sebagai bagian dari Simulasi RoboMaker.

## **64. Amazon FSx**

**64.1.** Amazon FSx for Windows File Server. Penggunaan Perangkat Lunak Microsoft pada Amazon FSx for Windows File Server sesuai dengan Bagian 5.1 di atas. Microsoft adalah penerima manfaat pihak ketiga yang dimaksudkan dalam Bagian 64 ini, dengan hak untuk memberlakukan ketentuannya.

**64.2.** Amazon FSx for NetApp ONTAP. AWS dapat membagikan Informasi Akun, log, atau informasi penggunaan lainnya dengan NetApp untuk memungkinkan NetApp memberikan dukungan teknis dan penjualan.

## **65. Layanan Jaminan Keamanan AWS**

**65.1.** “Layanan Jaminan Keamanan AWS” merupakan layanan penasihat dan konsultasi yang disediakan AWS dalam pernyataan kerja (“SOW”) untuk membantu Anda menjalankan beban kerja data yang diatur menggunakan Layanan lainnya. Layanan Jaminan Keamanan AWS disediakan oleh AWS Security Assurance Services LLC (“SAS”) atau bagian dari afiliasinya. SAS adalah afiliasi dari AWS. Layanan Jaminan Keamanan AWS adalah “Layanan” untuk tujuan Perjanjian.

**65.2.** SAS atau setiap afiliasinya dapat menandatangani SOW dengan Anda untuk menyediakan Layanan Jaminan Keamanan AWS. Untuk keperluan masing-masing SOW, istilah “AWS” dalam SOW dan istilah “AWS” atau “SAS” dalam Perjanjian hanya merujuk pada entitas SAS yang menandatangani SOW, dan AWS atau entitas SAS lain tidak memiliki kewajiban apa pun berdasarkan SOW tersebut. Masing-masing SOW (bersama dengan Perjanjian sebagaimana diubah oleh SOW tersebut) ditujukan oleh para pihak sebagai ketentuan final, lengkap, dan eksklusif dari perjanjian mereka dan menggantikan seluruh perjanjian dan kesepahaman sebelumnya (baik lisan maupun tertulis) di antara para pihak sehubungan dengan pokok permasalahan dari SOW tersebut.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**65.3.** SAS, atau salah satu afiliasinya atas nama SAS, akan menagih Anda setiap bulan untuk Layanan Jaminan Keamanan AWS. Pembayaran untuk Layanan Jaminan Keamanan AWS tidak dapat dikembalikan.

**65.4.** SAS tidak memberikan saran hukum. Anda bertanggung jawab untuk melakukan penilaian sendiri mengenai jika penggunaan Layanan Anda memenuhi persyaratan hukum dan regulasi yang berlaku.

**65.5.** Selain Konten Pihak Ketiga, Konten yang disediakan oleh SAS sebagai bagian dari Layanan Jaminan Keamanan AWS adalah Konten AWS. Anda bertanggung jawab penuh untuk menguji, menyebarkan, memelihara, dan mendukung Konten yang disediakan atau direkomendasi oleh SAS.

**65.6.** SAS dapat mengembangkan Konten yang terdiri atas (a) dokumen dan diagram (“Dokumen”) atau (b) perangkat lunak (dalam bentuk kode sumber atau objek), kode sampel, atau skrip (“Perangkat Lunak”) untuk Anda sebagai bagian dari Layanan Jaminan Keamanan AWS (Dokumen dan Perangkat Lunak tersebut, “Konten yang Dikembangkan”). Sesuai dengan setiap perjanjian larangan Pengungkapan yang berlaku di antara Anda dan SAS, SAS tidak dihalangi untuk mengembangkan, menggunakan, atau menjual produk atau layanan yang serupa dengan atau yang berkaitan dengan Konten yang Dikembangkan. Setiap Konten yang Dikembangkan yang disediakan bagi Anda oleh SAS sebagai bagian dari Layanan Jaminan Keamanan AWS dalam SOW dilisensikan berdasarkan ketentuan berikut:

SAS melisensikan segala Dokumen kepada Anda dalam Lisensi Internasional Creative Commons Atribusi 4.0 (CC-By 4.0); dan

SAS melisensikan segala Perangkat Lunak kepada Anda dalam Lisensi Apache, Versi 2.0.

**65.7.** Beberapa Konten yang Dikembangkan dapat termasuk Konten AWS atau Konten Pihak Ketiga yang disediakan dalam lisensi terpisah. Apabila terdapat ketidaksesuaian di antara Bagian 65.6 di atas dan lisensi terpisah mana pun, lisensi terpisah akan mengendalikan sehubungan dengan Konten AWS atau Konten Pihak Ketiga tersebut.

**65.8.** Setiap materi atau informasi yang Anda miliki atau lisensi dari pihak ketiga dan disediakan kepada SAS untuk tujuan Layanan Jaminan Keamanan AWS adalah Konten Anda.

## **66. AWS Data Transfer Terminal**

**66.1.** Untuk menggunakan AWS Data Transfer Terminal, Anda menghubungkan perangkat(-perangkat) penyimpanan Anda ke koneksi fiber yang memungkinkan Anda mengirim data ke sumber daya penyimpanan AWS. Koneksi fiber ini terletak di fasilitas



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dengan router milik AWS yang sudah ada yang terhubung ke jaringan global AWS. Fasilitas-fasilitas ini, dan serat antara titik koneksi AWS Data Transfer Terminal dan router jaringan AWS, dapat dimiliki dan/atau dikelola oleh penyedia kolokasi kami. Anda dan/atau orang yang Anda tunjuk dapat diminta untuk menandatangani, menerima, atau menyetujui persyaratan, kebijakan, dan/atau prosedur penyedia colocation tersebut sebagai syarat untuk mengakses fasilitas AWS Data Transfer Terminal, dan Anda setuju untuk mematuhi persyaratan, kebijakan, dan/atau prosedur tersebut

**66.2.** Anda bertanggung jawab penuh untuk menerapkan langkah-langkah keamanan yang sesuai untuk data Anda sebelum dan selama Anda menggunakan Layanan AWS Data Transfer Terminal, termasuk namun tidak terbatas pada mengenkripsi data Anda saat transit dan tidak mengizinkan akses yang tidak sah ke perangkat Anda atau fasilitas AWS Data Transfer Terminal.

**66.3.** Untuk menyediakan Layanan AWS Data Transfer Terminal, AWS mengumpulkan informasi pribadi, seperti nama, Anda dan orang yang Anda tunjuk (yang akan memasuki fasilitas AWS Data Transfer Terminal) dan membagikan informasi tersebut kepada penyedia kolokasi kami untuk memberikan akses fisik ke ruang(-ruang) tersebut. Anda bertanggung jawab untuk memberikan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada orang yang Anda tunjuk dan mendapatkan persetujuan yang diperlukan dari mereka untuk pemrosesan data tersebut.

**66.4.** Anda akan membela dan mengganti kerugian AWS dan Afiliasinya untuk setiap dan seluruh klaim, kerusakan, kewajiban, penalti, denda, biaya, dan pengeluaran (termasuk biaya pengacara yang wajar) yang timbul dari atau dengan cara apa pun yang terkait dengan tindakan Anda atau pihak yang Anda tunjuk saat berada di atau di dalam fasilitas AWS Data Transfer Terminal.

**66.5.** Anda akan bekerja sama secara wajar dengan kami untuk mengidentifikasi sumber masalah apa pun dengan AWS Data Transfer Terminal atau Layanan AWS terkait yang kami yakini secara wajar dapat disebabkan oleh tindakan Anda atau pihak yang Anda tunjuk di atau di dalam fasilitas Terminal Transfer Data.

## **67. Pelatihan AWS**

**67.1.** “Pelatihan AWS” membekali pelajar individu dan perusahaan dengan keterampilan untuk menggunakan, membuat, dan berinovasi menggunakan cloud, serta termasuk pelatihan yang dipandu instruktur, pelatihan digital mandiri, lab langsung, penerapan pelatihan perusahaan, serta konten dan sesi pembelajaran lainnya yang diberikan oleh AWS. Kategori khusus Pelatihan AWS, seperti kelas yang dipandu instruktur (“Pelatihan di Kelas”), pelatihan digital mandiri (“Pelatihan Digital”), dan dukungan penerapan pelatihan (“Transformasi Keterampilan Perusahaan” atau

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

“EST”) dijelaskan dalam bagian di bawah ini. Referensi untuk “AWS” dalam setiap perintah untuk Pelatihan AWS (“Perintah”) berarti: (a) Pihak Pengontrak AWS yang berlaku sebagaimana ditetapkan dalam Perjanjian, atau (b) untuk Pelatihan di Kelas yang diberikan di yurisdiksi tertentu, Pihak Pengontrak AWS setempat yang tercantum dalam [Ketentuan Khusus untuk Yurisdiksi Tertentu](#).

## **67.2. Pembayaran**

**67.2.1 Prapembayaran.** Prapembayaran untuk Pelatihan AWS perusahaan tersedia di negara yang disebutkan dalam Situs AWS. Langganan Tim Pelatihan Digital dan EST tidak memenuhi syarat untuk prapembayaran. Apabila Anda memilih untuk melakukan prapembayaran, Anda setuju untuk membayarkan jumlah yang tercantum dalam Perintah Anda dan pajak yang berlaku (“Dana Prabayar”) dalam 30 hari sejak (a) tanggal berlaku Perintah Anda, atau (b) penerimaan faktur prapembayaran, mana pun yang lebih lama. Apabila Anda tidak melakukan prapembayaran dalam 30 hari, Anda akan membayarkan jumlah yang dijelaskan dalam Perjanjian. Dana Prabayar tidak dapat dikembalikan dan kedaluwarsa pada akhir jangka waktu Perintah yang berlaku.

**67.2.2. Biaya.** AWS akan mengenakan biaya yang setara dengan nilai pendanaan, diskon, atau kredit apa pun yang Anda terima untuk Pelatihan AWS perusahaan jika Anda tidak menggunakan Pelatihan AWS setara dengan jumlah total yang tercantum dalam Perintah Anda, dalam jangka waktu yang disebutkan dalam Perintah Anda.

## **67.3. Pelatihan di Kelas**

**67.3.1. Pelatihan di Kelas untuk Individu.** Untuk mengakses Pelatihan di Kelas sebagai individu, Anda harus membuat akun Pelatihan AWS sebagaimana diperintahkan pada Situs AWS, lalu mendaftar ke kelas umum. Setelah mendaftar, AWS akan memberi Anda instruksi mengenai cara mengakses kelas, materi kursus, dan lingkungan lab. Anda dapat mundur dari kelas dengan mengunjungi akun Pelatihan AWS Anda dan mundur dari kelas dalam transkrip Anda. Apabila tersedia pengembalian dana, Anda akan diberi tahu pada saat mundur.

**67.3.2. Pelatihan di Kelas untuk Perusahaan.** Anda maupun AWS dapat meminta untuk menjadwalkan ulang atau membatalkan kelas Pelatihan di Kelas untuk perusahaan setidaknya 14 hari sebelum tanggal mulai kelas. AWS dapat menagihkan biaya yang tercantum dalam Perintah Anda kepada Anda untuk kelas yang dibatalkan tersebut, tidak termasuk diskon, kredit, atau pendanaan lainnya, pengeluaran perjalanan yang ditanggung dan tercantum dalam Perintah Anda, dan pajak yang berlaku. Apabila Anda membuat permintaan penjadwalan ulang secara tepat waktu tetapi AWS tidak dapat menjadwalkan ulang, Anda dapat mempertahankan tanggal mulai kelas awal, atau AWS akan membatalkan kelas tersebut secara cuma-cuma. Apabila AWS membuat permintaan penjadwalan ulang tetapi Anda

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

tidak dapat menjadwalkan ulang, AWS akan membatalkan kelas tersebut secara cuma-cuma. Jumlah maksimum individu yang dapat Anda daftarkan dalam kelas Pelatihan di Kelas perusahaan adalah 25 orang.

67.3.2.1. Voucher. Voucher untuk Pelatihan di Kelas tidak dapat dikembalikan, tidak dapat dipindahtangankan, dan tidak boleh dijual kembali, dilisensikan, disewakan, atau ditukar dengan uang tunai. Voucher harus digunakan sebelum tanggal kedaluwarsa yang tercantum pada Perintah Anda, dan AWS akan menagih Anda untuk voucher yang tidak digunakan setelah voucher kedaluwarsa. AWS berhak untuk membatalkan atau menolak voucher apa pun tanpa memberikan pengembalian dana jika AWS mencurigai voucher tersebut diperoleh, digunakan, atau diterapkan secara curang, tidak sah, atau melanggar Bagian ini. Sejak tanggal voucher dikirimkan melalui email ke alamat kontak yang tercantum pada Perintah, Anda bertanggung jawab penuh atas voucher yang hilang, dicuri, atau digunakan tanpa seizin Anda. Anda dapat membagikan voucher hanya kepada pelajar yang merupakan karyawan Anda, karyawan afiliasi Anda, atau kontraktor Anda yang mengetahui, dan mematuhi, pembatasan yang dijelaskan dalam Bagian ini.

#### 67.4. Pelatihan Digital

67.4.1. Akses dan Biaya. Pelanggan Pelatihan Digital pada Situs AWS dapat mengakses dan berpartisipasi dalam pelatihan mandiri pada Situs AWS secara tidak terbatas selama langganan mereka. Dari waktu ke waktu, kami mungkin menambahkan atau menghapus Pelatihan Digital dari Situs AWS dan kami tidak menjamin ketersediaan Pelatihan Digital tertentu atau jumlah minimum Pelatihan Digital yang tersedia. Apabila langganan Anda berakhir, Anda tidak lagi dapat mengakses Pelatihan Digital yang Anda pilih dari Situs AWS. Biaya layanan untuk langganan Pelatihan Digital dinyatakan dalam Situs AWS. Dari waktu ke waktu, kami dapat menawarkan durasi langganan yang berbeda, dan biaya layanan langganan mungkin bervariasi. Biaya layanan langganan mungkin dikenakan pajak dan tidak dapat dikembalikan kecuali sebagaimana dinyatakan secara tegas dalam bagian ini.

67.4.2. Langganan Individu. Anda dapat membatalkan langganan individu dengan mengunjungi akun dan menyesuaikan pengaturan langganan Anda. Apabila Anda membatalkan langganan individu, Anda tidak akan menerima pengembalian dana atas biaya langganan apa pun yang sudah dibayarkan dan langganan akan tetap aktif hingga akhir periode pembayaran saat ini. Anda tidak boleh memindahkan atau mengalihkan langganan Anda atau manfaat Pelatihan Digital apa pun.

67.4.3. Langganan Tim. Untuk Perintah berisi 5 langganan atau lebih ("Kursi") ke Pelatihan Digital pada Situs AWS ("Langganan Tim"), Anda harus memberi AWS semua informasi pengaturan yang secara wajar diperlukan dalam 5 hari kerja sejak tanggal berlaku Perintah Anda, atau sebagaimana disebutkan dalam Perintah Anda. Langganan Tim memberi Anda akses ke Kursi Anda pada tanggal AWS memberikan akses administrator(-administrator) pembelajaran Anda untuk jangka waktu yang tercantum pada Perintah Anda. Apabila Anda memberi tahu perwakilan pelatihan AWS Anda secara tertulis dalam 2 hari kerja sejak tanggal mulai bahwa Anda tidak dapat mengakses Kursi Anda, Langganan Tim Anda tidak akan dimulai hingga AWS mengonfirmasi Anda memiliki akses. Kursi hanya dapat digunakan oleh satu orang selama keseluruhan jangka waktu Langganan Tim, kecuali bahwa Anda dapat mengalihkan ulang hingga dua puluh persen dari Kursi Anda di dalam organisasi Anda selama jangka waktu Langganan Tim.

67.4.3.1. Kursi Tambahan. Anda dapat membeli Kursi tambahan dalam Langganan Tim yang ada dengan menghubungi perwakilan Pelatihan AWS Anda sebagaimana dijelaskan pada laman perincian Pelatihan AWS pada Situs AWS. Tanggal mulai Anda untuk Kursi tambahan dimulai saat AWS

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

memberikan akses ke administrator(-administrator) pembelajaran Anda, dan setiap Kursi tambahan yang dibeli akan kedaluwarsa pada akhir Langganan Tim yang ada. Biaya untuk Kursi tambahan dihitung secara prorata berdasarkan waktu yang tersisa dalam Langganan Tim yang ada.

67.4.4. Pembaruan Otomatis. Kecuali jika Anda memberi tahu sebelum biaya dikenakan bahwa Anda ingin membatalkan atau tidak ingin melakukan pembaruan otomatis, langganan Pelatihan Digital Anda akan secara otomatis dilanjutkan dan Anda mengizinkan kami (tanpa pemberitahuan kepada Anda, kecuali jika diwajibkan oleh hukum yang berlaku) untuk mengumpulkan biaya layanan langganan saat itu dan pajak apa pun, menggunakan metode pembayaran apa pun yang ada dalam arsip kami untuk Anda. Kami dapat mengubah biaya layanan langganan Pelatihan Digital dari waktu ke waktu dengan memberi tahu Anda mengenai perubahan tersebut dan tanggal berlaku sebelum perubahan diberlakukan. Anda dapat menolak perubahan tersebut dengan membatalkan langganan tanpa biaya tambahan kapan saja sebelum perubahan biaya layanan langganan berlaku. Kami juga dapat menawarkan langganan tidak berulang dari waktu ke waktu. Ketentuan dalam bagian ini terkait pembaruan otomatis tidak berlaku untuk langganan tersebut.

Apabila semua metode pembayaran dalam arsip kami untuk Anda ditolak untuk pembayaran biaya layanan langganan Anda, langganan Anda akan dibatalkan kecuali jika Anda memberi kami metode pembayaran baru. Apabila Anda memberi kami metode pembayaran baru yang berhasil ditagihkan sebelum langganan Anda dibatalkan, jangka waktu langganan baru Anda akan didasarkan pada tanggal perpanjangan awal dan bukan tanggal perubahan yang berhasil tersebut.

## 67.5. Transformasi Keterampilan Perusahaan

67.5.1. Akses. Untuk mengaktifkan dukungan dan panduan EST, AWS mungkin memerlukan akses ke sistem komunikasi internal Anda, termasuk tetapi tidak terbatas pada email, perpesanan instan, dan sistem lainnya yang berkaitan dengan akses tersebut sebagaimana diidentifikasi oleh Anda ("Sistem Pelanggan"). Pada saat mengakses Sistem Pelanggan, AWS setuju untuk mematuhi kebijakan dan prosedur wajar dari Anda, sejauh kebijakan dan prosedur tersebut (i) berlaku terhadap akses dan penggunaan tersebut, dan (ii) tidak bertentangan dengan Perjanjian. Sesuai dengan persetujuan sebelumnya dari Anda, Anda akan mengatur agar AWS memiliki akses yang wajar ke Sistem Pelanggan Anda sejauh diperlukan untuk mengaktifkan EST, dan tanpa biaya tambahan untuk AWS. Anda dapat mencabut persetujuan akses Anda kapan saja. AWS tidak bertanggung jawab atas kegagalan pelaksanaan apa pun akibat pencabutan akses AWS yang Anda lakukan ke Sistem Pelanggan Anda.

67.5.2. Pembatalan. Anda maupun AWS dapat membatalkan keterlibatan EST Anda dengan memberikan pemberitahuan tertulis 15 hari sebelumnya, yang dapat diberikan melalui email. AWS akan mengenakan biaya sebulan penuh kepada Anda selama pembatalan berlaku.

## 68. Sertifikasi AWS

"Program Sertifikasi AWS" berarti program yang difasilitasi AWS untuk menyediakan sertifikasi profesional dan kredensial lainnya sehubungan dengan Layanan. Program Sertifikasi AWS adalah "Layanan" untuk tujuan Perjanjian. Untuk berpartisipasi dalam Program Sertifikasi AWS, Anda harus menyetujui Perjanjian Program Sertifikasi ("CPA"). Sejauh terdapat perbedaan antara Perjanjian dan CPA, CPA akan mengendalikan.

## 69. Evaluator Migrasi

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Evaluator Migrasi mengumpulkan metrik dan data kinerja dan penggunaan tentang citra mesin virtual dan infrastruktur TI Anda; paket dan aplikasi perangkat lunak; konfigurasi, proses, dan kinerja sistem, peralatan, dan aplikasi; konfigurasi, komunikasi, dan dependensi jaringan; serta instalasi dan operasi Evaluator Migrasi dan komponennya. Kami dapat menggunakan metrik dan data ini untuk memberikan, memelihara, serta meningkatkan kualitas dan rangkaian fitur Layanan serta Konten AWS.

## **70. IQ AWS**

**70.1.** Pakar IQ AWS (“Penyedia”) menyediakan layanan mereka (“Layanan Penyedia”) sebagai kontraktor independen dan bukan karyawan Anda atau kami. AWS tidak menjadi pihak dalam perjanjian antara Anda dan Penyedia mana pun untuk Layanan Penyedia mereka, tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas Layanan Penyedia, dan tidak menjamin kualitas atau keakuratan Layanan Penyedia. Untuk menghindari keraguan, setiap sertifikasi yang diperoleh Penyedia dari kami hanya membuktikan bahwa Penyedia telah lulus pengujian yang ditujukan untuk mengevaluasi kecakapan dan pemahaman Penyedia atas Layanan AWS atau bidang pengetahuan tertentu yang berkaitan dengan sertifikasi, dan tidak menjamin bahwa Layanan Penyedia akan dilakukan dengan tingkat kualitas, kecepatan tertentu, atau sesuai dengan persyaratan khusus Anda.

**70.2.** AWS membebaskan biaya layanan untuk transaksi antara Anda dan Penyedia di pasar IQ AWS. AWS hanya mengumpulkan biaya layanan jika Anda dan Penyedia membayar dan menerima pembayaran melalui pasar IQ AWS. Oleh karena itu, selama 24 bulan sejak Anda menunjuk Penyedia melalui IQ AWS, Anda setuju untuk menggunakan IQ AWS sebagai metode eksklusif untuk membayar Layanan Penyedia. Untuk menghindari keraguan, jika Anda tidak menunjuk Penyedia menggunakan IQ AWS, misalnya jika Anda pernah bekerja dengan Penyedia sebelum terhubung dengan penyedia di IQ AWS, bagian ini tidak berlaku.

**70.3.** Anda menyatakan dan setuju bahwa kami dapat menggunakan informasi dari iklan IQ AWS, proposal, komunikasi obrolan, dan ketentuan tambahan yang diusulkan atau disetujui antara Anda dan Penyedia di IQ AWS untuk mengembangkan dan meningkatkan kualitas serta rangkaian fitur IQ AWS.

**70.4.** Apabila Anda memilih untuk memberikan akses akun AWS Anda kepada Penyedia, Anda bertanggung jawab penuh dan berkewajiban atas (a) tindakan apa pun yang dilakukan oleh Penyedia pada akun Anda; (b) penggunaan Konten Anda atau Layanan atau Konten AWS oleh Penyedia; (c) memastikan Penyedia mematuhi kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian, Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima, Kebijakan lain apa pun, [Lisensi Kekayaan Intelektual](#), dan undang-undang yang berlaku; (d) memastikan Penyedia tidak menggunakan Layanan atau Konten AWS dengan cara atau untuk tujuan selain yang diizinkan oleh Perjanjian dan [Lisensi](#)

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Kekayaan Intelektual; dan (e) memastikan Penyedia tidak berusaha (i) memodifikasi, mendistribusikan, mengubah, memanipulasi, memperbaiki, atau membuat karya turunan dari Konten AWS atau Konten apa pun yang tercakup dalam Layanan (kecuali sejauh Konten yang disertakan dalam Layanan disediakan kepada Anda dengan lisensi terpisah yang secara tegas mengizinkan pembuatan karya turunan), (ii) merekayasa balik, membongkar, atau mendekompile Layanan atau Konten AWS atau menerapkan proses atau prosedur lain apa pun untuk mendapatkan kode sumber dari perangkat lunak apa pun yang disertakan dalam Layanan atau Konten AWS (kecuali sejauh hukum yang berlaku tidak mengizinkan pembatasan ini), (iii) mengakses atau menggunakan Layanan dengan cara yang ditujukan untuk menghindari menimbulkan biaya atau melampaui batas atau kuota penggunaan, atau (iv) menjual kembali atau melakukan sublisensi untuk Layanan atau Konten AWS. Anda akan segera mencabut akses Penyedia ke akun AWS Anda jika Anda mengetahui adanya pelanggaran atas kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian atau Lisensi Kekayaan Intelektual yang ditimbulkan oleh Penyedia dengan akses ke akun AWS Anda. Apabila Anda menggunakan fitur IQ AWS yang mengizinkan Anda memberi Penyedia akses ke akun Anda, AWS dapat, tetapi tidak wajib, meninjau aktivitas akun Anda untuk tujuan keamanan dan dapat mencabut akses Penyedia kapan saja.

**70.5.** Anda membebaskan kami (dan agen serta karyawan kami) dari klaim, tuntutan, dan kerugian (aktual atau konsekuensial) dalam bentuk dan sifat apa pun, baik diketahui maupun tidak, diduga maupun tidak, diungkapkan maupun tidak, yang timbul dari atau dengan cara apa pun berhubungan dengan penggunaan pasar IQ AWS oleh Anda.

## **71. AWS Cloud WAN**

**71.1.** AWS Cloud WAN di Jepang dijual dan disediakan oleh AMCS LLC, yang merupakan afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**71.2.** AWS Cloud WAN di Singapura dijual dan disediakan oleh AMCS SG PRIVATE LIMITED, yang merupakan afiliasi AWS, dan bukan AWS, tetapi tunduk pada ketentuan Perjanjian.

**71.3.** Penggunaan AWS Cloud WAN oleh Anda di Korea Selatan tunduk pada Ketentuan Layanan Komunikasi Khusus Negara yang berlaku.

## **72. Pemberitahuan AWS CodeStar**

Pemberitahuan AWS CodeStar memanfaatkan salah satu dari hal berikut: Amazon Simple Notification Service (Amazon SNS), Amazon Simple Email Service (SES), dan/atau AWS Chatbot. Apabila digunakan, penggunaan Pemberitahuan AWS CodeStar oleh Anda juga tunduk pada ketentuan yang mengatur Layanan tersebut.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

## **73. Pertukaran Data AWS**

**73.1.** [Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace](#) berlaku untuk penggunaan Pertukaran Data AWS oleh Anda. Penggunaan Konten oleh Anda yang diperoleh melalui Pertukaran Data AWS tetap tunduk pada Kebijakan Penggunaan yang Dapat Diterima AWS, sekalipun digunakan di luar Layanan kami.

**73.2.** Anda tidak boleh menggunakan Konten apa pun yang diperoleh melalui Pertukaran Data AWS yang dianonimkan, dihapus identitasnya, ataupun dipisahkan dari orang yang dapat diidentifikasi dengan cara apa pun yang dapat mengidentifikasi ulang, menghapus anonimitas, ataupun menghubungkan Konten tersebut dengan orang yang dapat diidentifikasi.

**73.3.** Jika kami menghapus Penawaran Data Anda (sebagaimana didefinisikan dalam [Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace](#)), maka kami juga dapat membatalkan setiap langganan yang terkait saat ini jika kami menentukan, atas pertimbangan kami sendiri, bahwa Penawaran Data Anda: (a) menimbulkan risiko keamanan bagi kami atau Langganan (sebagaimana didefinisikan dalam [Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace](#)); (b) dapat membebankan tanggung jawab kepada kami, afiliasi kami, atau pihak ketiga mana pun; (c) mungkin merupakan penipuan; atau (d) melanggar Ketentuan Layanan AWS Marketplace.

**73.4.** Kecuali sebagaimana disepakati secara tertulis antara Anda dan masing-masing Langganan, atau diizinkan oleh hukum, di samping pembatasan lain terhadap penggunaan Anda atas Informasi Langganan (sebagaimana didefinisikan dalam [Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace](#)) dalam Ketentuan Layanan untuk Penjual AWS Marketplace, Anda hanya dapat menggunakan Informasi Langganan untuk verifikasi kepatuhan sehubungan dengan perolehan hak oleh Langganan atas konten yang mendasari Penawaran Data Anda.

**73.5.** Anda menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa sejauh Penawaran Data Anda memuat data apa pun yang (i) mengidentifikasi atau dapat digunakan oleh Langganan atau pihak ketiga lain untuk mengidentifikasi orang perseorangan; atau (ii) dapat dianggap sebagai data pribadi atau informasi pribadi berdasarkan undang-undang atau peraturan yang berlaku sehubungan dengan Langganan, maka data tersebut (a) telah secara sah disediakan kepada khalayak umum, seperti melalui catatan pemerintah, media yang disebarkan secara luas, atau pengungkapan publik yang diperoleh secara sah; dan (b) tidak mencantumkan data sensitif atau informasi sensitif tentang individu atau tidak boleh dianggap sebagai data sensitif atau informasi sensitif berdasarkan peraturan perundangan, termasuk tanpa batasan, informasi terkait data biometrik atau genetik, kesehatan, asal ras atau etnis, pendapat politik, keyakinan agama atau filosofis, jenis kelamin atau orientasi seksual, keanggotaan serikat pekerja, maupun pembayaran pribadi atau data pribadi yang sensitif.



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**73.6.** Jika Anda tidak menyebutkan hak lisensi untuk Penawaran Data Anda, Anda setuju untuk melisensikan Penawaran Data Anda berdasarkan ketentuan templat Perjanjian Langganan Data yang tersedia di <https://aws.amazon.com/marketplace/features/standardized-contracts>.

**73.7.** Penggunaan Pertukaran Data AWS oleh Anda dikenai biaya yang dijelaskan dalam [Panduan Pengguna Pertukaran Data AWS](#).

## **74. Program Migrasi Akhir Dukungan AWS untuk Server Windows**

**74.1.** Layanan Program Migrasi Akhir Dukungan (EMP) AWS untuk Server Windows, termasuk setiap alat bantu yang disediakan untuk Layanan EMP (yang merupakan Akun AWS), dapat digunakan hanya untuk tujuan migrasi aplikasi Anda atau Akun lain ke Amazon EC2 atau Layanan AWS lainnya.

**74.2.** Anda menyatakan bahwa Layanan EMP dirancang untuk migrasi aplikasi Anda dan Akun lainnya ke Layanan AWS dan Anda tidak boleh menggunakan Layanan EMP, termasuk semua alat bantu yang disediakan untuk Layanan EMP, untuk penggunaan berkelanjutan di luar Layanan AWS (mis. sistem di lokasi Anda), kecuali bahwa Anda dapat menjalankan sementara aplikasi Anda atau Akun lainnya di sistem di lokasi Anda yang menggunakan Layanan EMP selama hingga 30 hari untuk memverifikasi fungsi sebelum migrasi.

**74.3.** Persetujuan Anda untuk pengumpulan dan penyediaan data yang digunakan oleh Layanan EMP dan perangkat lunak serta komponen terkait, termasuk informasi tentang citra mesin virtual Anda; paket perangkat lunak; konfigurasi proses, dan kinerja sistem, peralatan, dan aplikasi; konfigurasi, komunikasi, dan dependensi jaringan; hubungan antara komponen di atas; dan informasi mengenai instalasi dan operasi Layanan EMP dan perangkat lunak serta komponen terkaitnya ("Informasi Migrasi"). Informasi Migrasi dapat digunakan untuk meningkatkan kualitas dan rangkaian fitur Layanan.

## **75. Amazon Fraud Detector**

**75.1.** AWS bukanlah lembaga pelaporan konsumen sebagaimana didefinisikan oleh Undang-Undang Pelaporan Kredit yang Adil, 15 U.S.C. §1681 et seq. ("FCRA"), atau yang setara berdasarkan undang-undang serupa, dan Amazon Fraud Detector tidak mencakup atau menyediakan "laporan konsumen" sebagaimana didefinisikan dalam FCRA. Anda tidak boleh menggunakan Amazon Fraud Detector untuk menentukan status keuangan, riwayat keuangan, kelayakan kredit, atau kelayakan untuk asuransi, tempat tinggal, atau pekerjaan seseorang.

**75.2.** Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk,



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

menggunakan Amazon Fraud Detector untuk, secara langsung ataupun tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa ataupun pesaing.

**75.3.** Anda setuju dan menyatakan bahwa: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Anda yang diproses dengan Amazon Fraud Detector (“Konten Fraud Detector”) untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Fraud Detector yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan pencegahan penipuan AWS lainnya; dan (c) hanya sehubungan dengan penggunaan dan penyimpanan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten tersebut di wilayah AWS di luar Wilayah AWS tempat Anda menggunakan Amazon Fraud Detector. Dengan mengikuti proses yang disediakan bagi Anda, Anda dapat meminta AWS untuk tidak menggunakan atau menyimpan Konten Anda yang diproses oleh Amazon Fraud Detector untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon Fraud Detector dan layanan pencegahan penipuan AWS lainnya.

## **76. Amazon Augmented AI**

**76.1.** Anda bertanggung jawab untuk memberikan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Amazon Augmented AI (termasuk Pengguna Akhir di tenaga kerja pribadi Anda) dan mendapatkan semua persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah menyediakan seluruh pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan.

**76.2.** Saat menggunakan tenaga kerja Amazon Mechanical Turk dari Amazon Augmented AI: (a) Anda tidak boleh menyediakan data atau konten yang memuat informasi kesehatan yang dilindungi atau informasi lain yang dapat mengidentifikasi orang tertentu, dan (b) Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Konten Anda untuk tenaga kerja Amazon Mechanical Turk dapat dipindahkan ke luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Amazon Augmented AI.

**76.3.** Saat menggunakan opsi tenaga kerja vendor pihak ketiga dari Amazon Augmented AI, Anda bertanggung jawab untuk memastikan vendor memenuhi setiap persyaratan kepatuhan yang berlaku terhadap data pribadi atau informasi rahasia untuk data atau konten Anda. Anda tidak boleh membagikan data atau konten yang memuat informasi kesehatan yang dilindungi dengan tenaga kerja vendor pihak ketiga.

## **77. AWS Private Certificate Authority**

**77.1. Penghubung AWS Private Certificate Authority untuk SCEP (Pratinjau).**  
Pada saat Anda menggunakan Penghubung AWS Private CA untuk SCEP (Pratinjau)

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

dengan Microsoft Intune, beberapa fungsi akan diaktifkan dengan mengakses Microsoft Intune melalui API Microsoft. Penggunaan Anda atas Penghubung AWS Private CA untuk SCEP dan Layanan AWS pendamping tidak menghilangkan kebutuhan Anda untuk memiliki lisensi yang sah untuk penggunaan layanan Microsoft Intune Anda.

## **78. Zona Gelombang/Zona Setempat**

Untuk Perjanjian Tingkat Layanan yang berlaku bagi segala Layanan atau beban kerja Layanan yang Anda jalankan di Zona Gelombang atau Zona Setempat, Kredit Layanan dihitung sebagai persentase atas biaya total yang Anda bayarkan (kecuali pembayaran satu kali, seperti pembayaran awal yang dilakukan untuk Reserved Instances) untuk Layanan individu yang berjalan di Zona Gelombang atau Zona Setempat yang terdampak, masing-masing, untuk siklus penagihan bulanan ketika terjadi ketidaktersediaan.

## **79. Amazon Braket**

**79.1.** Apabila Anda menggunakan Amazon Braket untuk mengakses perangkat keras komputasi quantum yang dioperasikan oleh penyedia perangkat keras pihak ketiga yang terdaftar [di sini](#) (masing-masing, “Penyedia Perangkat Keras”), Anda: (1) menyatakan bahwa Konten yang Anda sediakan sehubungan dengan penggunaan Amazon Braket oleh Anda dapat diproses oleh Penyedia Perangkat Keras di luar fasilitas yang dioperasikan oleh AWS; dan (2) mengizinkan AWS untuk memindahkan Konten tersebut ke Penyedia Perangkat Keras untuk pemrosesan.

**79.2.** Kami dapat mengubah, mengakhiri, atau menghentikan Penawaran Layanan yang berkaitan dengan layanan yang ditawarkan oleh Penyedia Perangkat Keras mana pun sewaktu-waktu. Kami akan mengirimkan pemberitahuan sebelumnya kepada Anda tentang pengurangan atau penghentian penawaran layanan tersebut apabila dapat dilaksanakan dalam situasi tersebut.

## **80. Amazon Elastic Container Registry Public**

**80.1.** Amazon Elastic Container Registry Public (Amazon ECR Public) adalah registri publik yang mengizinkan Anda mengunggah dan membagikan Konten yang dapat diunduh dan digunakan oleh setiap orang dengan atau tanpa akun AWS (“Pengguna Registri”). Agar Anda dapat mengunggah dan membagikan Konten melalui Amazon ECR Public, Anda harus memberikan lisensi untuk Konten kepada AWS dan Pengguna Registri sesuai dengan Bagian 80.2 dan 80.3 di bawah.

**80.2.** Dengan mengunggah Konten ke Amazon ECR Public, Anda dengan ini memberi AWS dan Afiliasinya, lisensi global noneksklusif yang dibayar penuh dan bebas royalti untuk menyimpan, menganalisis, menyalin, memperbanyak (termasuk dengan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

membuat perbanyakkan mekanis), memformat ulang, mentransmisikan, menampilkan, dan mempertunjukkan Konten terkait penyediaan Amazon ECR Public dan, sehubungan dengan setiap Konten Pihak Ketiga yang Anda unggah yang tunduk pada lisensi sumber terbuka atau Pihak Ketiga, Anda menyatakan dan menjamin bahwa ketentuan untuk Konten Pihak Ketiga tersebut mengizinkan AWS dan Afiliasinya untuk menyimpan, menganalisis, menyalin, memperbanyak (termasuk dengan membuat perbanyakkan mekanis), memformat ulang, mentransmisikan, menampilkan, dan mempertunjukkan Konten sehubungan dengan penyediaan Amazon ECR Public.

**80.3.** Anda dapat menentukan ketentuan untuk lisensi Konten Anda bagi Pengguna Registri. Apabila Anda tidak menentukan ketentuan tersebut saat Anda mengunggah Konten Anda, Anda dengan ini memberi Pengguna Registri lisensi noneksklusif untuk mengakses, mengunduh, menggunakan, memodifikasi, ataupun memanfaatkan Konten Anda untuk tujuan pribadi atau bisnis. Apabila Anda mengunggah atau membagikan Konten Pihak Ketiga apa pun dengan Amazon ECR Public, Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa Anda memiliki hak dan lisensi yang diperlukan untuk melakukannya.

## **81. Layanan AI Industri**

**81.1.** “Layanan AI Industri” berarti, secara bersama-sama, Amazon Lookout for Vision, Amazon Lookout for Equipment, Amazon Monitron, dan AWS Panorama. “Konten AI Industri” berarti Konten Anda yang diproses oleh Layanan AI Industri.

**81.2.** Layanan AI Industri menggunakan model pembelajaran mesin yang menghasilkan prediksi berdasarkan pola data. Output yang dihasilkan oleh model pembelajaran mesin bersifat probabilistik dan harus dievaluasi keakuratannya sebagaimana mestinya untuk kasus penggunaan Anda, termasuk dengan menerapkan peninjauan manusia atas output tersebut. Output yang diberikan oleh Amazon Lookout for Equipment dan Amazon Monitron tidak boleh digunakan sebagai pengganti dari pemeliharaan rutin terjadwal untuk mesin dan peralatan. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab atas semua keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang dilakukan, dan kegagalan untuk mengambil tindakan berdasarkan penggunaan Anda atas Layanan AI Industri.

**81.3.** Anda setuju dan memerintahkan bahwa untuk Amazon Lookout for Vision, Amazon Lookout for Equipment, dan Amazon Monitron: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AI Industri yang diproses oleh setiap Layanan AI Industri sebelumnya untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan AI Industri tersebut dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten AI Industri yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan teknologi pembelajaran mesin dan kecerdasan buatan AWS serta afiliasinya; dan (c) sepenuhnya sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten AI Industri tersebut di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Layanan AI

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Industri tersebut. Anda dapat meminta AWS untuk tidak menggunakan atau menyimpan Konten AI Industri yang diproses dengan Layanan AI Industri untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan atau teknologi AWS atau afiliasinya dengan (i) untuk Amazon Monitron, menghubungi Dukungan AWS dan mengikuti proses yang disediakan bagi Anda, dan (ii) untuk Amazon Lookout for Vision dan Amazon Lookout for Equipment, dengan mengonfigurasi kebijakan penolakan Layanan AI menggunakan AWS Organizations.

**81.4.** Anda bertanggung jawab untuk menyediakan pemberitahuan hukum yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang menggunakan Layanan AI Industri serta memperoleh segala persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten AI Industri dan penyimpanan, penggunaan, serta pengalihan Konten AI Industri sebagaimana dijelaskan dalam Bagian ini.

**81.5.** Anda tidak akan, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan Layanan AI Industri untuk, secara langsung ataupun tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan serupa ataupun pesaing. Ketentuan di atas tidak berlaku untuk AWS Panorama sejauh Anda mengembangkan peranti perangkat keras yang diintegrasikan dengan AWS Panorama, ke Amazon Lookout for Equipment, atau ke Amazon Monitron.

**81.6.** Layanan AI Industri tidak ditujukan untuk digunakan dalam, atau berhubungan dengan, operasi lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang dapat mengakibatkan cedera fisik serius atau kematian atau mengakibatkan kerusakan lingkungan atau properti, dan Anda bertanggung jawab penuh atas tanggung jawab yang mungkin timbul sehubungan dengan penggunaan tersebut.

**81.7.** Terlepas dari segala ketentuan lain Perjanjian, Anda dapat menyertakan ke program atau aplikasi Anda, dan mendistribusikan sebagaimana disertakan dalam program atau aplikasi tersebut, kode biner yang kami distribusikan untuk Layanan AI Industri dengan AWS Mobile SDK.

## **82. Layanan Lokasi Amazon**

**82.1.** Saat Anda menggunakan fitur Layanan Lokasi Amazon yang ditunjukkan kepada Anda sebagai disediakan oleh penyedia layanan geolokasi pihak ketiga yang terdaftar [di sini](#) (setiap fitur tersebut, termasuk Maps, Places, dan Routing, “**Fitur Penyedia Geolokasi**”, dan setiap penyedia tersebut, “**Penyedia Geolokasi**”), Anda mengizinkan AWS untuk memindahkan parameter permintaan Anda (mis. Pencarian lokasi) ke Penyedia Geolokasi untuk pemrosesan yang mungkin dilakukan di luar wilayah AWS tempat asal permintaan Anda dilakukan. Namun demikian, setiap permintaan Open Data akan diproses oleh AWS di wilayah AWS tempat permintaan Anda dibuat.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**82.2.** Data lokasi yang disediakan melalui Amazon Location Service harus dievaluasi keakuratannya sebagaimana diperlukan untuk kasus penggunaan Anda. Anda bertanggung jawab untuk melakukan penilaian sendiri apakah Amazon Location Service Anda memenuhi persyaratan hukum dan peraturan yang berlaku. Anda dan Pengguna Akhir Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas seluruh keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang diambil, dan kegagalan untuk mengambil tindakan didasarkan pada penggunaan Amazon Location Service oleh Anda.

**82.3.** AWS dapat mengubah, mencabut, atau menghentikan setiap Penyedia Geolokasi atau Fitur Penyedia Geolokasi setiap saat setelah mengirimkan pemberitahuan kepada Anda. Kami akan mengirimkan pemberitahuan sebelumnya tentang pencabutan atau penghentian Penyedia Geolokasi atau Fitur Penyedia Geolokasi apabila dapat dipraktikkan dalam keadaan tersebut.

**82.4.** Untuk Penyedia Geolokasi selain Open Data, Anda tidak boleh:

a. Mengambil, mengumpulkan secara sistematis, menduplikasi, menyimpan, atau menyimpan cache data yang disediakan kepada Anda dari Layanan Lokasi Amazon (mis. Kotak peta, kode geolokasi maju dan mundur, rute, waktu berkendara/lama perjalanan, dan data lainnya) (secara bersama-sama, "Data Lokasi"), termasuk untuk tujuan menghindari penggunaan Layanan Lokasi Amazon, kecuali bahwa Anda dapat menyimpan atau menyimpan cache:

(i) hasil rute untuk maksimal 30 hari saat Anda menggunakan HERE atau Esri sebagai Penyedia Geolokasi Anda (selain yang dilarang dalam Bagian 82.5.a),

(ii) hasil kode geolokasi atau kode geolokasi balik (selain yang dilarang dalam Bagian 82.5.a) saat Anda menyebutkan hasil akan disimpan dalam parameter API, atau

(iii) Data Lokasi apa pun untuk mematuhi persyaratan hukum atau peraturan.

b. Menggunakan Data Lokasi untuk membuat atau menawarkan produk atau layanan dengan fitur yang serupa dengan layanan Penyedia Geolokasi, jika produk atau layanan tersebut tidak memiliki nilai dan fitur yang secara signifikan berbeda dari layanan Penyedia Geolokasi.

c. Menerapkan Layanan Lokasi Amazon, termasuk setiap Data Lokasi, ke dalam sistem informasi hiburan terpadu dalam kendaraan, sistem kendali otomatis kendaraan, atau aplikasi perutean dinamis atau optimasi rute waktu nyata yang diinstal pada perangkat keras dalam kendaraan. Aplikasi perangkat seluler dalam

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

kendaraan, termasuk perangkat yang mencerminkan ke sistem layar dasbor kendaraan, diizinkan.

d. Menggunakan, menerapkan, memodifikasi, mendistribusikan, memberikan akses ke, atau menggabungkan Data Lokasi apa pun dengan cara yang menyebabkan ketentuan lisensi sumber terbuka atau database terbuka berlaku terhadap Data Lokasi, sehingga bagian apa pun dari Data Lokasi wajib diungkapkan kepada pihak ketiga, dilisensikan kepada pihak ketiga untuk tujuan pembuatan karya turunan, atau didistribusikan kembali kepada pihak ketiga tanpa biaya.

e. Menggunakan Data Lokasi untuk mengembangkan peta kertas atau atlas (digital atau lainnya) untuk tujuan penjualan atau distribusi kepada pihak lain.

f. Meletakkan nama atau tanda perusahaan Anda, atau iklan pihak ketiga mana pun, pada atau di Data Lokasi (mis. Pada tampilan peta).

**82.5.** Selain pembatasan di Bagian 82.4, jika Anda menggunakan HERE sebagai Penyedia Geolokasi Anda, Anda tidak boleh:

a. Menyimpan Data Lokasi atau menyimpan cache Data Lokasi Jepang, termasuk hasil kode geolokasi atau kode geolokasi balik.

b. Melapisi rute dari HERE ke atas peta dari penyedia pihak ketiga lainnya, atau melapisi rute dari penyedia pihak ketiga lain ke atas peta dari HERE.

**82.6.** Selain pembatasan pada Bagian 82.4, apabila Anda menggunakan Esri sebagai Penyedia Geolokasi Anda, Anda tidak dapat, tanpa persetujuan tertulis dari kami, menggunakan Fitur Penyedia Geolokasi untuk manajemen aset atau kasus penggunaan pelacakan aset (yaitu, untuk menemukan, melacak atau mengalihkan kendaraan, kargo, personil, atau aset lain yang Anda gunakan dalam bisnis Anda).

**82.7.** Anda tidak boleh menggunakan Layanan Lokasi Amazon untuk aktivitas berbahaya, tidak aman, atau ilegal, termasuk penggunaan di, atau terkait dengan, lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang dapat menyebabkan cedera tubuh serius atau kematian atau menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti. Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas semua kewajiban yang dapat timbul sehubungan dengan penggunaan tersebut.

**82.8.** Kami dapat segera menangguhkan atau mengakhiri akses Anda, atau membatasi penggunaan Anda atas, Layanan Lokasi Amazon setelah mengirimkan pemberitahuan kepada Anda, jika kami secara wajar menentukan bahwa Anda menggunakan Amazon

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Location Service dengan cara yang melanggar ketentuan kami, termasuk dengan cara apa pun yang dimaksudkan untuk menghindari biaya penggunaan yang seharusnya atau dengan melanggar hukum yang berlaku atau perintah dari badan pemerintahan.

**82.9.** Open Data menggunakan data OpenStreetMap. [OpenStreetMap](#) dilisensikan berdasarkan Open Data Commons Open Database License (OdbL) oleh OpenStreetMap Foundation. Anda setuju untuk mematuhi OdbL dan mengakui ketentuan atribusi dan kesamaan di dalam Ketentuan ini.

**82.10.** Atribusi Data Lokasi dapat ditemukan [di sini](#). Anda harus lolos atribusi untuk Data Lokasi yang Anda sediakan kepada orang lain melalui aplikasi Anda atau dokumentasi produknya. Apabila Data Lokasi apa pun memiliki perincian atribusi terlampir atau terintegrasi, Anda tidak boleh menghapus, memodifikasi, atau menyamarkan (atau mengizinkan Pengguna Akhir menghapus, memodifikasi, atau menyamarkan) hak cipta, pemberitahuan merek dagang, keterangan batasan, atau pemberitahuan hak milik lainnya yang disediakan bagi Anda.

### **83. Layanan Terkelola AWS**

**83.1.** Apabila Anda meminta Layanan Terkelola AWS disediakan untuk perangkat lunak atau layanan apa pun yang tidak secara tegas diidentifikasi sebagai didukung dalam panduan pengguna Layanan Terkelola AWS yang diposting di Situs AWS (“Konfigurasi yang Diminta Pelanggan”), setiap Layanan Terkelola AWS yang disediakan untuk Konfigurasi yang Diminta Pelanggan tersebut akan dianggap sebagai “Layanan Beta” berdasarkan Ketentuan Layanan ini.

**83.2.** Anda menyatakan dan menjamin kepada AWS bahwa orang yang meminta akun AWS Anda menjadi Akun Layanan Terkelola AWS (sebagaimana didefinisikan dalam panduan pengguna Layanan Terkelola AWS yang diposting di Situs AWS) diizinkan untuk membuat permintaan tersebut dan mengadakan Layanan Terkelola AWS atas nama Anda dan sehubungan dengan akun AWS tersebut.

**83.3.** AWS dan afiliasinya tidak akan bertanggung jawab kepada Anda atas kerugian apa pun yang timbul dari (a) tindakan yang diambil AWS sesuai dengan instruksi atau permintaan apa pun yang Anda berikan atau setujui, (b) Anda tidak mengikuti instruksi atau rekomendasi dari AWS, (c) penundaan atau penahanan persetujuan dari Anda bagi AWS untuk mengambil tindakan yang diminta, atau (d) setiap perubahan yang Anda lakukan terhadap Lingkungan Terkelola Anda (sebagaimana didefinisikan dalam panduan pengguna Layanan Terkelola AWS yang diposting di Situs AWS).

### **84. Amazon FinSpace**

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

Amazon FinSpace adalah alat bantu yang membantu Anda menganalisis data untuk keputusan investasi dan bisnis. Ini bukan pengganti untuk penilaian dan pengalaman pengguna saat membuat keputusan investasi dan bisnis. Amazon FinSpace tidak menyediakan saran investasi, memberikan rekomendasi investasi, atau mengevaluasi kesesuaian investasi atau strategi investasi.

## **85. Amazon Elastic Kubernetes Service Anywhere (Amazon EKS Anywhere) Support**

**85.1.** Anda harus membeli AWS Enterprise Support untuk berlangganan Amazon EKS Anywhere Support. Pembayaran untuk langganan Amazon EKS Anywhere Support tidak dapat dikembalikan.

**85.2.** Setiap Langganan Amazon EKS Anywhere Support hanya dapat diterapkan ke satu kluster Amazon EKS Anywhere.

**85.3.** Kami dapat meminta Anda untuk menerapkan pembaruan spesifik dan memberi kami Informasi Akun, log, atau informasi penggunaan lainnya sehingga kami dapat memberi Anda Amazon EKS Anywhere Support dan memverifikasi Support Subscription Anda. Jika Anda meminta dukungan untuk perangkat lunak Isovalent, seperti Cilium, kami dapat membagikan Informasi Akun Anda, log, atau informasi penggunaan lainnya dengan Isovalent untuk memberikan dukungan teknis.

## **86. AWS DeepRacer Student**

**86.1.** Anda menyatakan bahwa kami dapat menyimpan Konten Anda dan diproses dengan AWS DeepRacer Student di wilayah AWS di luar wilayah AWS di mana Anda menggunakan AWS DeepRacer Student.

**86.2.** Jika Anda berpartisipasi dalam kompetisi AWS DeepRacer Student atau aktivitas terkait (termasuk ekshibisi pramusim), AWS dapat membagikan nama pengguna, avatar, dan hasil performa Anda secara publik, seperti melalui papan peringkat, postingan blog, dan media sosial.

**86.3.** AWS DeepRacer Student disediakan untuk tujuan pelatihan dan edukasi, dan tidak dimaksudkan untuk beban kerja produksi. AWS dapat mengubah kemampuan Anda untuk mengakses penggunaan AWS DeepRacer Student oleh Anda kapan saja, termasuk batasan penggunaan atau sumber daya. Akses ke fitur-fitur dan sumber daya komputasi AWS DeepRacer Student, termasuk CPU dan GPU, tidak dijamin.

**86.4.** Jika selama 12 bulan sebelumnya Anda belum mendaftarkan penggunaan akun AWS DeepRacer Student, kami dapat menghapus akun AWS DeepRacer Student Anda dan Konten terkait apa pun setelah mengirimkan pemberitahuan 30 hari sebelumnya kepada Anda. Menghapus akun AWS DeepRacer Student Anda Secara akan



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

menghapus secara permanen dan otomatis informasi terkait akun Anda dan konten terkaitnya.

**86.5.** Untuk tujuan penggunaan AWS DeepRacer Student oleh Anda, Amazon Web Services, Inc. Adalah Pihak Pengontrak AWS berdasarkan Perjanjian.

**86.6.** Anda harus merupakan pelajar sekolah menengah atas atau lembaga pendidikan tinggi, dan berusia minimal 16 tahun untuk menggunakan AWS DeepRacer Student. Jika Anda berusia di bawah 18 tahun, atau di bawah usia dewasa di lokasi Anda, Anda dapat menggunakan AWS DeepRacer Student hanya jika ada keterlibatan orang tua atau wali yang setuju untuk terikat dengan Ketentuan Layanan ini.

## **87. Amazon GuardDuty**

**87.1.** “Konten Malware” adalah Konten Anda yang diproses dan diidentifikasi oleh fitur Perlindungan Malware Amazon GuardDuty sebagai konten jahat atau berbahaya.

**87.2.** Anda menyetujui dan menginstruksikan bahwa: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Malware untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon GuardDuty dan teknologi yang mendasarinya; (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Malware yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan keamanan AWS lainnya; dan (c) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (a) dan (b), kami dapat menyimpan Konten Malware tersebut di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan fitur Perlindungan Malware Amazon GuardDuty. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten Malware untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon GuardDuty atau layanan keamanan AWS lainnya dengan mengonfigurasi kebijakan penyisihan layanan AI menggunakan AWS Organizations.

**87.3.** “Konten Pemantauan Waktu Proses” berarti Konten Anda yang diproses oleh fitur Pemantauan Waktu Proses Amazon GuardDuty.

**87.4.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Pemantauan Waktu Proses untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon GuardDuty dan teknologi yang mendasarinya; dan (b) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Pemantauan Waktu Proses yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan keamanan AWS lainnya. Anda dapat menginstruksikan AWS agar tidak menggunakan dan menyimpan Konten Pemantauan Waktu Proses untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon GuardDuty atau layanan keamanan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

AWS lainnya dengan mengonfigurasi kebijakan penyisihan layanan AI menggunakan AWS Organizations.

## **88. AWS Wickr**

### **88.1. Pengguna akhir.**

**88.1.1.** Anda dapat mengaktifkan Pengguna Akhir untuk menggunakan AWS Wickr berdasarkan akun Anda. Pengakhiran penggunaan AWS Wickr oleh akun Anda juga dapat menangguhkan atau mengakhiri fitur atau akses Pengguna Akhir tersebut yang terkait dengan akun atau organisasi Anda.

**88.1.2.** Pengguna Akhir AWS Wickr dapat dikelola oleh Pengguna Akhir dengan hak istimewa administratif ("Administrator AWS Wickr"). Administrator AWS Wickr dapat (a) meningkatkan atau menurunkan versi kumpulan fitur AWS Wickr Pengguna Akhir; (b) menangguhkan akses Pengguna Akhir ke AWS Wickr; dan (c) mengakses informasi tentang penggunaan AWS Wickr oleh Pengguna Akhir mereka.

## **89. Amazon Elastic VMware Service (EVS)**

**89.1.** Model lisensi - Di bawah opsi "bawa-lisensi-sendiri" (bring-your-own-license, BYOL), AWS Elastic VMware Service memungkinkan Anda untuk menyediakan perangkat lunak dan add-on VMware Cloud Foundation ("Perangkat Lunak VCF") pada instance Amazon EC2.

**89.2.** Anda harus memenuhi syarat untuk menggunakan Perangkat Lunak VCF dengan Layanan VMware AWS Elastic VMware berdasarkan perjanjian Anda dengan Broadcom. Anda bertanggung jawab penuh untuk mendapatkan semua lisensi yang diperlukan dan untuk mematuhi semua persyaratan lisensi yang berlaku.

**89.3.** Anda mengakui bahwa (a) Perangkat Lunak VCF yang digunakan oleh EVS tidak dijual atau didistribusikan kepada Anda dan hanya dapat digunakan bersama dengan EVS, dan (b) EVS memerlukan koneksi yang terus-menerus ke penerapan VCF Anda melalui subnet VPC yang Anda sediakan ("Subnet Akses Layanan"). Anda tidak akan mengambil tindakan apa pun yang mengganggu, menghambat, atau mencegah AWS mengakses, mengelola, atau memelihara EVS, termasuk memodifikasi Subnet Akses Layanan (sebagaimana ditentukan dalam dokumentasi).

**89.4.** Anda akan tetap terdaftar di Dukungan Bisnis atau lebih baik selama seluruh periode penggunaan Anda.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**89.5.** AWS dapat membagikan Informasi Akun, log, atau informasi penggunaan lainnya dengan Broadcom untuk memungkinkan Broadcom memberikan dukungan teknis dan penjualan serta memverifikasi kepatuhan lisensi.

## **90. AWS SimSpace**

**90.1.** Kami dapat mengubah, memutuskan, atau menghentikan dukungan untuk integrasi atau contoh pihak ketiga setiap saat.. Kami akan mengirimkan pemberitahuan sebelumnya tentang pengurangan atau penghentian dukungan integrasi atau sampel pihak ketiga apabila dapat dilaksanakan dalam situasi tersebut.

**90.2.** AWS SimSpace Weaver dirancang untuk membantu pelanggan membuat simulasi. Dapat termasuk simulasi lokasi, skenario, dan aset dunia nyata, didasarkan pada kode simulasi dan data yang Anda berikan. Data yang dihasilkan oleh AWS SimSpace Weaver harus dievaluasi keakuratannya sesuai dengan kasus penggunaan Anda. Anda dan Pengguna Akhir Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas semua keputusan yang dibuat, saran yang diberikan, tindakan yang diambil, dan kegagalan untuk bertindak didasarkan pada penggunaan Anda atas AWS SimSpace Weaver.

## **91. AWS Builder ID**

**91.1.** Jika selama 12 bulan sebelumnya Anda tidak mendaftarkan penggunaan AWS Builder ID Anda, kami dapat menghapus AWS Builder ID Anda dengan pemberitahuan 30 hari sebelumnya.

**91.2.** Setelah AWS Builder ID Anda dihapus, Anda tidak akan lagi memiliki akses ke Konten Anda melalui AWS Builder ID Anda, dan konten tersebut akan dihapus.

**91.3.** Untuk tujuan penggunaan Anda atas AWS Builder ID, Amazon Web Services, Inc. Adalah Pihak Kontraktor AWS berdasarkan Perjanjian ini.

## **92. AWS Clean Room**

**92.1.** Anda tidak boleh menggunakan AWS Clean Room atau informasi yang diperoleh dari penggunaan Anda atas AWS Clean Room untuk mengidentifikasi seseorang atau mengaitkan informasi tersebut dengan orang yang dapat diidentifikasi, kecuali jika diizinkan oleh kontributor data pihak ketiga yang berlaku.

**92.2.** AWS Clean Rooms dapat memberi Anda kemampuan untuk berkolaborasi

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

("Kolaborasi AWS Clean Rooms") dengan pelanggan AWS lainnya ("Pelanggan AWS Lainnya"). Anda dapat menyediakan Konten Anda, termasuk kumpulan data dan/atau model khusus, sebagai bagian dari Kolaborasi AWS Clean Rooms. Anda juga dapat mengungkapkan Konten Anda kepada, atau menerima Konten Pihak Ketiga dari Pelanggan AWS Lainnya.

**92.3.** Jika Anda meminta penghapusan Konten Anda dari kumpulan data Kolaborasi AWS Clean Rooms, atau jika Pelanggan AWS Lainnya yang merupakan peserta Kolaborasi AWS Clean Rooms meminta penghapusan Konten Pihak Ketiganya dari kumpulan data Kolaborasi AWS Clean Rooms, kami akan menghapus seluruh Konten Anda dan seluruh Konten Pihak Ketiga dari kumpulan data Kolaborasi AWS Clean Rooms.

**92.4.** Setiap interaksi sebagai bagian dari Kolaborasi AWS Clean Rooms akan diatur oleh syarat dan ketentuan terpisah antara Anda dan Pelanggan AWS Lainnya (jika ada).

## **92.5. AWS Clean Rooms ML**

**92.5.1.** Anda tidak, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun untuk, menggunakan AWS Clean Rooms ML untuk, secara langsung atau tidak langsung, mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan yang serupa atau bersaing dengan AWS Clean Rooms ML.

**92.5.2.** AWS Clean Rooms ML tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam, atau terkait dengan, pengoperasian di lingkungan berbahaya atau sistem kritis yang dapat menyebabkan cedera tubuh yang serius atau kematian atau menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti. AWS Clean Rooms ML dapat digunakan sehubungan dengan layanan perawatan kesehatan pendukung tetapi bukan perangkat medis dan tidak dimaksudkan untuk digunakan sendiri untuk pengambilan keputusan klinis atau penggunaan klinis lainnya. Anda bertanggung jawab atas tanggung jawab yang mungkin timbul sehubungan dengan penggunaan tersebut.

## **93. Amazon CodeCatalyst**

**93.1** Ketika Anda mengakses Amazon CodeCatalyst Space yang ditetapkan berdasarkan akun CodeCatalyst lain ("Ruang Pihak Ketiga"), Anda adalah Pengguna Akhir dari akun CodeCatalyst tersebut. Artinya, contohnya, aktivitas Anda di dalam Ruang Pihak Ketiga dapat dikenakan biaya yang menjadi tanggung jawab pemilik Ruang Pihak Ketiga tersebut. Selain itu, Konten yang Anda kontribusikan ke Space atau Proyek Pihak Ketiga dalam Ruang tersebut ("Konten Kontribusi") sebagai Pengguna Akhir tidak dianggap sebagai Konten Anda untuk tujuan hak dan kewajiban berdasarkan ketentuan Perjanjian ini. Tunduk pada lisensi non-eksklusif yang diberikan

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

oleh Bagian 93.2, ketentuan ini tidak mengubah hak yang dapat Anda miliki dalam Konten Kontribusi Anda.

**93.2.** Konten Kontribusi, termasuk masalah, komentar, dan kontribusi ke Ruang Pihak Ketiga, dapat dilihat oleh orang lain yang memiliki akses ke Ruang Pihak Ketiga tersebut. Kecuali jika Anda menandatangani lisensi dengan pihak lain yang memiliki akses ke Ruang Pihak Ketiga yang menentukan persyaratan yang berbeda, Anda memberikan setiap pihak yang memiliki akses ke Ruang Pihak Ketiga lisensi noneksklusif, di seluruh dunia, tidak dapat dibatalkan untuk menggunakan, memperbanyak, menyiapkan turunan, mendistribusikan, melaksanakan, dan menampilkan Konten Kontribusi. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki semua hak yang diperlukan untuk memberikan lisensi ini.

**93.3.** Ketika Anda mengundang pemilik akun CodeCatalyst lain untuk berkolaborasi di Ruang Anda, mereka menjadi Pengguna Akhir akun CodeCatalyst Anda dan Konten Kontribusi mereka dianggap sebagai Konten Anda berdasarkan ketentuan Perjanjian. Anda bertanggung jawab atas perilaku Pengguna Akhir yang Anda undang untuk berkolaborasi, termasuk Konten Kontribusi mereka, dan memelihara semua izin Pengguna Akhir untuk tujuan keamanan dan akses data. Anda bertanggung jawab atas semua biaya yang dapat dikenakan oleh Anda dan Pengguna Akhir untuk menggunakan CodeCatalyst atau Layanan afiliasi sehubungan dengan Ruang Anda.

**93.4.** Kecuali jika Anda mendelegasikan izin administratif atas CodeCatalyst Space Anda kepada pemilik akun CodeCatalyst lain, Anda setuju bahwa pengakhiran akun CodeCatalyst Anda atau penghapusan Konten Anda atau Konten Kontribusi di Ruang Anda, baik oleh Anda maupun oleh kami, juga dapat mengakhiri akses Pengguna Akhir Anda ke Konten Anda dan Konten Kontribusi di Ruang Anda. Untuk mengakses layanan yang dapat ditagih di dalam atau sehubungan dengan akun CodeCatalyst Anda, Anda harus menautkan akun AWS. Jika Anda menghapus akun CodeCatalyst Anda tetapi telah mendelegasikan izin administratif kepada pemilik akun CodeCatalyst lain, akun AWS Anda akan terus ditagih untuk layanan yang dapat ditagih kecuali jika Anda juga membatalkan tautan akun AWS Anda.

**93.5.** Ketika Pengguna Akhir yang Anda undang untuk berkolaborasi di CodeCatalyst Space Anda menghapus akun CodeCatalyst mereka, Konten Kontribusi mereka tidak akan dihapus dari Ruang Anda. Namun, identifikasi Pengguna Akhir tersebut, termasuk yang terkait dengan masalah, komentar, dan Konten Kontribusi, dapat dihapus.

## **94. Integrated Private Wireless di AWS**

**94.1.** AWS dapat berhenti menyediakan Integrated Private Wireless di portal AWS (atau menghapus penawaran di [Integrated Private Wireless pada situs AWS](#) (atau situs

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

penerusnya)), setiap saat. Kami akan mengirimkan pemberitahuan sebelumnya kepada Anda apabila dapat dilaksanakan dalam situasi tersebut.

**94.2.** Penawaran di [Integrated Private Wireless di situs AWS](#) (atau situs penerusnya) ditawarkan oleh pihak ketiga dan tunduk pada syarat dan ketentuan terpisah yang ditentukan oleh masing-masing pihak ketiga. AWS tidak memiliki kendali dan tidak memberikan jaminan tentang penawaran tersebut.

## **95. AWS Diode**

**95.1.** AWS Diode membuat Anda dapat memetakan akun Anda ke akun Diode lainnya (“Akun yang Dipetakan”), memungkinkan Konten Anda dipindahkan dan disimpan oleh Akun yang Dipetakan ke wilayah AWS dengan tingkat klasifikasi yang berbeda. Anda mengakui dan menyetujui bahwa menggunakan Layanan dapat menyebabkan Konten Anda dipindahkan dan disimpan di wilayah AWS selain wilayah AWS tempat Anda pertama kali menyimpan Konten Anda.

**95.2.** Anda bertanggung jawab atas semua data yang dialihkan melalui AWS Diode, termasuk, namun tidak terbatas pada: (i) kepatuhan terhadap semua undang-undang, peraturan, dan kebijakan yang terkait dengan pengendalian, pengungkapan, dan pengalihan informasi yang diklasifikasikan; dan (ii) hanya mengalihkan data ke wilayah AWS dengan tingkat klasifikasi yang sesuai. Kegagalan Anda untuk melakukannya dapat mengakibatkan Amazon mengeluarkan biaya sanitasi yang akan menjadi tanggung jawab Anda, dan yang akan dibebaskan dari batasan tanggung jawab apa pun dalam perjanjian Anda dengan AWS.

## **96. AWS Nitro System**

Personel AWS tidak memiliki akses pada Konten Anda di instans AWS Nitro System EC2. Tidak ada cara teknis atau API yang tersedia bagi personel AWS untuk membaca, menyalin, mengekstrak, memodifikasi, atau mengakses Konten Anda di instans AWS Nitro System EC2 atau volume terenkripsi EBS yang terikat pada instans AWS Nitro System EC2. Akses pada API instans AWS Nitro System EC2 – yang memungkinkan personel AWS untuk mengoperasikan sistem tanpa mengakses Konten Anda – selalu dicatat, dan selalu memerlukan autentikasi dan otorisasi.

## **97. Amazon Security Lake**

**97.1.** “Konten Security Lake” adalah Konten Anda yang (a) diproses Amazon Security Lake atau (b) disimpan di Amazon Security Lake.

**97.2.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa: (a) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten Security Lake Anda untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon Security Lake dan teknologi yang mendasarinya; dan (b) kami dapat

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

menggunakan dan menyimpan Konten Amazon Security Lake yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan layanan keamanan AWS lainnya. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten Security Lake untuk mengembangkan dan meningkatkan Amazon Security Lake atau layanan keamanan AWS lainnya dengan mengonfigurasi kebijakan menolak turut serta dalam layanan AI menggunakan AWS Organizations.

## **98. Amazon Managed Blockchain**

Anda bertanggung jawab sepenuhnya untuk mengevaluasi keakuratan informasi yang disediakan melalui Layanan Pertanyaan Amazon Managed Blockchain untuk sesuai kasus penggunaan Anda.

## **99. Amazon DataZone**

**99.1.** DataZone menghasilkan kemungkinan perkiraan, wawasan, atau rekomendasi dari konten Anda, dan keakuratan outputnya harus dievaluasi dengan semestinya untuk kasus penggunaan Anda, termasuk dengan menggunakan peninjauan manusia untuk output tersebut. Anda dan Pengguna Akhir Anda bertanggung jawab atas semua keputusan yang diambil, saran yang diberikan, tindakan yang diambil, dan kegagalan untuk mengambil tindakan.

**99.2. Layanan Pembelajaran Mesin Amazon DataZone.** “Layanan ML Amazon DataZone” berarti Pembuat Nama Bisnis Otomatis DataZone dan Rekomendasi AI untuk Deskripsi dalam DataZone. “Konten ML Amazon DataZone” berarti Konten Anda yang diproses oleh Layanan ML Amazon DataZone. Ketentuan berikut ini berlaku bagi penggunaan Layanan ML Amazon DataZone oleh Anda:

a. Anda setuju dan menginstruksikan bahwa: (i) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon DataZone untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan ML Amazon DataZone dan teknologi yang mendasarinya; (ii) kami dapat menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon DataZone yang bukan merupakan data pribadi untuk mengembangkan dan meningkatkan AWS serta pembelajaran mesin dan teknologi kecerdasan buatan afiliasi; dan (iii) semata-mata sehubungan dengan pengembangan dan peningkatan yang dijelaskan dalam klausul (i) dan (ii), kami dapat menyimpan Konten ML Amazon DataZone Anda di wilayah AWS yang ada di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan Layanan ML Amazon DataZone. Anda dapat menginstruksikan AWS untuk tidak menggunakan dan menyimpan Konten ML Amazon DataZone yang diproses oleh Amazon DataZone untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan atau teknologi AWS atau afiliasinya tersebut dengan mengonfigurasi kebijakan penolakan layanan AI menggunakan AWS Organizations.

b. Anda bertanggung jawab untuk melakukan pemberitahuan privasi yang memadai secara hukum kepada Pengguna Akhir produk atau layanan Anda yang

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

menggunakan Layanan ML Amazon DataZone dan memperoleh setiap persetujuan yang diperlukan dari Pengguna Akhir tersebut untuk pemrosesan Konten ML Amazon DataZone serta penyimpanan, penggunaan, dan pemindahan Konten ML Amazon DataZone sebagaimana dijelaskan dalam Bagian ini. Anda menyatakan kepada kami bahwa Anda telah memberikan semua pemberitahuan privasi yang diperlukan dan memperoleh semua persetujuan yang diperlukan. Anda bertanggung jawab untuk memberi tahu kami apabila Konten ML Amazon DataZone yang disimpan oleh Layanan ML Amazon DataZone harus dihapus berdasarkan hukum yang berlaku.

## **100. AWS re:Post Private**

**100.1.** Anda mengakui bahwa kami dapat menyimpan Konten Anda yang diproses oleh AWS re:Post Private di wilayah AWS di luar wilayah AWS tempat Anda menggunakan AWS re:Post Private.

**100.2.** Penggunaan AWS re:Post Private tunduk pada Syarat Penggunaan untuk AWS re:Post Private yang tersedia di re:Post pribadi Anda.

## **101. Amazon One Enterprise**

**101.1. Amazon One Enterprise Service (Pratinjau).** “Amazon One Enterprise Service” mencakup semua Layanan dan Amazon Content AWS atau yang disediakan oleh afiliasinya dalam kaitannya dengan Amazon One Enterprise Devices. “Amazon One Enterprise Devices” adalah perangkat keras dan peralatan yang dibuat Amazon One Enterprise tersedia untuk Anda guna mendukung penggunaan Amazon One Enterprise Service. Anda memahami dan setuju bahwa Amazon One Enterprise Service dimaksudkan hanya untuk digunakan dalam konteks komersial atau bisnis dan bahwa Anda tidak akan menggunakan Amazon One Enterprise Service dengan cara apa pun untuk mengumpulkan informasi atau menyediakan layanan kepada Pengguna Akhir Anda dalam kapasitas pribadi atau rumah tangga mereka.

**101.2. Persyaratan Fasilitas.** Anda akan memastikan bahwa, setiap saat, fasilitas tempat Amazon One Enterprise Devices dipasang dan berada (“Fasilitas”) memenuhi persyaratan apa pun yang diperlukan untuk mendukung pemasangan, pemeliharaan, penggunaan, dan penghapusan Amazon One Enterprise Devices seperti yang dijelaskan dalam dokumentasi teknis Amazon One Enterprise Devices apa pun atau yang ditunjukkan kepada Anda selama proses pemesanan dan pemasangan. Anda bertanggung jawab atas segala kerusakan pada Amazon One Enterprise Devices di Fasilitas. Ketentuan Penggunaan Amazon One Enterprise Devices mengatur pembelian dan penggunaan Amazon One Enterprise Devices oleh Anda.

**101.3. Akses pada Amazon One Enterprise Device.** Anda akan memberikan akses yang cepat dan wajar kepada personel yang ditunjuk oleh AWS pada Fasilitas sebagaimana diperlukan untuk mengirim, memasang, menyervis, memperbaiki, atau



*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

memeriksa Amazon One Enterprise Device. Anda tidak akan meminta personel AWS untuk menandatangani, menerima, atau menyetujui syarat, ketentuan, kewajiban, atau perjanjian apa pun sebagai syarat untuk mengakses Fasilitas, dan Anda setuju bahwa persyaratan dokumentasi tersebut tidak berlaku meskipun ditandatangani oleh personel AWS atau orang yang ditunjuknya. Anda akan memastikan bahwa tidak ada yang memodifikasi, mengubah, merekayasa balik, memperbaiki, atau merusak Amazon One Enterprise Device. Anda mengakui bahwa Amazon One Enterprise Device dapat dilengkapi dengan teknologi pemantauan kerusakan.

**101.4. Data Telapak Tangan.** Anda setuju dan menginstruksikan bahwa untuk menyediakan Amazon One Enterprise Service, AWS akan menghasilkan, menganalisis, memproses, menyimpan, dan menggunakan data yang terkait dengan telapak tangan Pengguna Akhir Anda. Hal ini termasuk gambar telapak tangan, tanda tangan telapak tangan, penempatan, dan representasi yang dikenal sebagai “Data Telapak Tangan”, yang dilakukan atas nama Anda saat menyediakan Amazon One Enterprise Device untuk digunakan oleh Pengguna Akhir. AWS akan memproses Data Telapak Tangan hanya jika diperlukan untuk memelihara dan menyediakan Amazon One Enterprise Service atau untuk mematuhi hukum yang berlaku dan perintah dari badan pemerintah, serta untuk mengembangkan dan meningkatkan Layanan Amazon One dan Amazon One Enterprise. AWS tidak akan menjual Data Telapak Tangan atau menggunakannya untuk iklan perilaku lintas konteks. Data Telapak Tangan mencakup gambar, templat, dan/atau representasi matematis unik dari telapak tangan Pengguna Akhir yang dibuat dengan menggunakan perangkat lunak dan algoritme eksklusif. Data Telapak Tangan merupakan bagian integral dari fungsi Amazon One Enterprise Service, dan AWS menghasilkan, menganalisis, memproses, menyimpan, menggunakan dan menyediakan Data Telapak Tangan atas nama Anda untuk digunakan dalam Amazon One Enterprise Service. Anda memahami dan menyetujui bahwa Data Telapak Tangan, dan semua informasi, teknologi, pemrosesan, serta output terkait yang diperlukan untuk menghasilkan dan menggunakan Data Telapak Tangan, bukanlah Konten Anda dan memiliki nilai ekonomi untuk AWS. Data tersebut tidak mudah diketahui oleh orang lain dan tunduk pada upaya AWS untuk menjaganya tetap rahasia dan konfidensial, sehingga merupakan rahasia dagang AWS dan dimiliki oleh AWS. Anda dan Pengguna Akhir Anda tidak akan memiliki akses pada Data Telapak Tangan, dan Anda setuju untuk memberi tahu Pengguna Akhir Anda tentang hal ini sebelum mereka menggunakan Amazon One Enterprise Device.

**101.5.** Penggunaan Layanan Amazon One Enterprise oleh Anda tunduk pada [Pemberitahuan Biometrik dan Ketentuan Layanan Persetujuan](#) tambahan.

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

**101.6. Permintaan Hak Privasi.** Anda bertanggung jawab penuh untuk menerima kiriman dan menanggapi permintaan hak privasi dari Pengguna Akhir atau individu yang Anda beri wewenang atau izin untuk menggunakan Amazon One Enterprise Service sesuai dengan hukum yang berlaku. Jika AWS menerima permintaan hak privasi, mereka akan meneruskannya kepada Anda dan bekerja sama dalam memberikan informasi yang diperlukan agar Anda dapat mematuhi permintaan tersebut. Anda memahami dan menyetujui bahwa terkait Data Telapak Tangan, setelah verifikasi identitas pemohon: (a) jika permintaan adalah untuk penghapusan, Anda harus memberi tahu AWS, dan AWS akan memusnahkan Data Telapak Tangan secara permanen sesuai hukum yang berlaku; atau (b) jika permintaan adalah untuk akses atau portabilitas, Anda harus memberi tahu pemohon bahwa Anda telah mengumpulkan Data Telapak Tangan, tetapi Anda tidak dapat mengungkapkan atau memberikan akses pada Data Telapak Tangan karena itu adalah informasi pribadi yang sensitif dan undang-undang privasi yang berlaku melarang pengungkapan atau penyediaan akses pada informasi pribadi yang sensitif tersebut.

**101.7.** Meskipun ada ketentuan yang bertentangan, Anda setuju dan menginstruksikan bahwa kami dapat menganalisis, memproses, menggunakan, dan menyimpan Konten Anda dan informasi Pengguna Akhir untuk: (a) memelihara dan menyediakan Amazon One Enterprise Service, dan (b) mengembangkan dan meningkatkan Amazon One dan Amazon One Enterprise Service, termasuk teknologi yang mendasarinya serta model pembelajaran mesin. Kecuali jika diatur secara tegas di sini, Anda mengakui dan menyetujui bahwa Anda dan Pengguna Akhir Anda tidak memiliki hak, kepemilikan, atau kepentingan apa pun atas produk atau layanan Amazon atau Konten AWS dan bahwa kami dapat memproses serta menyimpan Konten Anda dan informasi Pengguna Akhir di wilayah AWS di luar wilayah tempat Anda menggunakan Amazon One Enterprise.

**101.8.** Anda tidak, dan tidak akan mengizinkan pihak ketiga mana pun, menggunakan Amazon One Enterprise Service untuk secara langsung atau tidak langsung mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan yang serupa atau bersaing.

## **102. Amazon WorkSpaces Thin Client**

Selain tunduk pada Perjanjian dan Ketentuan Layanan ini, penggunaan perangkat Amazon WorkSpaces Thin Client juga tunduk pada ketentuan perangkat. Sebelum menggunakan perangkat Amazon WorkSpaces Thin Client, harap tinjau persyaratan perangkat tersebut.

## **103. AWS Deadline Cloud**

**103.1.** Saat Anda menggunakan AWS Deadline Cloud, Anda memiliki opsi untuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

melisensikan perangkat lunak pembuatan konten digital ("**Perangkat Lunak DCC**") dari penyedia pihak ketiga terpisah. Perangkat Lunak DCC adalah Konten Pihak Ketiga. Jika Anda memilih untuk menggunakan Perangkat Lunak DCC, Anda setuju bahwa AWS bukan merupakan suatu pihak dalam perjanjian apa pun antara Anda dan penyedia Perangkat Lunak DCC yang mengatur penggunaan Perangkat Lunak DCC oleh Anda, AWS tidak bertanggung jawab atau berkewajiban kepada Anda atas Perangkat Lunak DCC, dan AWS tidak memberikan pernyataan atau jaminan apa pun sehubungan dengan Perangkat Lunak DCC. Syarat dan Ketentuan tambahan berikut berlaku untuk penggunaan Perangkat Lunak DCC:

- a. Penggunaan Perangkat Lunak Foundry oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Foundry.
- b. Penggunaan Perangkat Lunak Side Effects Software Inc. oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak Side Effects.
- c. Penggunaan Perangkat Lunak Autodesk oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi dan Layanan Autodesk, Ketentuan Penggunaan Autodesk, dan Ketentuan Tambahan Autodesk.
- d. Penggunaan Arnold for Maya Autodesk oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Pengguna Akhir yang terinstal pada pekerja dalam folder Arnold EULA.
- e. Penggunaan perangkat Lunak Blender Foundation oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Lisensi Publik Umum GNU.
- f. Penggunaan Keyshot Luxion oleh Anda tunduk pada Syarat dan Ketentuan.
- g. Penggunaan Perangkat Lunak Maxon oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir.
- h. Penggunaan Adobe After Effects oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Ketentuan Umum Penggunaan Adobe.
- i. Penggunaan Chaos V-Ray oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Chaos.
- j. Penggunaan Unreal Engine Epic oleh Anda tunduk pada syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Unreal Engine.

**103.2.** AWS tidak menawarkan layanan dukungan untuk Perangkat Lunak DCC. Anda dapat meminta dukungan secara langsung dari penyedia Perangkat Lunak DCC, yang mungkin memerlukan persetujuan Anda terkait syarat dan ketentuan, termasuk

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

pemberitahuan privasi. AWS tidak bertanggung jawab atas dukungan yang disediakan oleh penyedia Perangkat Lunak DCC, dan tidak memberikan jaminan terkait layanan tersebut.

**103.3.** AWS dapat mengubah, mencabut, atau menghentikan penawaran Perangkat Lunak DCC apa pun kapan saja dengan pemberitahuan kepada Anda. Kami akan menyediakan pemberitahuan sebelumnya tentang pencabutan atau penghentian Perangkat Lunak DCC jika dapat dilakukan sesuai keadaan.

**103.4.** Dengan menggunakan fitur Wait and Save pada AWS Deadline Cloud, Anda setuju untuk menggunakan Wait and Save untuk mengelola eksekusi beban kerja komputasi visual di AWS Deadline Cloud.

**103.5.** AWS Deadline Cloud tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam, atau terkait dengan, pengoperasian lingkungan berbahaya atau sistem kritis apa pun yang dapat menyebabkan cedera tubuh serius atau kematian atau menyebabkan kerusakan lingkungan atau properti, dan Anda bertanggung jawab penuh atas tanggung jawab yang mungkin timbul sehubungan dengan penggunaan tersebut.

## **104. AWS Security Incident Response**

**104.1.** Anda menyatakan dan menjamin kepada AWS bahwa orang yang meminta salah satu akun AWS Anda untuk menjadi Akun Keanggotaan AWS Security Incident Response atau Akun Terkait (sebagaimana didefinisikan dalam panduan pengguna AWS Security Incident Response yang diposting di Situs AWS) diberi wewenang untuk mengajukan permintaan tersebut dan mendapatkan layanan AWS Security Incident Response atas nama Anda dan terkait dengan akun AWS tersebut.

**104.2.** AWS dan afiliasinya tidak akan bertanggung jawab kepada Anda atas segala kerusakan yang timbul dari (a) tindakan AWS yang diambil sesuai dengan instruksi, permintaan, atau praotorisasi apa pun yang Anda berikan atau setuju, (b) Anda tidak mengikuti instruksi atau rekomendasi dari AWS, (c) penundaan atau penahanan persetujuan Anda terhadap AWS untuk melakukan tindakan yang diminta, atau (d) perubahan apa pun yang dilakukan Anda terhadap Akun Keanggotaan AWS Security Incident Response Anda (sebagaimana ditentukan dalam panduan pengguna AWS Security Incident Response yang diposting di Situs AWS).

**104.3.** Dengan mengaktifkan triase peringatan, Anda setuju untuk memberikan izin kepada AWS Security Incident Response untuk mengakses Amazon GuardDuty dan AWS Security Hub untuk menerima peringatan dan membuat aturan penanganan atas nama Anda.

## **105. Amazon Inspector**

**105.1. Keamanan Kode Amazon Inspector.** Kami dapat mengubah, menghentikan,

*Terjemahan di bawah disediakan untuk tujuan informasi semata. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris (khususnya karena keterlambatan penerjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.*

atau tidak lagi memberikan dukungan untuk layanan pengembangan perangkat lunak pihak ketiga kapan saja tanpa pemberitahuan sebelumnya. Kami akan memberi Anda pemberitahuan sebelumnya tentang penghentian atau penghentian dukungan untuk layanan pengembangan perangkat lunak pihak ketiga jika memungkinkan dalam situasi berikut.